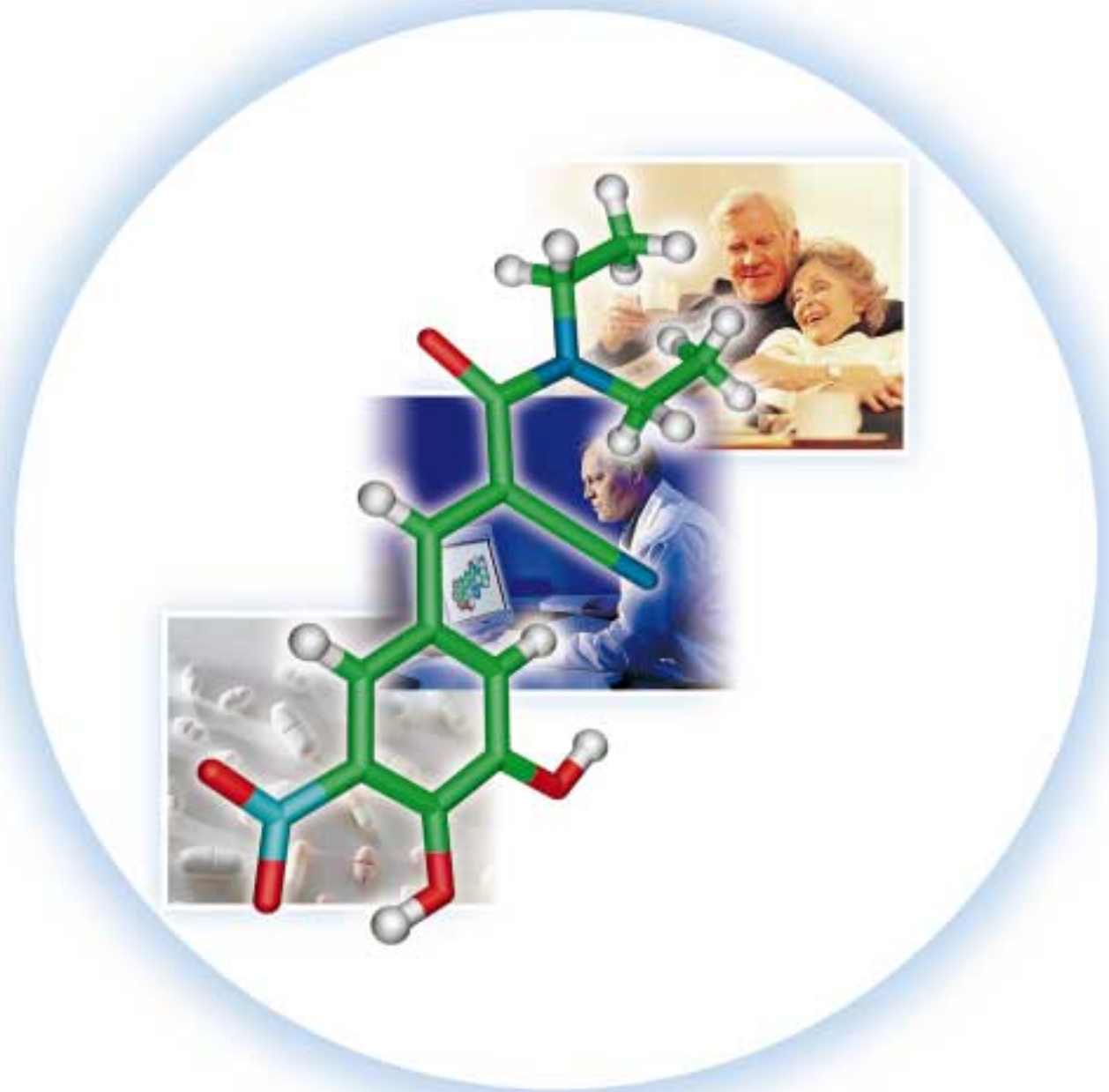


VUOSIKERTOMUS 1999



ORION-KONSERNI

SISÄLTÖ

Orion-konserni 1999	1	Tase	38
Orion-konserni lyhyesti	2	Rahoituslaskelma	40
Toimitusjohtajan katsaus	4	Tilinpäätöksen 1999 liitetiedot	41
Tulosyksikkökatsaukset		Voitonjakoehdotus	49
Orion Pharma	5	Tilintarkastuskertomus	50
Oriola	15	Orion-yhtymä Oyj:n hallintoneuvoston lausunto	50
Orion Diagnostica	19	Euromääräiset taulukot	51
Noiro	20	Orion-yhtymä Oyj:n hallintoneuvosto, hallitus ja tilintarkastajat 1.3.2000	56
Henkilöstö	22	Orion-konsernin organisaatio ja tulosyksiköt 1.1.2000	57
Orion-konsernin arvot	24	Henkilötietoja	58
Orion-yhtymä Oyj:n hallituksen toimintakertomus	25	Osoitteet	59
Tuloslaskelma	37		

Yhtiökokous

Orion-yhtymä Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina, maaliskuun 30. päivänä 2000 klo 17.00 yhtiön Mankkaan lääketehtaalla Espoossa, osoite Orionintie 1.

Kokouksessa käsitellään yhtiöjärjestyksen 11 §:n mukaan varsinaiselle yhtiökokoukselle kuuluvat asiat, hallituksen esitys yhtiöjärjestyksen 3 §:n muuttamisesta ja hallituksen esitys yhtiön osakepääoman alentamisesta 4.170.453,60 eurolla mitätöimällä Orion-yhtymä Oyj:n tytäryhtiön Oriola Oy:n omistamat Orion-yhtymä Oyj:n yhteensä 2.453.208 osaketta.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään maanantaina maaliskuun 27. päivänä 2000 ennen klo 9.00. Ilmoittautuminen pyydetään tekemään kirjallisesti osoitteella Orion-yhtymä Oyj, Osakeasiat, PL 65, 02101 Espoo tai puhelimitse (09) 429 3719 (Maarit Lönnberg) tai (09) 429 3718 (Sanna Tonteri). Kirjeitse ilmoitauduttaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakkoilmoittautumisen yhteydessä.

Osingonmaksu

Mikäli yhtiökokous hyväksyy hallituksen ehdotuksen voitonjakoiksi 31.12.1999 päättyneeltä tilikaudelta, osinko rahana 0,60 euroa ja Instrumentarium Oyj:n osakkeina lisäksi vasta-arvoltaan enintään 0,67 euroa eli yhteensä enintään 1,27 euroa (7,55 markkaa) osaketta kohti maksetaan sille, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä 4.4.2000 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon. Tästä johtuen viimeistään 30.3.2000 hankitut osakkeet

sisältävät oikeuden osinkoon vuodelta 1999. Osingon maksupäivä on 14.4.2000.

Osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakekirjojaan arvo-osuusjärjestelmään osingonjaon täsmäytyspäivään mennessä, osinko maksetaan vasta osakkeiden arvo-osuusjärjestelmään siirtämisen jälkeen.

Taloudellinen informaatio

Orion-yhtymä Oyj:n taloudellisten katsausten julkaisuaikataulu 2000:

Tilinpäätöstiedote	pe	25.2.2000	klo 8.30
Vuosikertomus	pe	17.3.2000	
Osavuositarkastus 1-3/2000	pe	5.5.2000	klo 8.30
Osavuositarkastus 1-6/2000	ti	8.8.2000	klo 8.30
Osavuositarkastus 1-9/2000	ti	7.11.2000	klo 8.30

Tilinpäätöstiedote ja vuosikertomus vuodelta 1999 julkaistaan markkamääräisinä ja osin myös euro-määräisinä. Orion-konserni alkoi käyttää euroa kirjanpidon kotivaluuttana ja raportointivaluuttana 1.1.2000 ja julkaisee näin ollen osavuositarkastukset pelkästään euromääräisinä.

Katsauksen julkaistaan suomeksi ja englanniksi ja niitä voi tilata puhelimitse numerosta (09) 429 3504 Minna Lyhykäinen, sähköpostitse osoitteesta minna.lyhykainen@orion.fi tai osoitteesta:

Orion-yhtymä Oyj
Konserniviestintä
PL 65
02101 Espoo.

Tiedotteet ja katsaukset julkaistaan myös konsernin kotisivulla <http://www.orion.fi>

ORION-KONSERNI 1999

Keskeisiä asioita

- Jatkuvien liiketoimintojen liikevaihto kasvoi 8,8 %. Liikevoitto kasvoi edellisvuodesta 13,5 %. Konsernin kaikkien tulosyksiköiden liikevoitto parani.
- Orion Pharman ulkomaan liikevaihto koko vuodelta oli ensimmäisen kerran suurempi kuin kotimaan liikevaihto.
- Parkinson-lääke entakaponi (Comtan) ja tehohoidon rauhoite dexmedetomidini (Precedex) saivat USA:n myyntiluvat. Hormonikorvaustuotteet Indivina ja Diviseq saivat ensimmäiset kansalliset myyntiluvat EU:ssa.
- Comtess (entakaponi) nousi myynniltään Orion Pharman suurimmaksi tuotteeksi heti ensimmäisenä kokonaisena vuonna markkinoilla. Siitä kertyi liikevaihtoa 182 milj. mk.
- Orion Pharman pitkäaikainen lisenssisopimus Boehringer Mannheimin tuotteista päättyi vuoden lopussa.
- Oriolan osuus Suomen lääkejakelelun markkinoista oli 38 %. Oriolan perusliiketoiminta eli jakelu ja tukkukauppa kehittyi hyvin.
- Oriola Dental monipuolusti tuotevalikoimaansa nimekkäillä edustussopimuksilla ja jatkoi etabloitumistaan Ruotsissa.
- Orion Diagnostican QuikRead CRP -testijärjestelmän myynti kasvoi erityisen menestyksekkäästi.
- Lumenen osuus Suomen sarjakosmetiikkamarkkinoista nousi lähes 25 prosenttiin. Hyvän kustannushallinnan takia Noiro toipui edellisvuoden Venäjän-viennin seisahduksesta hyvin.
- Orion-yhtymä Oyj siirsi omistamansa Instrumentariumin A-osakkeet lisäosinkoina osakkeenomistajilleen.
- Tulosyksikkö Normetin liiketoiminta myytiin helmikuussa.

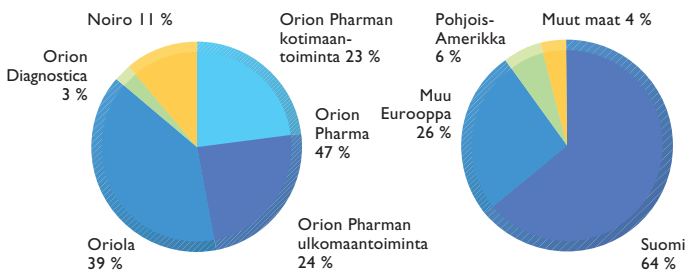
Avainlukuja

	1999 Mmk	1999 MEUR	1998 Mmk	1998 MEUR	Muutos %
Liikevaihto	5 424	912,2	5 172	869,8	4,9 %
Ulkomaantoiminta	1 962	329,9	1 864	313,5	5,2 %
% liikevaihdosta	36,2 %	36,2 %	36,0 %	36,0 %	
Liikevoitto	738	124,0	650	109,3	13,5 %
% liikevaihdosta	13,6 %	13,6 %	12,6 %	12,6 %	
Voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja	811	136,4	720	121,1	12,7 %
% liikevaihdosta	15,0 %	15,0 %	13,9 %	13,9 %	
Voitto verojen jälkeen ilman satunnaisia eriä	551	92,7	503	84,6	9,6 %
% liikevaihdosta	10,2 %	10,2 %	9,7 %	9,7 %	
Taseen loppusumma	5 423	912,1	5 683	955,9	-4,6 %
Osakekohtainen tulos (osakeantioikaistu) mk / euro	7,88	1,33	7,19	1,21	9,6 %
Osingonjakosuhte ilman lisäosinkoa	95,8 %	95,8 %	90,4 %	90,4 %	
Sijoitetun pääoman tuotto	18,6 %	18,6 %	16,2 %	16,2 %	
Oman pääoman tuotto	13,3 %	13,3 %	11,6 %	11,6 %	
Omavaraisuusaste	73,3 %	73,3 %	77,0 %	77,0 %	

I EUR = 5,94573 FIM
I EUR = 1,0658 USD (keskikurssi)
I USD = 5,5787 FIM

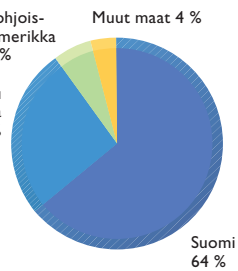
Liikevaihdon jakauma tulosyksiköittäin

5 424 Mmk



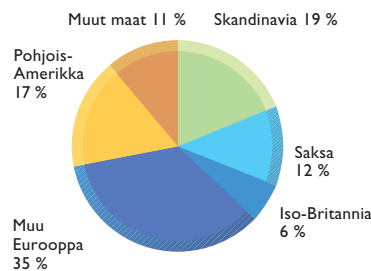
Liikevaihdon jakauma markkina-alueittain

5 424 Mmk



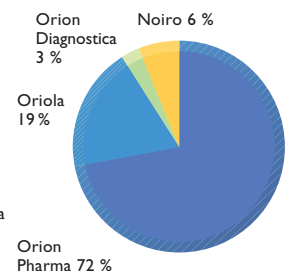
Ulkomaantoiminnan liikevaihdon jakauma markkina-alueittain

1 962 Mmk

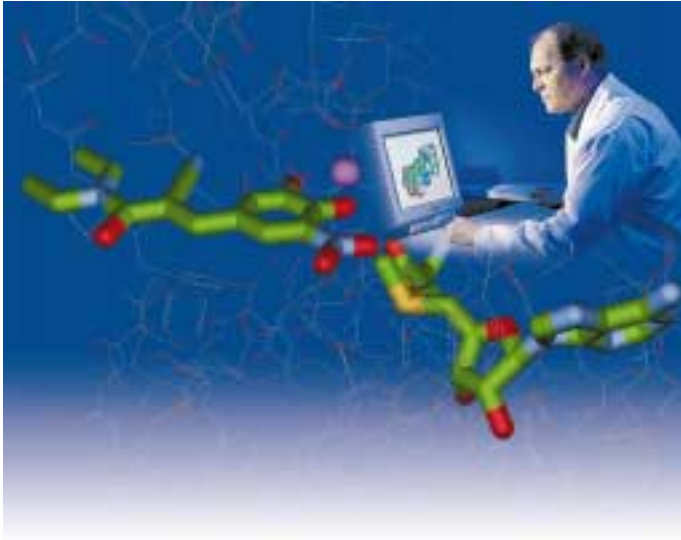


Liikevoiton jakauma tulosyksiköittäin

738 Mmk



ORION-KONSERNI LYHYESTI



ORION-KONSERNI

Orion on Suomen johtava terveydenhuoltoalan tuotteisiin erikoistunut konserni. Terveydenhuoltosektoria palvelevien liiketoimintojen osuus on 89 % konsernin liikevaihdosta. Konsernin liiketoimintojen ydin ja suurin yksikkö on lääkkeitä kehittävä, valmistava ja markkinoiva Orion Pharma. Tukkukauppa Oriolan toiminta kattaa lääkejakelelun lisäksi monipuolisesti myös terveydenhoidon laitteiden, välineiden ja tarvikkeiden markkinoinnin. Orion Diagnostica on erikoistunut diagnostisiin testeihin ja lähitestaukseen soveltuviin testijärjestelmiin. Noiro valmistaa kosmetiikkaa ja teknokemian tuotteita. Tulosityksiköt ovat itsenäisiä, omaa strategiaansa kehittäviä ja ne pyrkivät hyvin tyydyttävään kannattavuuteen.

Orion-konsernin liikevaihto vuonna 1999 oli 5 424 milj. markkaa (912,2 milj. EUR ja 972,3 milj. USD), josta ulkomaan-toiminnan osuus oli 1 962 milj. markkaa. Yhtiön kannattavuus jatkui hyvänä ja vakavaraisuus on vankalla pohjalla. Konsernin jatkuvien toimintojen henkilöstömäärä oli 5 172. Orionin osakkeet noteerataan HEX Helsingin Pörssissä.

Tulosityksiköiden missiot, päämäärät ja strategiat

TERVEYDENHUOLTO

Orion Pharma

Orion Pharma on Orion-konsernin terveydenhuoltosektoria palvelevien liiketoimintojen ydin, vahvasti tutkimusorientoitunut lääkkeiden valmistaja ja markkinoija. Pohjoismaissa Orion Pharma toimii monipuolisella tuoteportfoliolla, jonka valikoima kattaa useimmat keskeiset ihmislääkevalmisteryhmittä sekä eläinlääkkeet. Suomen markkinoilla Orion on lääkkeiden johtava valmistaja ja markkinoija lähes viidenneksen markkinaosuudella. Saksassa, Englannissa, Irlannissa, Sveitsissä ja Ranskassa Orionin paikalliset tytäryhtiöt markkinoivat suppeaa, valittuihin terapioihin



keskittyvää reseptilääkevalikoimaa.

Omat alkuperävalmisteet lisäävät osuuttaan Orion Pharman liikevaihdosta ja vauhdittavat kansainvälisen liiketoiminnan kasvua,

tiennäyttäjänä uusi Parkinson-lääke Comtess. Omiin lääkeinnovaatioihin tähtäävän tutkimuksen ja tuotekehityksen keskeisiä alueita ovat neurologia, sydämen vajaatoiminta, vaihdevuosisoireiden hormoni-korvaushoito ja astma.

Orion Pharma muodostaa Orion-konsernin liikevaihdosta lähes puolet ja liikevoitosta noin kaksi kolmannesta. Ulkomaantoiminnan osuus on jo yli puolet Orion Pharman kokonaisliikevaihdosta. Vientimarkkinoilla Orion markkinoi omia alkuperälääkkeitään sekä eurooppalaisten tytäryhtiöidensä kautta että yhteistyössä kansainvälisten lääkeyritysten kanssa, joiden myyntiverkostojen välityksellä yhtiön omat lääkekeksinnöt kanavoituvat tehokkaasti ja laajalti eri puolille maailmaa.

Orion Pharman päämääränä on liikevaihdon ja tuloksen merkittävä kasvu sekä globaali markkina-asema omille, valittuihin erityisterapioihin kohdistuville lääkeinnovaatioilleen.

Oriola

Oriola palvelee tehokkaasti lääketeollisuutta, sairaaloita, terveyskeskuksia ja lääkäriasemia, apteekkeja, eläinlääkäreitä, hammaslääkäreitä ja muita terveydenhuoltoalan toimijoita. Terveydenhuollon ja sairaanhoidon tuotteet ylivoimaisen laajasti kattavan lääkejakelijan, tukkukaupan ja markkinoijan ydinprosessina on syvälinen tavaralogistiikan ja siihen liittyvän tietomassan kustannustehokas hallinta, jonka ympärille rakentuu monipuolinen joukko tuotealoilleen erikoistuneita, vahvasti tuotensa osaavia markkinointiyksiköitä.

Oriolan lääkejakelun ja tukkukaupan toimialue käsittää Suomen lisäksi Baltian maat ja Pietarin seudun, joissa se huolehtii päämiestensä tuotteiden jatkuvasta saatavuudesta sekä nopeasta, luotetta-



vasta ja turvallisesta perillemenosta. Oriolan osuus Suomen lääkejakelumarkkinoista on 38 %. Baltian maissa markkinaosuudet vaihtelevat 6:sta 11:een prosenttiin.

Oriolan tukkukaupan ja markkinointitoimintojen piiriin kuuluu tuhatmäärin nimekkäiden valmistajien laitteita ja tarvikkeita. Hammashoidon laitteiden ja tarvikkeiden, sairaalavälineiden ja laboratoriolaitteiden alalla Oriola on Suomessa johtava yritys ja kasvattaa nyt määrätietoisesti toimintaansa Ruotsissa ja Baltiassa.

Oriolan päämääränä on kehittyä nopeasti koko Itämeren alueen ja Skandinavian käsittävällä kotimarkkina-alueellaan terveydenhuoltosektorin tuotteet laajasti kattavaksi markkinoijaksi ja lääkejakelijaksi. Oriola pyrkii koko maantieteellisen toimialueensa kattaviin laitteiden ja tarvikkeiden edustussopimuksiin tarjotakseen asiakkailleen kilpailukykyisiä hintoja ja laatuettuja tuotteisiin liittyvine huolto- ja neuvontapalveluineen.

Orion Diagnostica

Orion Diagnostica kehittää, valmistaa ja markkinoi diagnostisia testejä ja testisysteemejä pääosin sairaaloiden, terveyskeskusten ja lääkäriasemien laboratorioroiden sekä lääkäreiden yksityisvastaanottojen käyttöön. Tuotteista valtaosa on helppokäyttöisiä, diagnoosin tekoa ja hoidon aloittamista nopeuttavia laitteita infektio- ja tautien diagnostiikkaan, spesifiin proteiinimäärityksiin sekä erilaisiin hormonien ja luumerkkiaineiden määrittäisiin. Liikevaihdosta kansainvälisen toiminnan osuus on noin 80 % ja markkinat ovat globaalit. Oman tytäryhtiö-



verkkonsa kautta Orion Diagnostica markkinoi tuotteitaan Pohjoismaissa.

Tulehduksen paljastavan C-reaktiivisen proteiinin määrää suoraan verinäytteestä mitattava QuikRead CRP on esimerkki Orion Diagnostican innovatiivisesta, ainutlaatuisen analyysi- ja reagenssiosaamiseen nojautuvasta tuotekehityksestä. Virustien infektio- ja tautien tunnetaan laboratorioissa kautta maailman.

Orion Diagnostican päämääränä on saavuttaa johtava tai merkittävä asema omaan tuotekehitykseen perustuvilla diagnostiikka-alan innovatiivisilla, lähitestauskäyttöön globaaleille markkinoille suunnatuilla niche-tuotteilla. Orion Diagnostica erikoistuu kompakteihin, helppokäyttöisiin laitteisiin, jotka antavat potilasnäytteistä tulokset nopeasti ja luotettavasti ja nopeuttavat diagnoosin tekoa ja hoidon aloittamista.

Noiro

Noiro kehittää, valmistaa ja markkinoi kosmetiikkaa, teknokemian alan päivittäistuotteita, kampaamotuotteita sekä suur- ja pien- ja siivoustuotteita. Tunnetuin on sen omaan tuotekehitykseen perustuva kosmetiikkamerkki Lumene, joka on ylivoimainen markkinajohtaja Suomen sarjakosmetiikan markkinoilla ja viennissäkin Noiron suurin tuote. Tuttuja ovat myös ihonhoito- ja hygieniasarjat Herbina ja Favora sekä kampaamotuotesarja Cutrin. Monipuolinen tuoteisto kattaa myös suur- ja pien- ja siivoustuotteiden hygienian ja puhtaanapidon



aineet. Noiron edustamia kansainvälisiä merkkituotteita ovat Wella, Juvena ja PizBuin.

Noiro korostaa vahvasti puhtauden merkitystä kauneudenhoidossa. Tuotteet perustuvat puhtaasiin raaka-aineisiin, ja niiden kehityksessä ja valmistuksessa Noiro toimii luonnon ja ympäristön arvot huomioon ottavalla tavalla. Noiron vienti suuntautuu pääosin Skandinaviaan, Puolaan, Baltiaan ja Venäjälle. Viennin osuus on noin 30 % liikevaihdosta.

TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Toimintavuosi 1999 oli Orion-konsernille merkittävä käännekohta monella tavalla. Vertailukelpoinen liikevaihto kasvoi edellisestä vuodesta 8,8 % ja tulos osaketta kohti kasvoi 9,6 % ja oli 7,88 mk. Tämä tuloskehitys samana toimintavuotena, jonka aikana mm.

- myytiin Normetin liiketoiminta
 - mittavan käteisosingon (6,50 mk/osake) lisäksi osinkona in natura siirrettiin osakkeille 3.984.905 kpl Instrumentarium Oyj:n osakkeita vasta-arvoltaan 13,48 mk/osake
 - USA:ssa FDA myönsi myyntiluvan Parkinson-lääke entakaponille, tavaramerkillä Comtan.
 - USA:ssa FDA myönsi myyntiluvan Abbott Laboratories -yhtiölle Orion Pharman lisensioimalle dexmedetomidinille, tavaramerkillä Precedex.
 - hormonikorvaustuotteet Indivina ja Diviseq saivat ensimmäiset kansalliset myyntiluvat
- Vuoden 1999 aikana kaikki tulosyksiköt kasvattivat liikevoittoaan. Oriolan toiminnassa on merkillepantavaa jatkuvasti myönteisesti kehittynyt ja kehittyvä lääkejakeleu korkea palvelutaso erittäin kilpailukykyiseen hintatasoon. Tämä Oriolan perusstrategia on avain



menestykseen muuttuneessa kilpailutilanteessa. Orion Diagnostican tuloskehitys viime ja jo edellisenä vuotena toteutettujen uudistusten jälkeen oli hyvin positiivinen, kasvuodotukset erityisesti lähitestaussysteemien osalta (point of care) ovat hyvät. Noiron, erityisesti Lumenen myötä, kehitys edellisenä vuotena koettujen Venäjänviennin vastoin käymisten jälkeen on ollut ilahduttavaa. Noiron keskeisten brandien asema vahvistuu kansainvälisesti samalla kun Noiron vahvuus markkinointipartnerina Suomessa on tunnustettu.

Orion-konserni käytti tutkimukseen ja tuotekehitykseen 404 milj. mk mikä oli 7,4 % enemmän kuin edellisenä vuotena. Orion Pharman osuus tästä oli 368 milj. mk eli 91 %.

Viime vuoden keskeiset tapahtumat ovat johdonmukaisesti konsernin strategian mukaisia. Jokainen tulosyksikkö kehittää omaa liiketoimintastrategiaansa ja vastaa tuloksestaan. Orion-yhtymä Oyj noudattaa osakasystävällistä osinkopolitiikkaa, irrottaa taseesta varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomia varallisuuseriä ja samalla ylläpitää sellaisen likviditeetin ja vakavaraisuuden, joka mahdollistaa Orion Pharman kehittämiseksi tarvittavat tuotekehitys- ja markkinointi-investoinnit.

Oriolan, Orion Diagnostican ja Noiron investointitarpeet tulevat hyvin katetuiksi niiden omilla kassavirroilla.

Orion on pääasiassa lääketeollisuuteen keskittyvä terveydenhuoltoalan monialakonserni. Orion Pharmalla on nyt suuri haaste lisätä omien alkuperä tuotteiden myyntiä panostamalla kansainväliseen markkinointiin yhdessä komititoituneitten markkinointipartnereiden kanssa ja Orion Pharma -myyntiyhtiöiden kautta samalla kun sen tulee kuitenkin edelleen vauhdittaa tuotekehitystä uusien myyntilupien saamiseksi kehitysvaiheessa oleville mielenkiintoisille ja lupaaville molekyyileille kuten esim. levosimendaanille.

Uudistuminen on meille kaikille orionilaisille haaste. Ilman sitä emme pysy kehityksen kärjessä ja ole kykeneviä menestymään alati muuttuvassa kilpailussa. Päättyneen toimintavuosi 1999 osoitti, että olemme pystyneet vastaamaan haasteeseemme ja pystymme vastakin.

Parhaimmat kiitokseni kaikille orionilaisille, asiakkaillemme ja yhteistyökumppaneillemme.

Espoossa 23.2.2000

Markku Talonen
Toimitusjohtaja

ORION PHARMA

Mmk	1999	1998	Muutos-%
Liikevaihto	2603	2432	+7,0 %
Vienti ja ulkomaiset tytäryhtiöt	1330	1150	+15,6 %
– ed. osuus liikevaihdosta	51,1 %	47,3 %	
Vienti Suomesta	989	804	+23,1 %
Tutkimus- ja tk-menot	368	335	+9,9 %
Liikevoitto	539	448	+20,3 %
Investoinnit	197	209	
Henkilöstö,	2881	2912	
josta ulkomailla	362	374	
Kannattavuus: Hyvin tyydyttävä			
Osuus konsernin liikevaihdosta	47 %	46 %	

Orion Pharma tutkii, kehittää, valmistaa ja markkinoi lääkkeitä sairauksien ehkäisyyn ja hoitoon. Suomen markkinoilla Orion on johtava lääkeyritys. Kotimaassa tuotevalikoima käsittää sekä itsehoito- että reseptilääkkeet ja ne kattavat monipuolisesti lähes kaikkien terapia-alueiden lääkehoidon tarpeet. Myös uusiin lääkekeksintöihin tähtäävässä tutkimuksessa Orion on Suomen suurin yritys.

Orion Pharma on laajentanut liiketoimintaansa suppealla tuotevalikoimalla Pohjoismaihin ja muualle Eurooppaan, sekä globaalisti niillä lääkkeillä, jotka perustuvat oman lääketutkimuksen tuloksiin. Lääkevalmisteiden kansainvälinen markkinointi tapahtuu yhteistyössä sopimuskumppaneiden kanssa sekä omien markkinointiyhtiöiden kautta kaikissa Pohjoismaissa, Saksassa, Sveitsissä, Ranskassa, Englannissa ja Irlannissa.

Orion Pharman liikevaihto oli 2 603 milj. mk ja se kasvoi 7,0 %.

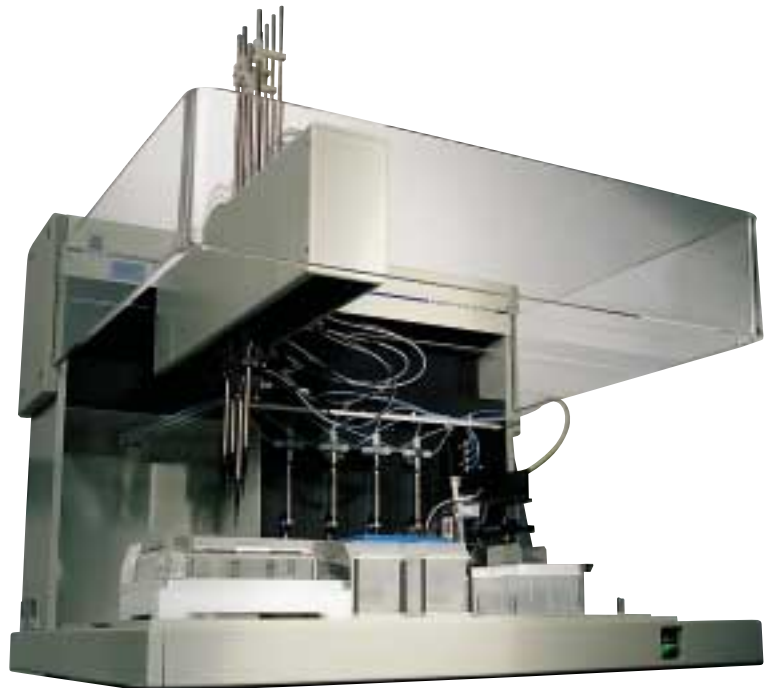
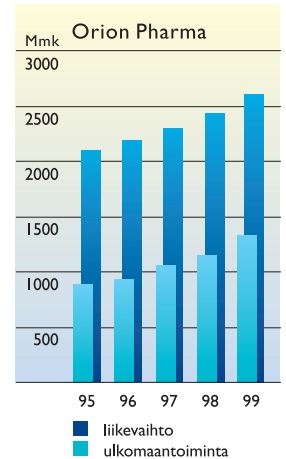
Ulkomaantoiminnan liikevaihto oli 1 330 milj. mk, se kasvoi 15,6 % ja muodostui ensimmäisen kerran kotimaan liikevaihtoa suuremmaksi. Kasvu perustui lähinnä uuden Parkinson-lääkkeen, Comtessin (entakaponi) kasvuun. Orionin oman tutkimuksen tuloksena syntyneiden tuotteiden myynnin osuus Orion Pharman kokonaisliike-



vaihdosta oli 569 milj. mk eli 22 % ja ulkomaanliikevaihdosta oli 515 milj. mk eli 39 % ilman yhteistyökumppaneilta saatuja sopimussuorituksia.

Kotimaassa Orion Pharman liikevaihto pieneni 0,6 % ja oli 1 273 milj. mk. Orion Pharma oli kuitenkin edelleen Suomen suurin lääkeyritys 19,0 prosentin markkinaosuudellaan.

Orion Pharman liikevoitto 539 milj. mk parani merkittävästi edellisvuotisesta ja oli myös budjetoitua parempi. Tulosparannuksen taustalla ovat olleet erityisesti entakaponin myynnin hyvä kehitys, rintasyöpälääke Farestonista ja muista alkuperälääkkeistä saadut markkinointisopimussuoritukset sekä kotimaan markkinoinnin sopeuttamistoimilla aikaan saadut kustannussäästöt. Panostukset tutkimukseen ja tuotekehitykseen sekä kansainväliseen markkinointiin kasvoivat voimakkaasti.



Orion Pharman tutkimuskeskuksen uutta tehokasta nesteenkäsittely-robotia käytetään näytteiden ja erilaisten pienten nestemäärien pipetointiin sekä analytiikassa että uusien lääkemolekyylien suurtehoseulonnassa.

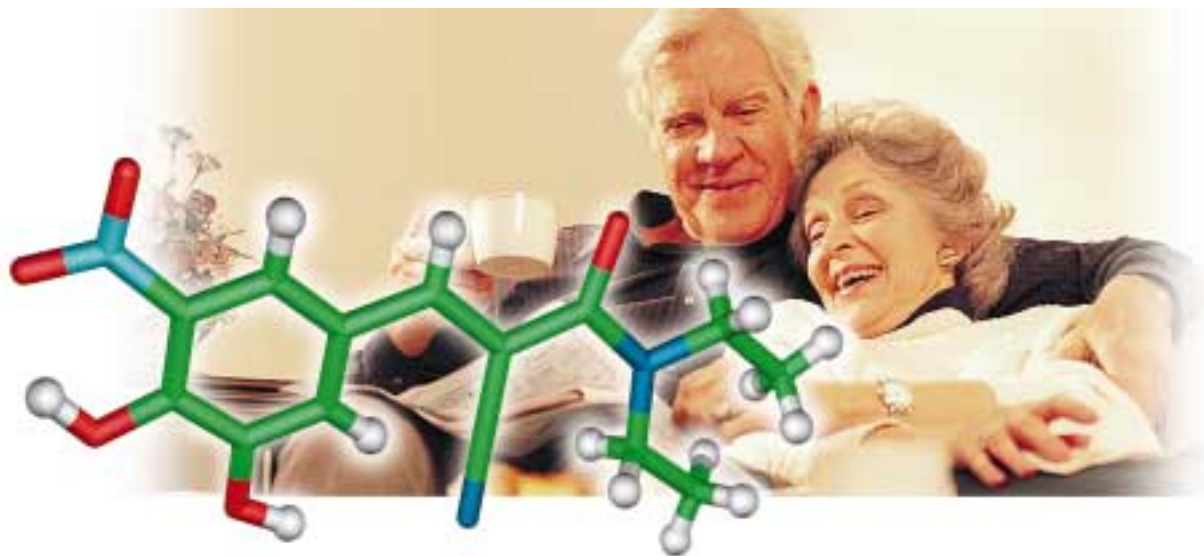
LÄÄKETUTKIMUS, TUOTEKEHITYS JA REKISTERÖINTI

Orion Pharman lääketutkimus keskittyy keskushermostosairauksien, sydämen vajaatoiminnan, vaihdevuosisoireiden ja hengityselinsairauksien lääkehoidon kehittämiseen. Toiminta käsittää näillä aloilla lääketutkimuksen kaikki vaiheet perustutkimuksesta monikansalliseen kliiniseen lääketutkimukseen. Orion käytti lääketutkimukseen ja tuotekehitykseen 14,9 % lääkevalmisteidensa liikevaihdosta. Tutkimuksen ja tuotekehityksen tehtävissä työskenteli 787 henkilöä. Orionin omista alkuperä-

Comtess (entakaponi)

Orionin kehittämää, Parkinsonin taudin hoitoon tarkoitettua Comtess (entakaponi) -lääkettä käytetään Parkinsonin taudin peruslääkkeen levodopan kanssa estämään COMT-entsyymin aiheuttamaa levodopan hajoamista suolistossa. Comtess tehostaa levodopan vaikutusta parantamalla sen biologista hyötyosuutta.

Vuoden 1999 loppuun mennessä Comtess, jota yhteistyökumppani Novartis markkinoi omalla territoriolaan tuotenimellä Comtan, oli saanut myyntiluvan 35 maassa eri puolilla maailmaa. USA:n lääkeviranomaisen FDA myönsi myyntiluvan lääk-



tuotteista kaksi sai USA:n myyntiluvan ja kaksi muuta sai EU-alueen ns. tunnustamismenettelyyn perustuvan rekisteröinnin käynnistäneet viranomaishyväksynät.

Lääketutkimusprojektit

Orion Pharmalla on meneillään lukuisia kliinisiä ja prekliinisiä lääketutkimusprojekteja. Ne perustuvat oman perustutkimuksen kehittämisiin ja patenttoimiiin molekyylikeksintöihin, sisäänlisensoituihin tuoteaihioiden ja Easyhaler -kuivajauheannostelijan hyödyntämiseen. Julkistamattomatkin lääketutkimusprojektit kohdistuvat valituille, Orionin toiminnan kanalta keskeisille terapia-alueille.

keelle lokakuussa 1999. EU-myyntiluvan Comtess sai syyskuussa 1998.

Comtess-lääkkeellä oli vuoden loppuun mennessä kymmeniä tuhansia käyttäjiä. Valmiste on osoittautunut potilaskäytössä turvalliseksi. Entakaponin kliiniset jatkotutkimukset ovat meneillään Euroopassa ja USA:ssa.

Zydis apomorfiini

Helmikuussa Orion Pharma solmi R.P. Scherer Corporationin kanssa apomorfiinin nopealiukoisen Zydis-tablettiformulaation kliinisten tutkimusten loppuunsaattamista koskevan lisenssisopimuksen. Samalla Orion sai oikeudet myös valmisteen markkinointiin Euroopassa. Apomorfiini on jo pitkään markkinoilla ollut patenttisuojaton lääkeaine, jota nykyisin käytetään pistoksina pitkälle edenneen Parkinsonin taudin hoitoon.

Simdax (levosimendaani)

Simdax (levosimendaani) on uudella farmakologisella mekanismilla vaikuttava, sydämen supistusvoimaa lisäävä lääke sydämen äkillisen vajaatoiminnan ja vaikean kroonisen vajaatoiminnan oireiden hoitoon. Kliinisissä tutkimuksissa levosimendaanin on myös todettu parantavan sydämen vaikeaa vajaatoimintaa sairastaneiden, levosimendaani-infuusiolla 24 tunnin ajan hoidettujen potilaiden hemodynaamiikkaa ja vähentävän kuolleisuutta verrattuna lumelääkkeellä ja dobutamiinilla hoidettuihin potilaisiin.

Kalsiumherkistysperiaatteella vaikuttavan Simdaxin suonensisäisesti annosteltavan muodon

Precedex (dexmedetomiini)

FDA myönsi joulukuussa 1999 Abbott Laboratories -yhtiölle Orionin lääkeinnovaatiota, dexmedetomiiniä (Precedex) koskevan USA:n myyntiluvan, jonka mukaisesti tämä yhtäjaksoisesti korkeintaan 24 tunnin ajan infuusiona annosteltava lääke on tarkoitettu käytettäväksi hengityskoneessa olevien tehohoitopotilaiden rauhoitteena eli sedatiivina. EU-myyntilupahakemuksen vuoden 1998 lopulla alkanut arviointi on meneillään EMEA:ssa.

Precedex on adrenergisiin alfa-2-agonisteihin kuuluva uusi, kipulääkeominaisuuksia omaava sedatiivi. Kliiniset tutkimukset ovat osoittaneet sen



EU-aluetta koskeva, tunnustusmenettelyyn perustuva myyntilupahakemusprosessi käynnistyi vuoden 1998 lopussa. FDA:lle vuoden 1998 lopulla jätetyn USA:n myyntilupahakemuksen Orion veti takaisin marraskuussa 1999 täydentääkseen dokumentaatiota. Uutta myyntilupahakemusta varten Orion valmistautuu tekemään vielä 3. vaiheen kliinisiä lisätutkimuksia. Suun kautta annosteltavan valmistemuodon tutkimukset ovat kliinisten tutkimuksen 2. vaiheessa.

Abbott Laboratories -lääkeyhtiön kanssa solmitun, suonensisäistä levosimendaania koskevan markkinointisopimuksen mukaan Abbott markkinoi valmistetta maailmanlaajuisesti lukuunottamatta Suomea ja Orionin tytäryhtiöitä.

poikkeavan edukseen aiemmista tehohoidon sedatiiveista. Sen lisäksi, että Precedex pitää potilaan rauhallisena, se vähentää muun kipulääkityksen tarvetta, lieventää tuskaisuutta ja pitää hengityksen ja verenkierron toiminnan vakaana. Potilaat kykenevät myös kommunikoimaan hoitohenkilöstön kanssa, mikä on suotuisa ominaisuus.

Orionin yhteistyösopimus Abbottin kanssa koskee kliinisten tutkimusten loppuunsaattamista sekä markkinointia. Abbott markkinoi lääkettä maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta Orionin territorioon kuuluvia Pohjoismaita. Orion valmistaa vaikuttavan aineen.

Orion Pharman omaan tutkimukseen ja tuotekehitykseen perustuvien tuotteitten tilanne 25.2.2000

Vaikuttava aine	Kauppanimi	Käyttöaihe	Tilanne
Entakaponi	Comtess	Parkinsonin tauti, levodopan lisälääke	Markkinoilla 1998-
Toremifeeni	Fareston	Metastoitunut rintasyöpä Rintasyövän varhaisempien vaiheiden hoito	Markkinoilla Suomessa 1988-, EU ja Japani 1996-, USA 1997- Faasi 3
Dexmedetomiidiini	Precedex	Tehohoidon rauhoite eli sedatiivi	USA:ssa lanseeraus 1/2000, EU:ssa rekisteröitävänä (EMEA)
Levosimendaani, suonensisäinen	Simdax	Sydämen vaikea vajaatoiminta	EU:ssa rekisteröitävänä (MR). Faasi 3 lisätutkimuksia varten
Levosimendaani, tabletti	Simdax	Sydämen vajaatoiminta	Faasi 2
Apomorfiini	Zydis apomorfiini	Parkinsonin tauti	Faasi 2
Estradioli valeraatti + medroxyprogesteroni asetaatti 2-vaiheinen, 1 kk:n sykli	Divina	Vaihdevuosisoireet, osteoporoosin esto	Markkinoilla 1984-
Estradioli valeraatti + medroxyprogesteroni asetaatti 2-vaiheinen, 3 kk:n sykli	Divitren	Vaihdevuosisoireet, osteoporoosin esto	Markkinoilla 1989-
Estradioli hemihydraatti	Divigel	Vaihdevuosisoireet	Markkinoilla 1994-
Estradioli valeraatti + medroxyprogesteroni asetaatti 3-vaiheinen, 1 kk:n sykli	Diviseq	Vaihdevuosisoireet	Myyntilupa Suomessa 12/1999, EU:ssa rekisteröitävänä (MR)
Estradioli valeraatti + medroxyprogesteroni asetaatti	Indivina	Vaihdevuosisoireet, osteoporoosin esto, vuodon hoito	Myyntilupa Ruotsissa 12/1999, EU:ssa rekisteröitävänä (MR)
Detomiidiini	Domosedan	Sedatiivi isoille eläimille	Markkinoilla 1983-
Medetomiidiini	Domitor	Sedatiivi pieneläimille	Markkinoilla 1987-
Atipametsoli	Antisedan	Rauhoitteen vastavaikuttaja	Markkinoilla 1989-

Easyhaler-kuivajauheannostelijan sovellukset astman hoitoon:

Beklometasoni	Beclomet Easyhaler	Astman ylläpitohoito	Markkinoilla 1994-, rekisteröitävänä EU:ssa (MR)
Salbutamoli	Buventol Easyhaler	Astmakohtauksen hoito	Markkinoilla 1994-, rekisteröitävänä EU:ssa (MR)

Markkinoilla = lääke on lanseerattu mainittuna vuonna ja se on markkinoilla jo useissa maissa.

MR = Mutual Recognition, tunnustusmenettelyyn perustuva lääkkeen EU-myyntiluvan hakuprosessi, jossa myyntilupahakemuksen käsittelee ensin perusteellisesti yksi EU-maa, jonka lupapäätöksen perusteella lääkkeen rekisteröintiä haetaan muissakin EU-maissa.

EMEA = European Medicinal Evaluation Agency, EU:n lääkeviranomainen (USA:ssa vastaava viranomainen on FDA, Food and Drug Administration)

Hormonikorvaushoidon tuotteet

Hormonikorvaushoidon tuotesarjan uutuudet Indivina ja Diviseq saivat ensimmäiset kansalliset myyntiluvat vuoden lopussa. Vuodottoman hoidon mahdollistava estrogeeni-progestiini -yhdistelmävalmiste Indivina rekisteröitiin Ruotsissa ja sekventiaalinen yhden kuukauden syklin valmiste Diviseq rekisteröitiin Suomessa. Myyntilupahakemuksien käsittely jatkuu EU:ssa tunnustamismenettelyn kautta. Indivina on tarkoitettu käytettäväksi muutaman vuoden kuluttua vaihdevuosioreiden alkamisesta ja sen indikaationa on vaihdevuosioreiden hoidon lisäksi myös osteoporoosin esto. Diviseq soveltuu potilaille heti vaihdevuosioreiden alkaessa.

Fareston (toremifeeni)

Euroopassa, Japanissa ja USA:ssa jo aiemmin rekisteröidyn rintasyöpälääke Farestonin (toremifeeni) maailmanlaajuista rekisteröintiä jatkettiin. Monivuotiset kansainväliset 3. vaiheen tutkimukset lääkeaineen indikaation laajentamiseksi rintasyövän varhaisempien vaiheiden liittämissä hoitoon jatkuvat edelleen.

Buventol Easyhaler

Beclomet Easyhaler

Orionin kehittämien, astmalääkkeiden annosteluun tarkoitettujen Easyhaler -kuivajauheannostelijoiden kliininen tutkimusohjelma jatkui. Myyntilupaa edeltävä tunnustamismenettely on saatu päätökseen useimpien EU-maiden osalta.

MAAILMAN LÄÄKE- MARKKINOIDEN KEHITYS

Vuonna 1998 maailman lääkemarkkinat olivat tukkuhinnoin 302 miljardia US-dollaria, kasvu edellisvuodesta 7 % (IMS Health). Kymmenen suurinta markkinaa muodosti tästä 251 mrd. USD eli 83 % ja myynti kasvoi niissä noin 6 %. IMS:n ennakkotietojen mukaan maailman lääkemarkkinoiden 12:ssa suurimmassa maassa lääkemyynti kasvoi vuonna 1999 enemmän kuin viime vuosina.

Vankkaa kasvupohjaa lääkemarkkinoille luovat ennen muuta väestön kasvu, keskimääräisen eliniän pidentyminen sekä elintapasairauksien määrän suhteellinen kasvu. Lääkemarkkinan kasvua vauhdittavat uudet, entistä paremmin tehoavat tai vähemmän haittavaikutuksia aiheuttavat lääkekeksinnöt, innovatiiviset vaikutusmekanismit, biolääketieteen edistysaskelet sekä ratkaisujen löytyminen alilääkittyihin sairauksiin. Lääkeviranomaisten pyrkimykset myyntilupahakemusten joutuisampaan käsittelyprosessiin nopeuttavat osaltaan sekä uusien lääkkeiden että myös patenttisuojansa menettäneiden lääkkeiden geneeristen kilpailijoiden markkinoilletuloa.

Lähes kaikissa läntisissä maissa on toisaalta käynnissä mittavia aktiviteetteja lääkekustannusten julkisista varoista katetun osuuden kasvun hillitsemiseksi. Keinoja ovat mm. hinnanalennukset, korvattavuuden tiukentaminen, reseptinkirjoitus-oikeuksien rajoittaminen ja yleisimpien sairauksien hoitotapasuosituksien rajoittaminen. Lääkeyhtiöille kohtalaisen uutta on velvollisuus perustella uuden lääkeaineen terveystaloudelliset vaikutukset anottaessa viranomaisilta hintapäätöksiä. Korkeakin hinta on perusteltu, kun lääkehoidolla voidaan vähentää ja välttää vieläkin kalliimmaksi koituvia sairaalahoitoja.

Orion Pharman ulkomaantoiminta

Orion Pharman ulkomaantoiminnan liikevaihto oli 1 330 milj. mk. Se kasvoi 15,6 % ja muodosti Orion Pharman kokonaisliikevaihdosta 51,1 %. Ihmislääkkeiden osuus ulkomaantoiminnasta oli 1 015 milj. mk eli 76,3 %. Vaikuttavien aineiden viennin liikevaihto oli 208 milj. mk eli 15,7 %. Eläinlääkkeet muodostivat ulkomaantoiminnan liikevaihdosta 107 milj. mk eli 8,0 %.

Ihmislääkkeet

Orion Pharman kansainvälisen markkinointiorganisaation vahvistamista ja uudelleenstrukturointia jatkettiin edelleen. Organisaatiossa valmistauduttiin selviytymään menestyksellisesti omaan tutkimukseen perustuvien uusien lääkkeiden lanseerauksien ja markkinoinnin haasteista ja vaatimuksista ydinterapia-alueilla, joita ovat keskushermostosairaudet, sydämen vajaatoiminta ja tehohoito, hormonihoitot ja hengityselinsairaudet.

lääke **Comtess** (entakaponi). Siitä kertyi Orion Pharmalle liikevaihtoa yhteensä 182 milj. mk (21 milj. mk), josta ulkomaan toiminnan osuus oli 175 milj. mk. Noin 58 % tästä oli myyntiä Novartikselle. Ensimmäisen kokonaisen markkinoillaolovuotensa päättyessä Comtess ja Comtan olivat markkinoilla yhteensä 27 maassa. Lääkkeen suurin yksittäinen markkina-alue on USA, missä Novartis lanseerasi sen marraskuussa.

Orion Pharma markkinoi entakaponia Pohjoismaissa, Saksassa, Iso-Britanniassa ja Baltian maissa



Orion Pharman kehittämä alkuperälääke Comtess eteni sen myydyimmäksi tuotteeksi.

Orion Pharman liikevaihto ihmislääkevalmisteiden ulkomaantoiminnasta oli 1 015 milj. mk ja se kasvoi 23,3 %. Liikevaihtoon sisältyy markkinointisopimuksien perusteella saatuja suorituksia yhteensä 114 milj. mk (37 milj. mk v. 1998). Abbott Laboratories -yhtiöltä saatiin yhteensä 30 milj. mk, joka muodostui Simdaxin (levosimendaani) ja Precedexin (dexmedetomidini) myyntilupahakemuksien jättämisen ja Precedexin USA:n myyntiluvan myöntämisen yhteydessä saaduista milestonemaksuista. Roberts Pharmaceutical Corporationilta saatiin Farestonin USA:n markkinointisopimukseen liittyvä 56 milj. markan suoritus. Novartikselta saatiin Comtanin (entakaponi) USA:n myyntiluvan myöntämiseen perustuva 28 milj. markan suoritus.

Myyntiltään suurin yksittäinen tuote oli Orionin omaan tutkimukseen perustuva Parkinson-

tuotenimellä Comtess. Muualla maailmassa tuotetta myy Novartis kauppanimellä Comtan. Novartiksen

myynti Euroopassa on kehittynyt hyvin ja tuotteen marraskuussa käynnistynyt myynti USA:ssakin kasvaa vakaasti.

Divina, Divitren ja Divigel -hormonikorvaushoitojen (HRT) myynnin kasvu jatkui, mutta ennakoitua hitaammin tuotesektorilla vallitsevan kireän kilpailun takia. HRT-tuotteilla on Orionin tuoteportfoliossa huomattavan suuri merkitys.

Rintasyöpälääke **Farestonin** (toremifeeni) kokonaisliikevaihto oli 67 milj. mk (93 milj. mk) ja vientiliikevaihto oli 65 milj. mk (91 milj. mk). Suurin vientimaa oli Japani, missä suotuisasti kehittynyt myynti toi Orionin liikevaihtoon 46 milj. mk (39 milj. mk). USA:sta liikevaihtoa kertyi Orionille 5 milj. mk. Syyskuussa USA:n myyntioikeudet siir-

tyivät Roberts Pharmaceutical Corporationille. Farestonin myynti kasvoi hieman Euroopan suurilla markkinoilla Saksassa, Ranskassa, Italiassa ja Espanjassa.

Hengityselinsairauksien tuotteiston myynti lasi kokonaisuutena jonkin verran edellisvuodesta. Saksa oli edelleen astmalääkkeille tarkoitettujen **Easyhaler** -kuivajauheannostelijoiden suurin yksittäinen markkina. Beklometasonin annosteluun tarkoitettu **Beclomet Easyhaler** ja salbutamolinn annosteluun tarkoitettu **Buventol Easyhaler** ovat markkinoilla jo useissa Euroopan maissa. USA:n markkinoille pääsyä aiemmin estäneet patenttiin liittyneet rajoitukset on sovittu, minkä myötä Easyhalerin markkinointimahdollisuuksia koskeneet maantieteelliset rajoitukset ovat poistuneet.

Eldepryl (selegiliini) -Parkinsonlääkkeen liikevaihto oli 78 milj. mk (89 milj. mk), josta vienti oli 70 milj. mk (80 milj. mk). Viennin laskuvauhti hidastui 12 prosenttiin, osin sen seurauksena, että lääke siirrettiin Ranskassa Orionin oman tytäryhtiön myyntiin.

Tytäryhtiöiden kehitys

Ruotsin tytäryhtiön, **Orion Pharma AB**:n liikevaihto oli 148 milj. SEK ja se kasvoi 20,2 %. Eniten kasvaneita tuotteita olivat Parkinson-lääke Comtess (entakaponi) ja eturauhassyövän hoitoon tarkoitettu lisensivalmiste Enanton (leuproreliini). Myynniltään suurimmat tuotteet olivat Enanton, tulehdus- ja reumalääke Pronaxen (naprokseeni) ja Comtess.

Tanskan tytäryhtiön, **Orion Pharma A/S**:n liikevaihto Tanskaan pieneni 30,9 % ja oli 118 milj. DKK. Liikevaihdon pienentyminen johtui ennen muuta Boehringer Mannheimin lääke- ja diagnostiikkatuotteiden markkinointilisensien päättymisestä vuoden aikana. Vienti mukaan lukien oli Tanskan tytäryhtiön liikevaihto 172 milj. DKK. Nopeimmin kasvaneita tuotteita olivat Comtess ja nukahtamislääke Imoclone (tsopikloni). Myynniltään suurimmat tuotteet olivat sydänlääkkeet Isonit (isosorbidi dinitraatti) ja Dilzem (diltiatseemi) sekä Comtess.

Norjan tytäryhtiön, **Orion Pharma AS**:n liikevaihto oli 23 milj. NOK ja se kasvoi 4,7 %. Nopeimmin kasvaneita tuotteita olivat Comtess ja Enanton. Myynniltään suurimmat tuotteet olivat antibiootti Trimopan (trimetopriimi), Parkinson-lääke Eldepryl (selegiliini) ja diureetti Furesis (furosemidi).

Saksan tytäryhtiön, **Orion Pharma GmbH**:n liikevaihto oli 57 milj. DEM ja se kasvoi 16,7 %. Nopeimmin kasvaneita tuotteita olivat Comtess ja osteoporoosilääke Calcimagon. Myynniltään suurimmat tuotteet olivat Comtess, astmalääkeannostelija Beclomet Easyhaler ja Calcimagon.

Englannin tytäryhtiön, **Orion Pharma (UK) Ltd**:n liikevaihto kasvoi 38,3 % ja oli 8,8 milj. GBP. Kasvua vauhditti erityisesti Comtess, jonka ohella muita kasvutuotteita olivat hormonikorvaushoito Divitren, verenpainelääke Dilzem ja syöpälääke Trexan (metotreksaatti). Tridestran (Divitren)



markkinoinnin edellisvuonna toteutetut uudelleenjärjestelyt vaikuttivat osaltaan liikevaihdon voimakkaaseen kasvuun. Myynniltään suurimpia tuotteita olivat Divitren ja Comtess.

Irlannin tytäryhtiön, **Orion Pharma (Ireland) Ltd**:n liikevaihto oli 1,1 milj. IEP, kasvu 20,4 %. Nopeimmin kasvoi Comtess. Myynniltään suurimmat tuotteet olivat Eldepryl ja Comtess.

Ranskan tytäryhtiön, **Orion Pharma SA**:n toiminta käynnistyi vuoden puolivälissä, ja liikevaihdoksi muodostui 16,5 milj. FRF. Myynti muodostui pääosin Eldeprylistä.

Kipufoorumi on Suomen Kivuntutkimusyhdistyksen ja Orion Pharaman uusi Extranet-palvelumuoto, jossa asiantuntijat vastaavat lääkäreille kipua ja sen hoitoa koskeviin kysymyksiin. Kysyjällä pitää olla henkilökohtainen Fimnet-tunnus.

SUOMEN LÄÄKEMARKKINAT

Lääkkeiden, eläinlääkkeiden sekä muiden lääkevalmisteiden markkinat Suomessa olivat tukkuhinnoin 6 350 milj. mk (5 829 milj. mk v. 1998) ja ne kasvoivat 8,9 %.

Lääkkeiden apteekkimyynä oli kaikkiaan 4 921 milj. mk, missä oli kasvua 10,3 %. Myynti sairaaloihin oli 1 300 milj. mk ja se kasvoi 3,5 %.

set ovat kohdistuneet voimakkaasti Orionin tuoteistoon, josta pääosa muodostuu laajasti käytetyistä, hinnoiltaan jo ennestäänkin edullisista perusvalmisteista. Toimenpiteet eivät niinkään ole kohdistuneet varsinaisiin lääkekustannusten kasvun aiheuttajiin eli uudempien lääkkeiden hintoihin. Ulkomaisen lääkemyynten myynti Suomen markkinoilla kasvoikin edellisestä vuodesta noin 12,4 % eli selvästi edellisvuotista enemmän.

Orion Pharman toiminta Suomen markkinoilla

Ihmislääkkeet

Orion Pharman ihmislääkkeiden kotimaan liikevaihto oli 1 163 milj. mk ja säilyi lähes tarkalleen edellisvuoden tasolla. Hinnanalennusten kohdistuminen raskaimmin Orioniin sekä tuoteiston hidaskasvu johtivat siihen, että markkamääräinen markkinaosuus laski 19,0 prosenttiin. Sen sijaan volyymin mitaten markkina-asema kyettiin ylläpitämään. Hinnanalennuspäätösten kokonaisvaikutus vuonna 1999 Orionin tuotteisiin oli 17 milj. mk.

Boehringer Mannheimin valmisteet poistuivat vuoden 2000 alussa Orionin edustuksesta Roche Oy:lle yrityskaupan seurauksena. Poistuneiden valmisteiden yhteenlaskettu liikevaihto vuonna 1999 oli 117 milj. mk. Korvaavaa tuoteistoa on tuotu ja tuodaan jatkossakin markkinoille.

Pohjaa tulevaisuuden liikevaihdon kasvulle haetaan tuotteista jatkuvasti kehittämällä. Kehittäminen edellyttää oman tutkimuksen lisäksi tehokasta tuotehankintaa sekä tuotekehitystoimintaa.

Reseptilääkkeet

Reseptilääkkeiden markkinat kasvoivat edelleen 9,5 % ja kokonaisyhteensä oli 5 451 milj. mk. Kasvun kärjessä olivat rasva-aineenvaihdunnan lääkkeet, uudet neuroleptit, uudet astmalääkkeet, ruoansulatuskanavan sairauksien lääkkeet, neurologiset valmisteet sekä useat pienemmätkin terapiaryhmät, joihin on tullut merkittäviä uutuusvalmisteita.

Reseptilääkkeet muodostivat Orion Pharman kotimaan ihmislääkkeiden liikevaihdosta 833 milj. mk (851 milj. mk).

Comtess (entakaponi) -valmisteen markkinoille tuominen on edennyt määrätietoisesti. Sen osuus



Orion Pharma on yhdessä asiantuntijoiden kanssa laatinut runsain määrin kirjallisuutta lääkäreiden avuksi. Kätevä ja käytännöllinen, laajalti edellisestä painoksesta uudistettu Terapiamuistio sisältää neuvokkaat tiivistelmät keskeisiä hoitotilanteita varten.

Ihmislääkkeiden kokonaismarkkinat olivat 6 224 milj. mk ja ne kasvoivat edelliseen vuoteen verrattuna 9,1 %. Kasvun aiheuttajina ovat lähes yksinomaan uudet valmisteet. Vanhojen valmisteiden hinnat alenivat sekä viranomaispäätösten että hintakilpailun seurauksena.

Suomen lääkemarkkinoiden kehittymiseen vaikuttaa voimakkaasti viranomaisten pyrkimys hillitä lääkekustannusten kasvua. Tärkeimpänä keinona on ollut ns. vanhojen lääkkeiden hintojen alentaminen ja määräaikaistaminen. Hinnanalennusten vaikutuk-

Suomen Parkinson-lääkkeiden kokonaismarkkinoista kohosi joulukuussa jo 16 prosenttiin. Käyttöönottoa hidastaa toistaiseksi se, että Comtess kuuluu ainoastaan peruskorvauksen piiriin. Muut neurologiset valmisteet menestyivät odotetusti.

Easyhaler -valmisteiden myynti kasvoi edelleen voimakkaasti huolimatta kilpailijoiden markkinoille tuomista merkittävistä astmalääkeuutuuksista. Beclomet Easyhaler nousi johtavaksi beklometasonivalmisteeksi.

Orionin omista innovaatioista geelimuotoisen Divigel -valmisteiden myynti nousi jo Divinan tasolle.

Sydän- ja verenkiertosaireuksien sekä aineenvaihdunnan sairauksien lääkevalikoiman pääosan muodostavat ns. peruslääkkeet kuten diureetit. Hintaviranomaisten hinnanalennustoimet huomioiden valmisteiden kehitys oli tavoitteiden mukainen. Erityisen ilahduttavaa on Lisipril (lisinopriili) ja Lovacol (lovastatiini) -valmisteiden myynnin hyvä kehitys. Vuoden 2000 alussa tuotiin markkinoille angina pectoris -lääke Ormox (isosorbidi-5-mononitraatti) ja diabeteslääke Origlucon (glibenklamidi), jotka korvaavat Orionin tuotteistosta poistuneet Ismox- ja Euglucon-valmisteet.

Kipu- ja särky lääkkeiden ryhmässä kilpailu kiristyi tuntuvasti. Tästä huolimatta Burana (ibuprofeeni) pysyi myynniltään vakaana ja ylivoimaisena markkinajohtajana. Tramal (tramadoli) kasvoi edelleen voimakkaasti, mutta sen kasvua leikkasi vuoden lopun hinnanalennus. Asetyylisalisyylihappovalmisteet Primaspan ja Disperin kasvoivat laajenevan reseptikäytön ansiosta.

Avohoidon antibioottien myynti kehittyi suotuisasti ja perusantibioottien asema vahvistui. Ilonaiheena olivat mm. Kefexin (kefaleksiini), Zeclar (klaritromysiini) ja uudelleen kasvuun kääntynyt Helipak



Burana on edelleen Suomen eniten käytetty särky- ja kipulääkevalmiste

-yhdistelmähoito helikobakteerin häätöön.

Mahaavaalääke Lanzo (lansopratsoli), jota markkinoidaan co-promotion -yhteistyössä Wyeth-Lederlen kanssa, kasvoi edelleen ja on yksi kokonaislääkemarkkinoiden eniten myydyistä tuotteista.

Masennuksen hoidon peruslääkitystä edustava Seronil (fluoksetiini) kääntyi myynniltään uudelleen kasvuun. Raskaan psykiatrian lääkehoidon täydentäjäksi tuotevalikoimaan tuotu Froidir (klotsapiini) on ottanut ennakoitua nopeammin asemia kovassa kilpailussa. Zopinox (tsopikloni) -nukahudslääke on penetroinut markkinoille tavoiteltua hitaammin.

Muista terapiaryhmistä mainittakoon urologisten lisenssivalmisteiden Expros (tamsulosiini) ja Enanton (leuproreliini) hyvä kehitys.

Sairaaloissa käytettävien infuusionesteiden myynti laski entisestäänkin kiristyneen hintakilpailun vuoksi yli kymmenellä prosentilla edelliseen vuoteen verrattuna.

Itsehoitotuotteet

Orionin itsehoitotuotteiden liikevaihto oli 330 milj. mk (312 milj. mk), kasvu 5,8 %, ja niiden osuus Orionin kotimaan ihmislääkkeiden liikevaihdosta oli 28,4 %. Orionin 32 prosentin osuus Suomen itsehoitotuotteiden markkinoista pysyi vakana. Kokonaismarkkinat kasvoivat 5,5 %. Kasvua vaimentaa se, ettei uusia lääkkeitä vapautettu myytäväksi ilman reseptiä.

Burana (ibuprofeeni) -sarjan valmisteet kehittyivät ankarassa kilpailussa hyvin. Nopeimmin kasvoi Burana-Caps, mutta myös Burana 400 säilytti edellisen vuoden myyntitasonsa. Ibusal (ibuprofeeni) kasvoi edelleen. Ketorin Hot (ketoprofeeni) ja Burana-C



Oulun lääkärpäivillä järjestämänsä videosymposiumin avulla Orion Pharma tarjosi lukuisille suomalaislääkäreille etäkoulutustilaisuuden.

Ormox on Orionin uusi pitkävaikutteinen nitraattivalmiste angina pectoriksen hoitoon.

vankistivat asemaan flunssalääkkeinä. Parasetamolivalmiste Paratabs menestyi myös hyvin.

Orion toi syksyllä markkinoille uuden Beko Strong -B-vitamiinivalmisteen, joka sai heti alusta alkaen hyvän aseman vahvasti kilpailuilla markkinoilla. Monivitamiinivalmisteet Multivita ja Multivita Plus vankistivat niin ikään asemaan.

Orionin hyvin suunniteltu perusvoidesarja, mm. Aqualan ja Lipolan, on lisääntyneestä kilpailusta huolimatta kasvattanut myyntiään edelleen. Vakaaseen kasvuun on kääntynyt myös Nizoral (ketokonatsoli) -erikoishampoo.

Lääkeaineisykikkö Fermion

Fermion valmistaa ja markkinoi lääkkeiden vaikuttavia aineita sekä Orionin omaan käyttöön että ulkopuolisille. Sen liikevaihto kasvoi 14,9 % ja oli 327 milj. mk. Suurimmat valmisteet olivat omien alkuperälääkkeiden vaikuttavat aineet, lähinnä entakaponi, sekä lisäksi atsatiopriini, tratsodoni, metotreksaatti, pentoksifylliini ja verapamiili. Diltiatseemin toimitukset vähenivät merkittävästi. Viennin osuus väheni omaan käyttöön kohdistuneiden tuotteiden osuuden kasvun myötä ja oli 63,8 %.

Hangossa on käynnissä entakaponin saatavuuden turvaava lääkeainetehtaan laajennushanke, jolla tuotantokapasiteetti kasvaa noin 40 %. Investoinnin arvo on noin 100 milj. mk.

Eläinlääkkeet

Orion Pharma kehittää, valmistaa ja markkinoi laajaa valikoimaa eläinlääkintätuotteita erityisesti Pohjoismaihin sekä tuotanto- että seuraeläimille. Orionilla on vahva johtoasema Suomen eläinlääkemarkkinoilla.

Orionin eläinlääkkeiden liikevaihto oli 198 milj. mk ja se kasvoi 4,8 %. Vienti oli 107 milj. markkaa ja se kasvoi 16,6 %.

Myynti kehittyi suotuisasti kaikilla markkina-alueilla ja erityisesti Euroopassa ja USA:ssa. Omat patentoidut alkuperäislääkkeet, eläinrauhotteet Domosedan (detomidiini) ja Domitor (medetomidiini) sekä niiden vastavaikutusaine Antisedan (atipametsoli),

muodostivat eläinlääkkeiden liikevaihdosta yhteensä 102 milj. markkaa ja niiden myynti kasvoi 15,7 %. Vienti muodostui pääosin eläinrauhotteiden myynnistä.

Suomessa lanseerattiin uudistettu seuraeläinten reseptittömien valmisteiden sarja Aptus sekä koiran valeraskauden hoitoon tarkoitettu kabergoliinivalmiste Galastop. Tuotantoeläinten loishoitoon tarkoitettua ivermektiinivalmisteen, Virbamecin, lanseeraus onnistui erityisen hyvin. Kokonaisuudessaan myynti Suomessa laski, ja lisäkasvua haettiin Ruotsista ja Tanskasta.

Ruotsissa myynti kasvoi 29 %. Menestyksen takana olivat eläinrauhotteet, tuotantoeläinten bentsyyliipenisilliinivalmiste Geepenil sekä Galastop. Tanskassa Domosedanin myynti kasvoi yli 20 %.

Hiven Oy:n myynti oli 34 milj. markkaa ja se laski edelliseen vuoteen verrattuna noin 6 %. Tuoteryhmistä menestyivät hyvin kivennäisaineet ja juomarehut.

Orion Pharman näkymät vuodelle 2000

Orion Pharman voimakkaimmin kasvavia tuotteita ovat Parkinson-lääke Comtess ja eläinrauhotteet Domosedan, Domitor ja Antisedan. Kasvua odotetaan välivuoden jälkeen myös rintasyöpälääke Farestonista. Lähinnä Comtessin ansiosta myös koko ulkomaantoiminnan liikevaihto kasvaa voimakkaasti.

Ennakoitua voimakkaammin kasvavilla Suomen lääkemarkkinoilla Orion menetti Boehringer Mannheimin lääkevalmisteiden edustuksen vuoden 2000 alusta lukien. Koska nykyisen valikoiman tuotteet eivät tällä hetkellä kokonaisuutena kasva Suomen lääkemarkkinoiden keskimääräisessä tahdissa, vähennee Orionin kotimaan lääkemyynti merkittävästi.

Kokonaisuutena Orion Pharman liikevaihdon kasvun ennakoidaan hidastuvan ja liiketuloksen ennakoidaan hieman alenevan edellisvuotisesta. Lopullisesti tuloskehitykseen vaikuttaa kansainväliseen markkinointiin ja lääketutkimukseen kohdistuvien panostusten ajoitus.

Aptus

Orion Pharma Eläinlääkkeiden Aptus-sarja on kotiapteekki, jossa on vapaankaupanvalmisteita kissan ja koiran terveydenhoitoon. Otto-kissa on Aptus-sarjan komea mannekiini



ORIOLA

Mmk	1999	1998	Muutos-%
Laskutus	3528	3249	+8,6 %
Liikevaihto	2117	1867	+13,4 %
Vienti ja ulkomaiset tytäryhtiöt	312	265	+17,6 %
– ed. osuus liikevaihdosta	14,7 %	14,2 %	
Vienti Suomesta	160	136	+18,0 %
Tutkimus- ja tk-menot	10	9	+16,1 %
Liikevoitto	145	143	+1,7 %
Investoinnit	27	21	
Henkilöstö,	1191	1167	
josta ulkomailla	202	167	
Kannattavuus: Hyvin tyydyttävä			
Osuus konsernin liikevaihdosta	39 %	35 %	

Oriola on yksi Suomen ja sen lähialueiden johtavista lääkejälkijöistä. Lääkejälkun lisäksi Oriola on myös muiden terveydenhuollon tuotteitten merkittävä markkinointiyhtiö. Oriolan edustama tuotevalikoima ja palvelut kattavat laajasti koko terveydenhuoltosektorin tarpeet suurista sairaaloista pienklinikoihin. Lisäksi Oriolalla on hammashoitoalan laitevalmistusta ja kansainvälistä markkinointia. Tytäryhtiöt Oriolalla on Baltian maissa, Ruotsissa ja Pietarin seudulla Venäjällä.

Oriolan laskutus kasvoi 8,6 % ja oli 3 528 milj. markkaa. Eniten kasvoivat perusliiketoiminnot eli Jakelupalvelut, Tukkukauppa ja Ulkomaan tukku-

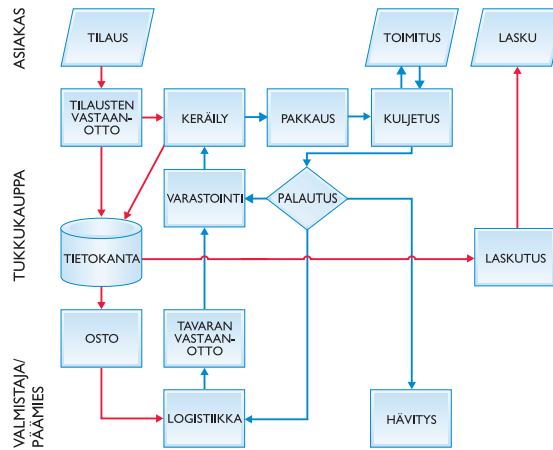
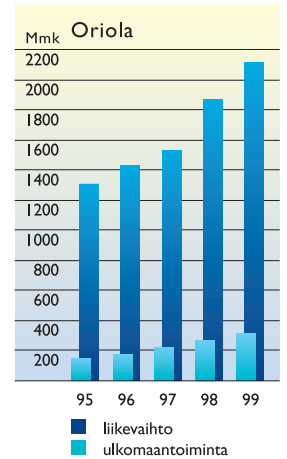


kauppa. Liikevaihto kasvoi edellisvuodesta 13,4 %. Liiketulos oli edellisvuotista hieman parempi mutta hieman budjetoitua pienempi lähinnä toimintaansa aloittavien ulkomaankauppayksiköiden panostuksien takia. Oriola jatkoi toimintansa laajentamista lähialueille suunnitelmien mukaisesti.

Jakelu- ja tukkukauppasektori

Jakelu- ja tukkukauppasektorin liikevaihto oli 1 443 milj. markkaa ja se kasvoi 17,8 %. Oriolan osuus Suomen lääkejälkuksesta oli 38 % vuonna 1999.

Oriolan ydinprosessin muodostava **Jakelu**-yksikkö vastaa Oriolan logistiikkapalvelujen tuottamisesta. Näitä palveluja ovat tuonti- ja vientihuolto, varastointi, tilausten vastaanotto ja jakelutoimi. Jakelu tukeutuu Espoossa sijaitsevaan keskusvarastoon sekä Kuopiossa, Oulussa ja Seinäjoella sijaitseviin alueellisiin jakeluvaretoihin. Näiden toimipisteiden avulla on luotu koko Suomen kattava jakeluverkosto. Viron markkinat katetaan Tallinnassa ja Latvia Riiasa sijaitsevasta toimipisteestä, Liettua Vilnassa ja Klaipedassa sijaitsevista toimipisteistä.



Oriola parantaa laatuaan ja kustannustehokkuuttaan mm. kehittämällä ja optimoimalla ydinprosessiaan, kuten esimerkiksi kuvan toimitusprosessia.

Jakelupalvelut-yksikkö markkinoi kotimaisille ja kansainvälisille lääke- ja terveydenhoitoalan yrityksille täydelliset maahantuonti-, varastointi- ja jakelupalvelut. Se tarjoaa päämiehilleen myös mm. internet-pohjaisen Oriola Online -raportointijärjestelmän sekä telemarkkinointi-, tieto- ja tiedotuspalveluja. Jakelupalvelut-yksikkö palvelee 65 kansainvälistä lääkevalmistajaa. Vuoden aikana Oriolan jakeluun siirtyivät Lövens, Searle Fennica,

Oriola laajentaa toimintaansa Suomen lähialueille suunnitelmansa mukaisesti.

Oriolan täys-
automaattinen
kuljetuslaatikoiden
käsittelylinja
pesee, väliarastoi
ja siirtää laatikot
keräilyjärjestel-
mään. Järjestelmä
seuraa myös
laatikoiden palautu-
mista asiakkailta.



Vitalabans, Harmonia Aitoravinto ja Roche Diagnostics Ab sekä vuoden 2000 alusta HemoCue Oy. Rochen tuotteistoon siirtyneet Boehringer Mannheimin lääkkeet poistuivat Oriolan jakelusta vuoden 2000 alussa. 1.4.2000 lukien poistuvat Zenecan tuotteet Astran ja Zenecan fuusion seurauksena.

Tukkukauppa-yksikkö myy ja markkinoi tuotteita ja palveluja apteekkeille, eläinlääkäreille, sairaaloille ja terveydenhuoltoalan ammattihenkilökunnille. Tärkeimmät merkkituotteet ovat PanAcido -maitohappobakteerivalmiste sekä Lysi-kalanmaksaöljy. Tuotekehityksen kautta on markkinoille saatettu myös oma tuotesarja erityisesti apteekin tarpeisiin. Sarjaan kuuluvat vain apteekkeista myytävät erikoistuotteet kuten magnesium- ja kromivalmisteet, Apteekin ovulaatio- ja raskaudesta sekä Apteekin Puhtaat -haavanhoitosarja.

Oriolan
Tukkukauppa-
yksikkö mark-
kinoi omien
tuotesarjojensa
ohella myös kan-
sainvälisiä
merkki-
valmisteita.

Ulkomaan tukkukauppa harjoittaa Oriolan strategian mukaista täyden palvelun terveydenhuoltoalan tukkukauppaa Baltian maissa ja Luoteis-Venäjällä. Baltian maissa Oriolan tytäryhtiöillä on markkinoinnin lisäksi maahantuonti-, varastointi- ja jakelujärjestelmät, Luoteis-Venäjällä toimitaan pre-wholesale -tyyppisessä yhteistyössä paikallisten tukkukauppojen kanssa.

Panfarma tuottaa kansainväliselle lääke- ja terveydenhuoltoalan teollisuudelle markkinointipalveluja sekä rekisteröinti- ja muita hallinnollisia palveluja sekä toimii eräiden lääketehaiden edustajana. Panfarma toimii myös kaikissa Baltian maissa yhdessä Ulkomaan tukkukauppa -yksikön kanssa. Panfarman suurimpia yhteistyökumppaneita on Searle Fennica, division of Monsanto Oy. Tärkeimpiä lääke-edustuksia ovat mm. Medeva Pharma Ltd, Solco Basel AG sekä Lohman Animal Health GmbH. Boehringer Ingelheim GmbH:n kanssa yhteistyö jatkuu aiempaa suppeampana.



Reformi-Keskus markkinoi ja myy laajaa valikoimaa luontaistuotteita sekä terveysvaikutteisia elintarvikkeita tärkeimpien myyntikanavien kautta. Reformi-Keskus edustaa Suomessa monia tunnettuja eurooppalaisia luontaistuotteita ja sillä on myös useita omia merkkituotteita, kuten Pansuola, Dexal ja Femisoija. Reformi-Keskus vahvisti markkina-asemaansa Suomessa ja Baltian maissa. Pansuola-mineraalisuolan vähittäis- ja teollisuusmyynti kehittyi hyvin Suomessa. Lisäksi sitä viedään mm. Ruotsiin, Baltian maihin, Iso-Britanniaan, Singaporeen, Japaniin ja Israeliin. Yhdysvalloissa sitä valmistaa lisenssillä AMBI Inc., joka markkinoi tuotetta maanlaajuisesti apteekkien kautta tuotenimellä Cardia Salt.

Reformi Femisoijaa viedään Baltian maihin, Ruotsiin ja Itävaltaan.

Laite- ja tarvikesektori

Laite- ja tarvikesektorin liikevaihto oli 562,1 milj. markkaa ja se kasvoi 7,7%.

Sairaalaväline markkinoi tutkimus-, toimenpide- ja hoitotarvikkeita sekä laitteita, kirurgisia instrumenttejä ja implantteja sekä apuvälineitä. Kokonaisuutena markkinoiden kehitys jäi hyvin pieneksi jo toisena vuonna peräkkäin. Uudelle vuosituohannelle siirtymienkin aiheutti vain vähäistä sairaalatarvikkeiden varmuusvarastointia. Sairaalaväline vahvisti kuitenkin selkeästi asemiaan Suomen markkinoilla. Erikoistuneet myyntiryhmät kasvattivat haavanhoitotuotteiden, leikkauslaitteiden ja aistivam- maisten apuvälineiden kauppaa. Merkittävää kasvua saatiin myös Zimmer Inc:n valmistamilla ortopedian implanteilla, Linvatec Inc:n ortopedian instrumenteilla, Maersk Medical A/S:n katetreilla ja Agilent Technologies Inc:n synnytyksvalvontajärjestelmillä. Sairaalaväline vahvisti asemiaan Viron markkinoilla.

Kuulolaittekeskus ja Apuväline Oriola markkinoi kuulo-, näkö- ja puhevam- maisten sekä liikkumisen apuvälineitä ja lisäksi kuulon- ja korvan- tutkimuslaitteita.

Apuvälineiden markkinat kääntyivät selkeään laskuun vähentyneiden hankintamäärärahojen seurauksena. Hyvällä asiantuntemuksella ja laadukkailla tuotteilla yksikkö pystyi kuitenkin edelleen lisäämään osuuttaan asiakaskuntansa hankinnoista. Aistivam- maisten apuvälineiden kauppa kehittyi suotuisasti.

Prolab markkinoi laboratoriolaitteita ja -tarvikkeita, kemikaaleja ja reagensseja biotieteiden ja kemian tutkimukseen ja rutiinianalytiikkaan sekä diagnostisia tuotteita. Palveluun kuuluu asiantunteva käytönopastus, ongelmien ratkaisu, koulutus, seminaarit ja laitehuolto.

Tuoteohjelmaa täydennettiin Sysmexin uudella virtausytometriaan perustuvalla analysaattorilla XE-2100 sekä Dionexin HPLC-järjestelmällä SUMMIT™.

bioMérieux SA:n mikrobiologisen tuotteiston lisäksi aloitettiin immuno-diagnostisten analysaattoreiden ja kliinisen kemian tuotteiden markkinoin-



Sysmex
THIS IS IT!
XE-2100

ti sekä uutena tuoteryhmänä Behr Labor-Technik GmbH:n ympäristö- ja elintarvikeanalytiikan analyysilaitteiden markkinointi. Boehringer Mannheimin tuotteiden edustussopimus päättyi syksyllä. Tuotevalikoima täydentyi keväällä 2000 useilla Instrumentariumilta siirtyneillä laboratoriolaitte-edustuksilla.

Sysmex XE-2100 on automaattinen hematologian analysaattori verisolujen tutkintaan.

Medion markkinoi lääketieteellisiä kuvantamis- ja sädehoitolaiteita sekä teollisuudelle infrapuna- ja aineenkoestuslaitteita.

Kuvantamislaitteiden myynnin myönteinen kehitys jatkui ja Medionin johtava asema niiden toimittajana vahvistui. Philipsin osuus oli merkittävä läpivalaisu- ja angiografialaitteissa, samoin luukuvauslaitteissa. Toshiba myynti kehittyi suotuisasti leikekuvaus- ja ultraäänilaitteissa. Laitemyynti teollisuudelle väheni.

Ultradentin Opalescence on karbamiidi-peroksidipohjainen hampaiden valkaisuaine kotikäyttöön hammaslääkärin valvonnassa. Opalescence sopii yksittäisten hampaiden tai koko hampaiston valkaisuun.



Oriola Oy Hammasväline vahvisti edelleen asemaansa Suomen johtavana täyden palvelun hammasstarvikeliikkeenä. Tuote- ja palveluvalikoima kattaa kaikki hammashoidon osa-alueet täydellisestä tuotevalikoimasta laajaan kurssitoimintaan.

Internet-tilausjärjestelmän käyttö on kasvanut voimakkaasti ja se on vakiinnuttanut asemansa tilaus- ja informaatiolähteenä. Tuotevalikoimaa täydennettiin vuoden aikana Sirona Dental Systemsin hammashoitokoneiden, porainstrumenttien ja röntgenjärjestelmien edustuksilla. Tytäryhtiö Oriola Dental AB laajensi toimintaansa Ruotsissa ja palvelee maan kaikkia hammashoidon ammattilaisia kattavalla tuotesortimentilla. Latviassa myynnin kehitys oli ripeää.

Hammasväline on panostanut voimakkaasti myynnin ja toiminnan kehittämiseen Ruotsissa ja lähialueilla. Näin saatavat volyyymi- ja hintaedut hyödyttävät myös kotimaan alan ammattilaisia ja yhteistyökumppaneita eri maissa.

Graafinen osasto markkinoi DuPontin sekä Agfan materiaaleja ja laitteita kirjapaino- ja pakkausteollisuudelle, jolla voimakas teknologiauudistus tarjoaa lisää liiketoimintamahdollisuuksia graafisen alan laite- ja materiaalitoyentajalle.

Teollisuussektori

Soredex kehittää, valmistaa ja markkinoi hammasröntgenlaitteita sekä Finndent-potilastuoleja ja -hoitoyksiköitä. Röntgentuotteisiin kuuluvat Cranex-panoraamaröntgenlaitteet, Cranex TOME- ja Scanora-monisuintatomografilaitteet pään alueen kuvauksiin sekä digitaalinen Digora-röntgenkuvantamisjärjestelmä.

Vuonna 1999 yksikön liikevaihto supistui. Viennin osuus Soredexin myynnistä oli yli 98 %. Päämarkkina-alueita olivat USA, Saksa, muu Länsi-Eurooppa ja Korea. USA:ssa hiottiin liiketoimintakonseptia supistamalla oman markkinointiorganisaation vahvuutta.

Oriolan näkymät vuodelle 2000

Voimakkaiden kasvuvuosien jälkeen Oriolan liikevaihdon kasvun odotetaan hidastuvan edellisvuodesta. Liiketuloksen arvioidaan hieman kasvavan.

ORION DIAGNOSTICA

Mmk	1999	1998	Muutos-%
Liikevaihto	177	177	+0,1 %
Vienti ja ulkomaiset tytäryhtiöt – ed. osuus liikevaihdosta	139	137	+1,2 %
Vienti Suomesta	103	100	+3,0 %
Tutkimus- ja tk-menot	16	17	-11,1 %
Liikevoitto	22	16	+39,3 %
Investoinnit	13	7	
Henkilöstö, josta ulkomailla	326	335	
Kannattavuus: Hyvin tyydyttävä	30	38	
Osuus konsernin liikevaihdosta	3 %	3 %	

Orion Diagnostica kehittää, valmistaa ja markkinoi diagnostisia testejä ja testijärjestelmiä. Osaaminen keskittyy spesifisiin proteiinimäärityksiin, infektio-tautidiagnostiikkaan sekä hormonien ja luumerkki-aineiden määrityksiin. Tuoteteknologiassaan biolääketieteen saavutuksia soveltava Orion Diagnostica panostaa hajautetun terveydenhuollon lähitestaukseen soveltuviin testeihin ja pienlaitteisiin, joilla saadaan näytteistä luotettavat tulokset helposti ja nopeasti potilaan taudinmäärityksen ja hoito-ohjelman perusteeksi.

Noin 80 % Orion Diagnostican liiketoiminnasta suuntautuu vientiin eri puolille maailmaa. Omat markkinoityhtiöt Orion Diagnosticalla on Pohjoismaissa.

Orion Diagnostican liikevaihto oli edellisvuotisen tasolla ja suunnitelman mukainen. Omien



tuotteiden myynti kasvoi USA:n liiketoimintojen uudelleenjärjestelyt huomioon ottaen 3 %. Kannattavuuskehitys jatkui myönteisenä ja tulos oli edellisvuotista ja budjetoitua merkittävästi parempi.

Ulkomaantoiminta kasvoi 1,2 %. Tärkeimmät markkina-alueet olivat Pohjoismaat, läntinen Eurooppa, USA ja Japani. Voimakkainta kasvu on ollut Kiinas-

sa. Pohjoismaisten tytäryhtiöiden liikevaihto kasvoi ja niiden kannattavuus parani QuikRead CRP -järjestelmän myynnin voimakkaan kasvun myötä. Kotimaassa Orion Diagnostican tuotteiden myynti laski edelleen isojen testijärjestelmien automaatiosta johtuen.

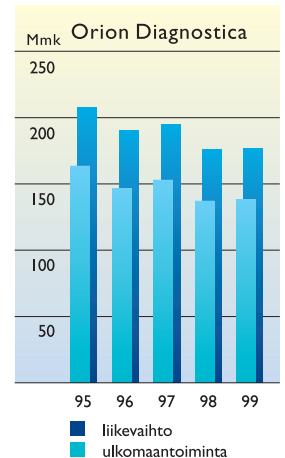
Tuotteistoa on edelleen suunnattu käteväkäyttöisiin testeihin ja lähitestausjärjestelmiin, joilla lääkäri ja terveydenhoitaja saa nopeat ja luotettavat vastaukset potilaan ollessa vastaanotolla. Tästä hyvänä esimerkkinä on tulehduksen tai kudonvaurion toteamisessa käytettävä C-reaktiivisen proteiinin määritysmenetelmä QuikRead CRP, jonka myynti jatkoi voimakasta kasvuaan ja joka saavutti merkittävän markkina-aseman Pohjoismaissa.

Markkinoiden johtavan Uricult -virustieinfektio-testin, QuikRead CRP -järjestelmän ja muiden CRP-määritysmenetelmien sekä hygienteastien menekki kasvoi. Iranilaisen Kavoshyar Iran Co:n kanssa solmittiin radioimmunologisia hormoni-testejä (RIA) koskeva yhteistyösopimus, joka kasvattaa merkittävästi RIA-tuotteiden myyntiä uusilla markkina-alueilla. Raudanpuute-anemian toteamiseen käytettävää, liukoisen transferriniinireseptorin määrittämiseen tarkoitettua testisarjaa laajennettiin lanseeraamalla automaattisille kliinisen kemian analyysaattoreille tarkoitettu IDEA sTfR-IT -testi. Loppuvuodesta lanseerattiin myös uusittu Turbox plus -proteiinianalyysaattori sekä pintahygienianäytteenottoa parantava SprayCult -reagenssi.

Tuotekehityksen keskeisiä kohteita ovat olleet QuikRead CRP, Helicobacter pylori -testit, hygienteastaus, luometabolia sekä uudet erikoismerkkinäytteet. Tuotekehitystoiminta keskitettiin Espooseen ja Ouluun.

Orion Diagnostican näkymät vuodelle 2000

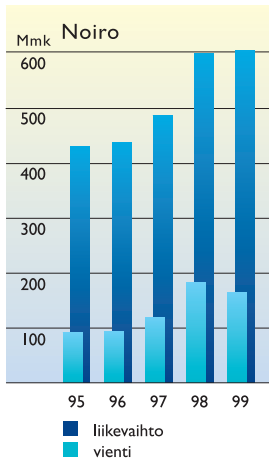
Orion Diagnostican liikevaihdon kasvulle on luotu suotuisat edellytykset, joten sen odotetaan voimistuvan ja liiketuloksen edelleen parantuvan.



Turbox-laitteet ja niihin suunnitellut testit ovat olleet pienten ja keskiuurten laboratorioiden käytössä laajalti jo 1980-luvun loppupuolelta saakka. Uuden Turbox plus -järjestelmän avulla spesifisten proteiinien kvantitatiivinen määrittäminen voidaan liittää yhä useampien laboratorioiden testivalikoimaan.

Orion Diagnostican uusimman Diarlex-tuotteen, Diarlex MB:n avulla voidaan ulostenäytteestä osoittaa samanaikaisesti sekä rota- että adenovirukset luotettavasti ja helposti.

NOIRO



Mmk	1999	1998	Muutos-%
Liikevaihto	603	597	+1,1 %
Vienti Suomesta	164	180	-9,1 %
– ed. osuus liikevaihdosta	27,1 %	30,1 %	
Liikevoitto	47	36	+30,7 %
Investoinnit	22	35	
Henkilöstö	749	770	
Kannattavuus: Hyvin tyydyttävä			
Osuus konsernin liikevaihdosta	11 %	12 %	

Noiro kehittää, valmistaa ja markkinoi kosmetiikkaa, hygieniatuotteita, kampaamotuotteita sekä suurtalouksien hygieniatuotteita. Toiminnan perustan luovat vahvat omat tuotemerkit, varsinkin Lumene, Herbina, Cutrin, Favora, Erisan ja Farnos.

Omien tuotemerkkien osuus liikevaihdosta on lähes 80 %. Nimekkäät kansainväliset edustustuotteet täydentävät valikoimaa.

Noiro kehittää innovatiivisia merkkituotteitaan kansainvälisten vaatimusten mukaisesti ja ympäristömyötäisesti. Tuotekehitykseensä Noiro ammentaa inspiraatiota puhtaasta suomalaisesta luonnosta. Tuoteideologiaan tiivistyy puhtauden, terveyden ja kauneuden logiikka. Laajaskaalaisen tuotteiston yhteinen nimittäjä on hyvä olo. Puhtauteen ja luonnollisuuteen perustuvaa tuotekonseptiaan Noiro soveltaa menestyksellisesti myös vientimarkkinoillaan.

Noiron markkinaosuus Suomen markkinoilla kasvoi. Myönteisimmin kehittyi kosmetiikan, erityisesti Lumenen, ja kampaamotuotteiden myynti.

Noiro on määrätietoisesti kasvattanut Lumenen tunnettuisuutta ja lujittanut kilpailuasemaansa Pohjoismaissa, Puolassa, Baltiassa ja Venäjällä.

Liikevaihto 603 milj. mk oli ennakoitua parempi ja se kasvoi 1,1 %. Kotimaan kehitys oli lähes budjetoidun mukainen. Vienti Venäjälle toipui osittain edellisen vuoden kriisistä ja vienti Ruotsiin, Norjaan ja Tanskaan kehittyi suunnitelman mukaisesti. Liiketulos muodostui edellisvuotista paremmaksi.

Hygieniatuotteet

Päivittäistuotteissa pääpaino oli omista tuotemerkeissä Herbina, Anytime ja Erisan. Noiron edustuksiin kuuluvan Wella hiustenhoitotuotteiden myynti päivittäistavaramyymälöissä kasvoi merkittävästi. Herbina tuotteiden vienti jatkui entisellä tasolla.

Kosmetiikka ja kampaamo-tuotteet

Noiron omaa tuotekehitystä edustava Lumene kosmetiikkasarja vahvisti johtavaa asemaansa kotimaan markkinoilla. Merkin osuus Suomen sarjakosmetiikan markkinoista kasvoi edelleen ja oli lähes 25 %. Lumene tuotteet muodostivat Noiron viennistä merkittävimmän osan.



Lumene Stress Delete on vahvistava kosteusvoide, jonka teho perustuu ihon nelinkertaiseen Skin Defense Complex -suojaukseen. SDC aktivoi ihon oman puolustusjärjestelmän toimimaan stressiä vastaan. Iho saa stressaavissakin oloissa virketyensä ja elinvoimaisuutensa takaisin.

Lumene 30 vuotta

Lumene kosmetiikkasarja on ollut Suomen markkinoilla jo 30 vuotta. Sarjan ensimmäiset viisi ihonhoitotuotetta lanseerattiin 30.1.1970.

Alun perin Lumene sai nimensä puhtaan ja kirkasvetisen, Kuhmoisissa sijaitsevan Lummenen-järven mukaan.



Laitos- ja teollisuustuotteet

Farmos ryhmän suurtalouksien hygieniatuotteiden markkinat kasvoivat Suomessa hitaasti. Erisan sairaalahygieniatuotteiden myynti kehittyi myönteisesti. Farmos teollisuushygieniatuotteiden ja siivouskoneiden sekä Karkone Oy:n laitossiivouskoneiden myynti sen sijaan laski. Loppuvuonna käynnistettiin valmistelut Hollolan tehtaan toimintojen yhdistämiseksi Farmoksen Turun seudulla sijaitseviin tuotantolaitoksiin ja varastoihin.

Turpeen hoitava vaikutus on tunnettu jo vuosisatoja. Lumene Cleansing puhdistustuotteiden sarjan innovatiivinen uutuus on Pure Touch Puhdistava Turvenaamio. Tuote sisältää vuosisatojen saatossa rikastunutta, erittäin mineraalipitoista turvetta, joka saadaan Suomen puhtaimpien karpalosoiden uumenista.

Noiron näkymät vuodelle 2000

Sekä kotimaan myynnin että viennin odotetaan kehittyvän myönteisesti. Liiketuloksen arvioidaan muodostuvan edellisvuotista paremmaksi.

Noiro edustaa myös selektiivisen kosmetiikan kansainvälisiä merkkejä kuten Juvena, Piz Buin ja Babor. Kosmetiikkasarja Nanoel kehittyi hyvin ja asemaansa vahvisti myös Noiron oma, apteekkeissa myytävä ihonhoitosarja Favorsa.

Omaa tuotekehitystä olevan Cutrin kampaamotuotesarjan myynti kotimaahan ja vientimarkkinoille kasvoi. Kansainvälisesti tunnetun, Noiron edustaman Wella hiuskosmetiikkasarjan myynti kampaamoille kehittyi myönteisesti.



Lumene tuotteet ovat kirkkaasti sarjakosmetiikan kärjessä Suomessa ja niitä viedään tätä nykyä jo 23 maahan. Suomessa noin joka kolmas myyty huulipuna on Lumene merkinen. 30-vuotisjuhlan kunniaksi Noiro toi markkinoille viisi trendisävyyistä huulipunaa kullanvärisessä metallihylsyssä.



HENKILÖSTÖ

Orion-konsernin keskimääräinen henkilöstömäärä vuonna 1999 oli 5 210 ja se väheni 307 henkilöä edellisvuotisesta lähinnä tuloksikkö Normetin myynnin johdosta.

Jatkuvien liiketoimintojen henkilöstömäärä pieneni 37 henkilöä. Orion-konserni toimi kotimaassa 13 paikkakunnalla ja Suomen ulkopuolella 17 maassa. Kotimaassa työskenteli 4 535 henkilöä eli 87,7 % ja ulkomailla 637 henkilöä eli 12,3 %.

Toimihenkilöasemassa oli henkilökunnasta 3 731 henkilöä eli 72,1 % ja työntekijäasemassa oli 1 441 henkilöä eli 27,9 %.

Terveystuotosektori (kotimaa) ja Noiro

Konsernin terveydenhuolto- ja teknokemiansektoreiden henkilökunnassa oli naisia 2 819 henkilöä eli 62,2 % ja miehiä 1 716 henkilöä eli 37,8 %.

Toimihenkilöiden koulutustaso jakautui seuraavasti:

- peruskoulutus	656 hlöä	20,9 %
- ammatti- tai opistotaso	1 389 hlöä	44,3 %
- korkeakoulututkinto	1 091 hlöä	34,8 %
	3 136 hlöä	100,0 %

Uusia henkilöitä palkattiin lähinnä ulkomaantoimintoihin sekä tutkimukseen ja tuotekehitykseen. Henkilöstön rekrytoinnissa on käytetty monipuolisesti eri kanavia ja näistä Internetin hyödyntäminen on voimakkaassa kasvussa. Orion Pharman tutkimuksessa ja tuotekehityksessä työskenteli yhteensä 787 henkilöä.

Henkilöstön keski-ikä oli 40 vuotta ja keskipalvelusaika 10 vuotta.

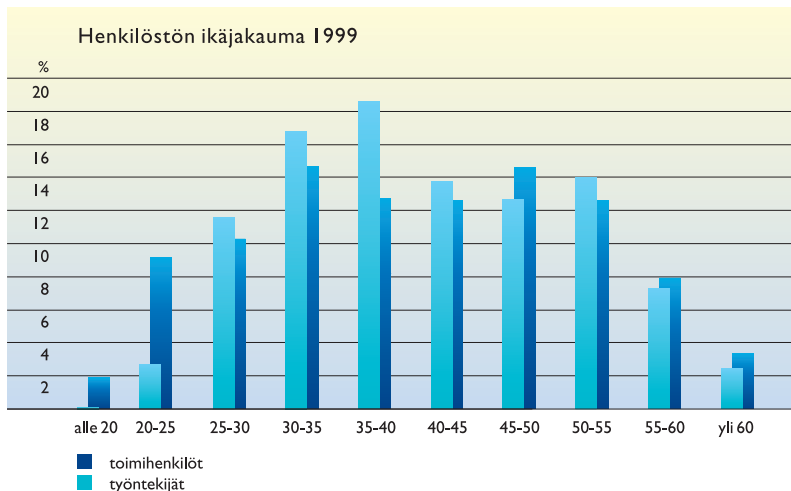
Vaihtuvuus oli edellisvuoteen nähden suunnitteen ennallaan ja poissaolojen kokonaismäärä pieneni jonkin verran aikaisemmista vuosista.

Osaamisen ja hyvinvoinnin kehittäminen

Orion-konserni toimii laajasti terveydenhuolto-toimialalla, missä tarvitaan henkilökunnalta laajaa ja syvällistä erikoisosaamista. Lisäksi kasvua haetaan vahvimmita osaamisalueilta. Tuloksikköiden kansainvälistyminen ydinliiketoimintojensa puitteissa sekä asiakaslähtöisen toimintatavan korostuminen edellyttää sekin laajaa henkilöstön kehittämistä ja yhteisiä toimintamalleja näillä osa-alueilla. Perinteisen ammatillisen koulutuksen lisäksi panostettiin esimies- ja yhteistyökoulutukseen sekä kehityskeskusteluihin. Sisäiseen koulutukseen osallistui noin 4 000 konsernilaista. Vuonna 1999 käytettiin Orion-konsernissa ulkoiseen koulutukseen ilman koulutusajan palkkaa 20,5 milj. markkaa. Koulutuspäiviä oli keskimäärin noin 4 päivää/toimihenkilö.

Osaamisen kehittämiseen liittyy kiinteästi myös tehtäväkierto. Sisäistä liikkuvuutta tuloksikköiden sisällä ja niiden välillä rohkaistaan edelleen sekä monitaitoisuuden edistämiseksi että kokonaisnäemyksen aikaansaamiseksi, liiketoimintaprosessien virtaviivaistamiseksi ja joustavuuden lisäämiseksi henkilöstön keskuudessa.

Konsernin arvojen – asiakastyytyväisyys, henkilöstön arvostus, jatkuva kehittäminen ja omistajalähtöisyys – käytännön toteutumista edistetään tuloksikköissä ja konserniyhteistyökokouksissa erilaisten alustusten ja keskustelujen avulla.





Hyvä Myyjä -koulutusohjelmassaan Orion Pharman lääkemyyjät rakensivat muun muassa mittariston oman työnsä laadun arvioimiseksi. Lääkemyyjät Eino Rundelin (vas.), Sari Mälkiä, Tarja Varpuhuhta ja Hannele Nilsson neuvonpidossa kurssin vetäjän, lääkäri Klas Winellin kanssa.

Orion-konsernissa työkykyä ylläpitävän toiminnan (tyky) tavoitteeksi on asetettu terve ja tuottava työyhteisö sekä yksilön kiinnostuksen heittäminen vaalimaan omaa hyvinvointiaan. Työkykyä ylläpitävä toiminta kohdistuu yksilön fyysiseen, psyykkiseen ja sosiaaliseen työkykyyn, työympäristöön ja toimivaan työyhteisöön. Konsernitason tyky-ohjausryhmä määrittää työkykyä ylläpitävän toiminnan linjaukset, tukee ja seuraa toimintaa yhtiön eri osissa sekä luo sille monipuoliset mahdollisuudet. Paikalliset tyky-ryhmät suunnittelevat alueensa työkykyä ylläpitävän toiminnan tavoitteet ja toteutuksen sekä toimivat tiedottajina ja innostajina. Käytännön työkykyä ylläpitävä toiminta pyritään saamaan mukaan jokaisen organisaation osan päivittäiseen toimintaan yhdessä turvallisuudesta huolehtivan työsuojelun ja terveydestä huolehtivan työterveyshuollon kanssa.

Orion-konsernin henkilöstön jakauma maittäin 1999 (Henkilöstö keskimäärin)

	Orion Pharma	Oriola	Orion Diag- nostica	Noiro	Keskus- hallinto	Yhteensä
Suomi						
Pääkaupunki- seutu	1342	826	200	441	25	2834
Hanko	140					140
Turun seutu	531	8	40	154		733
Oulu	267	40	51			358
Kuopio	132	41				173
Muut paikkakunnat	69	74		154		297
Suomi yhteensä	2481	989	291	749	25	4535
Ulkomaat						
Ruotsi	61	25	15			101
Tanska	97		6			103
Norja	13		9			22
Saksa	124					124
Englanti	31					31
Irlanti	6					6
Sveitsi	12					12
Ranska	6					6
Viro		53				53
Latvia	3	43				46
Liettua	2	50				52
Venäjä	13	5				18
USA	3	26				29
Muut maat	29		5			34
Ulkomaat yhteensä	400	202	35	0	0	637
Konserni yhteensä	2881	1191	326	749	25	5172 *)

*) ilman Normetia

ORION-KONSERNIN ARVOT

1. Asiakastyytyväisyys

Meidän tulee ymmärtää ja täyttää kilpailijoita paremmin asiakkaittemme odotukset ja tarpeet. Asiakkaitamme ovat sekä tulosityksikön ulkoiset että sisäiset asiakkaat. Hyvä asiakassuhde muodostuu halusta kuunnella ja ymmärtää asiakasta, kilpailukykyisistä, selviä kilpailuetuja ja asiakkaille lisäarvoa tarjoavista tuotteista sekä nopeasta palvelusta ja annettujen sitoumusten noudattamisesta. Asiakastyytyväisyyden takaava laatu ohjaa toimintaprosessejamme. Mittaamme asiakastyytyväisyyttä vertaamalla sitä parhaimpiin kilpailijoihimme ja käytämme asiakastietoa ja -palautetta sisäisen toimintamme uudistamiseen ja kehittämiseen.

2. Henkilöstön arvostus

Työskentelymme tulee perustua oikeudenmukaisuuteen, keskinäiseen luottamukseen ja toistemme kunnioittamiseen sekä sukupuolten tasa-arvoisuuteen. Arvostamme osaamista, sitoutumista ja tuemme yksilöiden halua kehittää itseään työtehtävissään. Ymmärrämme oman työmme tärkeäksi osaksi yrityksemme kokonaistavoitteiden toteuttamista. Avoin tiedonvaihto ja rajoja ylittävä yhteistoiminta luovat pohjan positiiviselle työilmapiirille, parantavat muutosvalmiuttamme ja mahdollistavat hyvät tulokset.

3. Jatkuva kehittäminen

Toimintaympäristömme muuttuu jatkuvasti sisältäen mahdollisuuksia ja uhkia. Muutokset pyrimme näkemään kuitenkin haasteellisina tilaisuuksina. Kilpailemme kansainvälisillä ja kotimarkkinoilla eri alojen parhaiden yritysten kanssa, siksi meidän tulee jatkuvasti kehittää tuotteitamme, palveluamme sekä yhteistyötämme ja olla uudistujien kärkijoukossa muutoksia ennakoiden. Kehitysprojektityöskentelyllä on keskeinen sija strategijaattelussamme. Meidän tulee kehittää myös henkilökohtaista suorituskykyämme, organisaatiotamme ja johtamisjärjestelmiämme osaamispainotteisesti ja hierarkkisuuutta välttäen.

4. Omistajalähtöisyys

Osakkeenomistajien pääomasijoitusten mahdollisimman hyvä tuotto eli suhteellinen kannattavuus luo pohjan omistajien pitkäaikaiselle sitoutumiselle yrityksen toimintaan sekä omistusarvon kasvuille.

ORION-YHTYMÄ OYJ:N HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

Liikevaihto

KONSERNI

Orion-konsernin liikevaihto vuonna 1999 oli 5 424 milj. mk (5 172 milj. mk vuonna 1998) ja se kasvoi 4,9 % (10,2 %) edellisvuotiseen verrattuna. Liikevaihto Suomessa kasvoi 4,7 % (11,4 %) ja ulkomaantoiminnan liikevaihto kasvoi 5,2 % (8,0 %). Valuuttakurssien muutosten vaikutus ulkomaantoiminnan kasvuun oli vähäinen. Normetin liiketoimintojen myynnin huomioon ottavalla vertailukelpoisella tavalla laskettu liikevaihdon kasvu oli 8,8 %.

Ulkomaantoiminnan (vienti Suomesta ja ulkomaiset tytäryhtiöt) liikevaihto oli 1 962 milj. mk (1 864 milj. mk) eli 36,2 % (36,0 %) konsernin liikevaihdosta. Tärkeimmät markkina-alueet olivat Skandinavia, muu Eurooppa ja USA.

Orion Pharman liikevaihto kasvoi 7,0 % (5,4 %). Ulkomaantoiminnan liikevaihto kasvoi 15,6 % (7,8 %) ja sen osuus 51,1 % kokonaisliikevaihdosta muodostui ensimmäisen kerran kotimaan liikevaihdon osuutta suuremmaksi. Suurimpia vientivalmisteita olivat Parkinson-lääke Comtess (entakaponi), Divina-sarjan hormonikorvausvalmisteet, eläinrauhohoitteet, rintasyöpälääke Fareston, jotka perustuvat omaan tutkimukseen, sekä lääkeaine atsatiopriini.

Myynniltään voimakkaimmin kasvaneita tuotteita olivat Parkinson-lääke Comtess ja eläinrauhohoitteet sekä hormonikorvausvalmisteet, joiden viime mainittujen kasvuun vaikutti myös Divitrenin siirtäminen omaan markkinointiin Englannissa edellisvuoden kesällä. Farestonin, astmalääke Beclomet Easyhalerin ja verenpainelääke diltiatseemin raaka-aineen myynnit laskivat edellisvuotisesta. Alkuvuodesta ei ollut Farestonin toimituksia USA:han, mutta ne käynnistyivät loppuvuodesta uudestaan tuotteen markkinoinnin siirryttyä Roberts Pharmaceutical Corporationille.

Orion Pharman ulkomaantoiminnan liikevaihtoon sisältyy markkinointisopimuksiin liittyviä suorituksia yhteistyökumppaneilta yhteensä 1 14 milj. mk (37 milj. mk).

Suomen lääkemarkkinoiden, ml. eläinlääkkeet, kokonaiskasvu oli 8,9 % (8,0 %). Orion Pharman kotimaan liikevaihto aleni 0,6 % (kasvoi 3,2 %). Markkinaosuus oli 19,0 % ja se laski 2,3 prosenttiyksikköä, mihin vaikutti myös viranomaisten hinnanalennuspäätökset ja kiristynyt hintakilpailu.

Oriolan laskutus oli 3 528 milj. mk ja siinä oli kasvua edellisvuoteen verrattuna 8,6 %. Voimakkainta kasvu oli perusliiketoiminnoissa eli jakelu- palveluissa, tukkukaupassa ja ulkomaan tukku-

kaupassa. Tanskalainen Lövens, amerikkalainen Searle sekä suomalainen Vitabalans siirsivät jakelunsa Oriolalle vuoden alussa sekä Harmonia Aitoravinto kokonaan toukokuun alussa. Laitte- ja tarvikesektorilla kehitys hieman hidastui edellisvuotisesta. Oriola jatkoi toimintansa laajentamista Baltiaan ja Ruotsiin.

Orion Diagnostican kehitys oli kokonaisuudessaan myönteistä ja omien tuotteiden myynti kasvoi USA:n liiketoimintojen uudelleenjärjestelyt huomioon ottaen 3 %. C-reaktiivisen proteiinin ja sitä kautta tulehduksen määrää mittaavan QuikRead-CRP -testijärjestelmän kasvu on ollut erityisen voimakasta.

Noiro kasvoi kotimaan markkinoilla hyvin. Vienti supistui edellisvuotisesta, koska vienti Venäjälle toipui vain osittain edellisvuoden kriisistään. Vienti kasvoi eniten Ruotsiin, Norjaan ja Tanskaan.

Tulosyksiköistä Oriolan liikevaihdon kasvu vaikutti edelleen merkittävästi konsernin keskimääräiseen kasvuun. Orion-konsernin liikevaihdon sekä ulkomaantoiminnan kehitys tulosyksiköittäin ja markkina-alueittain sekä liikevoiton kehitys tulosyksiköittäin käyvät ilmi seuraavan sivun taulukosta. Sisäisen kaupankäynnin eliminointien johdosta luvut eivät ole suoraan yhteenlaskettavissa.

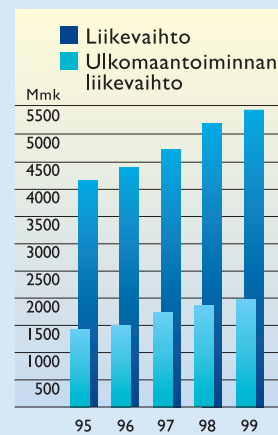
EMOYHTIÖ

Konsernin emoyhtiön Orion-yhtymä Oyj:n liikevaihto oli 3 190 milj. mk (3 148 milj. mk) ja se kasvoi 1,3 % (6,3 %).

Tulos

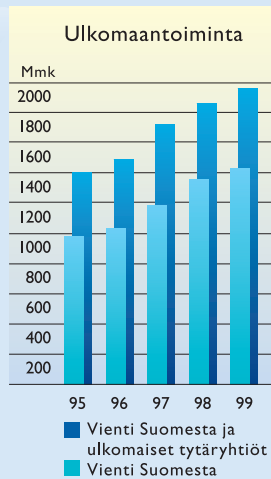
KONSERNI

Orion-konsernin liikevoitto oli 88 milj. mk edellisvuotista suurempi. Liikevoiton kasvuun vaikuttivat voimakkaimmin Orion Pharman entakaponin myynnin hyvä kehitys, kotimaan markkinoinnin säästötoimenpiteet ja saadut markkinointisopimus-suoritukset Farestonista ja muista alkuperälääkkeistä sekä Orion Diagnostican ja Noiron parantunut tuloskehitys. Merkille pantavia ovat lisäksi Orion Pharman edellisvuotista suuremmat tutkimuksen, tuotekehityksen ja kansainvälisen markkinoinnin kulut sekä Oriolan hammasalan ulkomaisten yksiköiden voimakkaasti kasvaneet markkinointimenot. Normetin liiketoimintojen myynti ja ensimmäisellä vuosipuolikkaalla osakkuusyhtiönä olleen Instrumentarium Oyj:n tulososuuden pieneneminen ovat vähentämässä tulosta. Nettorahoitustuotot varsinaisen rahoitustoiminnan osalta olivat edellisvuotista hieman suuremmat.



* Sulussa olevat luvut ovat vuoden 1998 lukuja.

Muutosprosentit on laskettu julkistettuja lukuja tarkemmista luvuista.



Konsernin liikevaihto ja ulkomaantoiminta tulosyksiköittäin

	Liikevaihto			Ulkomaantoiminta		
	1999 Mmk	1998 Mmk	Muutos %	1999 Mmk	1998 Mmk	Muutos %
TERVEYDENHUOLTO						
Orion Pharma	2 603	2 432	+7,0	1 330	1 150	+15,6
Oriola	2 117	1 867	+13,4	312	265	+17,6
Orion Diagnostica	177	177	+0,1	139	137	+1,2
Terveysthuolto yhteensä	4 814	4 382	+9,9	1 782	1 543	+15,5
TEKNOKEMIA, Noiro	603	597	+1,1	164	179	-8,8
Jatkuvat liiketoiminnot	5 401	4 963	+8,8	1 945	1 722	+13,0
Normet	23	208		17	142	
Yhteensä	5 424	5 172	+4,9	1 962	1 864	+5,2

Ulkomaantoiminta markkina-alueittain

	1999		1998		Muutos %
	Mmk	Osuus %	Mmk	Osuus %	
Skandinavia	363	18,5	349	18,7	+4,0
Muu Eurooppa	1 036	52,8	920	49,3	+12,6
Pohjois-Amerikka	336	17,1	280	15,0	+20,0
Muut maat	210	10,7	173	9,4	+21,3
Jatkuvat liiketoiminnot	1 945	99,1	1 722	92,4	+13,0
Normet	17	0,9	142	7,6	
Yhteensä	1 962	100,0	1 864	100,0	+5,2

Liikevoitto tulosyksiköittäin

	1999		1998		Muutos %
	Mmk	Osuus %	Mmk	Osuus %	
TERVEYDENHUOLTO					
Orion Pharma	539	73,1	448	68,9	+20,3
Oriola	145	19,7	143	22,0	+1,7
Orion Diagnostica	22	3,0	16	2,5	+39,3
Terveysthuolto yhteensä	706	95,8	607	93,4	+16,4
TEKNOKEMIA, Noiro	47	6,4	36	5,6	+30,7
Konsernierät	-15	-2,2	-17	-2,7	
Jatkuvat liiketoiminnot	738	100,0	626	96,3	+17,8
Normet			24	3,7	
Yhteensä	738	100,0	650	100,0	+13,5

Konsernin liikevaihto ja liikevoitto vuosineljänneksittäin

Mmk	7-9/98	10-12/98	1-3/99	4-6/99	7-9/99	10-12/99
Liikevaihto	1 220	1 325	1 346	1 332	1 315	1 431
Liikevoitto	160	146	185	164	263	126

Tulos kokonaisuudessaan muodostui hyvin tyydyttäväksi.

Liiketoiminnan muissa tuotoissa on konsernitason irtaimen käyttöomaisuuden myyntivoittoa 9 milj. mk (edellisenä vuonna kiinteistöjen myyntivoittoa 7 milj. mk) ja Orion Pharman saamia tutkimushyvityksiä ja vahingonkorvauksia 11 milj. mk (edellisenä vuonna vahingonkorvauksia ja lääke- raaka-aine diltiatseemia koskeneen oikeudenkäynnin päättymiseen liittyviä tuloutuksia 27 milj. mk).

Liikevoitto oli 738 milj. mk (650 milj. mk) ja se kasvoi 13,5 % (pieni 9,3 %). Konsernin kaikki tulosyksiköt paransivat liikevoittoaan. Tulosyksiköiden kannattavuus oli hyvin tyydyttävällä tasolla.

Orion Pharman liikevoittoon sisältyy 12 milj. mk:n lisäpoisto, joka on tehty uusien myyntiarvioiden perusteella vuonna 1997 Nycomed Arzneimittel GmbH:lta ostetuista tuoteoikeuksista. Konsernieriin on sisällytetty käyttöomaisuuden poistoaikojen muutoksesta aiheutuneet kertaluonteiset lisäpoistot 32 milj. mk sekä Orion-konsernille tullut eläkekustannus- hyvitys 28 milj. mk Orion-yhtymän Toimihenkilöiden Eläkesäätiön saatua Instrumentarium Oyj:n A-osakkeita osinkotulona.

Konsernituloslaskelman nettorahoitustuotot varsinaisen rahoitustoiminnan osalta olivat 62 milj. mk (56 milj. mk). Nettokorkotuotot olivat 23 milj. mk (39 milj. mk). Valuuttakurssivoitot vähennettynä valuuttakurssitappioilla olivat 12 milj. mk (nettokurssitappio 4 milj. mk). Osakesijoituksista, osakkuusyhtiöt pois lukien, syntyneet nettotuotot osingot mukaan lukien olivat 27 milj. mk (21 milj. mk). Osakkuusyhtiöiden vaikutus rahoitustuottoihin oli 11 milj. mk (14 milj. mk). Erä on muodostunut Orion-konsernin yhtiöiden omistusosuudesta Instrumentarium Oyj:ssä ensimmäisellä vuosipuolikkaalla. Tämä osakkuusyhtiö- suhde päättyi 6.8.1999, jolloin Orion-yhtymä Oyj siirsi omistamansa Instrumentarium Oyj:n A-osakkeet osinkoina osakkeenomistajilleen.

Konsernin voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja oli 811 milj. mk (720 milj. mk) ja se kasvoi 12,7 % (pieni 13,0 %). Tilikauden tuloverot varsinaisesta toiminnasta olivat 260 milj. mk (217 milj. mk) ja tuloverot satunnaisista eristä 202 milj. mk. Tuloveroihin sisältyy laskennallisten verovelkojen ja -saamisten muutos.

Satunnaisissa erissä on esitetty tulosyksikkö Normetin myyntiin liittyviä tuloutuksia 65 milj. markkaa, kuten käyttöomaisuuden myyntivoitto, goodwill-korvaus ja takuuvараusten tuloutus. Katsausjaksolla Orion-yhtymä Oyj myi eräitä Espoon kaupungissa sijaitsevia rakentamattomia tontteja, jois-

ta saatiin myyntivoittoa 32 milj. mk. Satunnaisiin tuottoihin sisältyvä nettotuloutus 444 milj. mk muodostuu Orion-yhtymä Oyj:n osakkaille osinkoina siirrettyjen Instrumentarium Oyj:n A-osakkeiden markkina-arvosta, josta on vähennetty ko. osakkeiden hankintameno, Orion-yhtymä Oyj:n maksama varainsiirtovero ko. osakesiirrosta sekä osakkuusyhtiöyhtymien kautta osakkuusyhtiösuhteen aikana kertynyt hankintameno oikaisu. Konserniosuus osakkuusyhtiöiden satunnaisista tuotoista oli 39 milj. mk.

Osakekohtainen tulos oli 7,88 mk sen oltua edellisenä vuonna 7,19 mk. Se kasvoi 9,6 % (pieni 15,6 %). Osakekohtainen oma pääoma oli 56,22 mk (62,05 mk). Konsernin sijoitetun pääoman tuotto ennen satunnaisia eriä ja veroja oli 18,6 % (16,2 %). Oman pääoman tuotto verojen jälkeen oli 13,3 % (11,6 %).

Rahoitus

KONSERNI

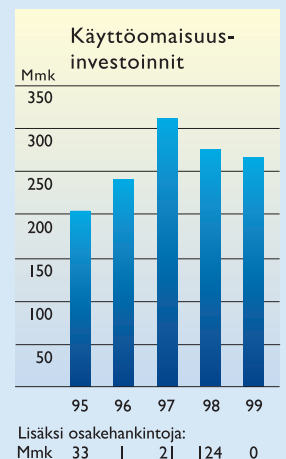
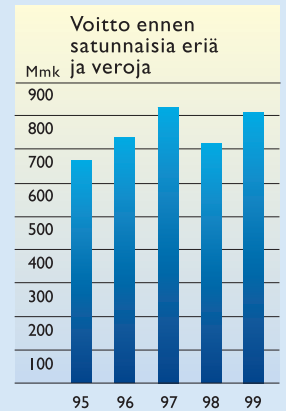
Konsernin vakavaraisuus ja maksuvalmius oli hyvä. Rahoitus- ja sijoitustoiminnan sekä valuuttahallinnon strategiana on tukea liiketoimintaa ja pyrkiä pitkän aikavälin hyvään ja tasaiseen tuottoon kaikissa osuhteissa tarpeettomia pääomariskejä välttämään. Hajautetun rahamarkkinasalkun avulla ylläpidetään hyvää likviditeettiä sekä mahdollisimman neutraalia korko-, valuutta-, sijoitus- ja vastapuolirisikoportfoliota.

Konsernin rahavarat oli sijoitettu tämän mukaisesti ensiluokkaisten vastapuolien liikkeellelaskemiin rahamarkkinainstrumentteihin ja joukkovelkakirjalainoihin. Kokonaisuuteen nähden vähäisiä määriä oli sijoitettuna pörssiosakkeisiin ja sijoitusrahastoihin.

Konsernin viennin valuuttamääräiset rahavirrat olivat suuremmat kuin vastaavat tuonnin valuuttavirrat. Johdannaisia käytettiin ainoastaan vähentämään niitä riskejä, joita valuutat ja korkoinstrumentit tuovat mukanaan.

Konsernitaseen 31.12.1999 mukaan vieras pääoma, laskennallinen verovelka mukaan luettuna, oli 1 487 milj. mk (1 336 milj. mk), josta korollista oli 305 milj. mk (307 milj. mk). Lyhytaikaisen korollisen vieraan pääoman osuus koko korollisesta vieraasta pääomasta oli 22,1 % (18,4 %).

Konsernin vakavaraisuutta osoittava tunnusluku, omavaraisuusaste, pieni ja oli tilikauden lopussa 73,3 % (77,0 %). Nettovelkaantumisaste (gearing) oli -28,0 % (-20,7 %).



Käyttöomaisuusinvestoinnit

Konsernin bruttoinvestoinnit vuonna 1999 olivat 267 milj. mk (400 milj. mk), mikä oli 4,9 % (7,7 %) konsernin liikevaihdosta.

Investoinnit jakautuivat seuraavasti:

Mmk	1999	1998
Maa-alueet	0	0
Rakennukset	90	56
Koneet ja kalusto	151	143
Osakkeet	0	124
Muu käyttöomaisuus	26	77
Yhteensä	267	400

Bruttoinvestoinnit ilman osakeinvestointeja olivat 267 milj. mk (276 milj. mk) eli 4,9 % (5,3 %) liikevaihdosta. Tulosityksiköittäin investoinnit jakautuivat seuraavasti:

Mmk	1999	1998
Orion Pharma	197	209
Oriola	27	21
Orion Diagnostica	13	7
Noiro	22	35
Normet	-	11
Keskushallinto	8	117
Yhteensä	267	400

Orion Pharman investoinneista merkittävä osa oli kone- ja laitehankintoja ml. Parkinson-lääke entakaponin tuotantolinja. Lisäksi saatettiin loppuun tutkimuskeskuksen laajennustyöt Espoossa sekä käynnistettiin lääkeainetuotannon laajennusinvestointi Hangossa. Oriolan merkittävin investointi oli tyhjen kuljetuslaatikoiden käsittelylaitteisto. Orion Diagnostican investointeihin sisältyy QuikRead-tuotantolinjainvestoinnin jatkuminen. Noiron investointeihin sisältyy kosmetiikkatuotannon laajennusinvestointeja.

Konsernin yrityshankinnat ja rakennemuutokset

Orion-yhtymä Oyj Normetin liiketoiminta myytiin helmikuussa Sitra Fenno Management Oy:n ja Sitra Teknologiarahasto Ky:n sekä Normetin avainhenkilöiden perustamalle uudelle yhtiölle, Normet Oy:lle.

Maaliskuussa perustettiin Oriola AB Ruotsiin ja lokakuussa Oriola Polska Sp.z.o.o. Puolaan lääkejakelelu selvittämistä varten. Oriola Oy lunasti

kaikki vähemmistöosuudet Oriola Dental AB:n muilta osakkailta. Orion-yhtymä Oyj Orion Pharma perusti Venäjälle suuntautuvan liiketoiminnan hallinnointia varten Orion Export Oy:n. Oriola Dental AB osti tammikuussa 2000 Sirona Dental Systems AB:n hammashoitoalan tuotteiden liiketoiminnan.

Instrumentarium Oyj:n A-osakkeiden siirto Orionin osakkaille

Orion-yhtymä Oyj siirsi osakkailleen yhteensä 3.984.905 kpl omistamiaan Instrumentarium Oyj:n A-osakkeita heinäkuun 27. päivänä ylimääräisessä yhtiökokouksessa hyväksytyt esityksen mukaisesti osinkona tilikaudelta 1998. Siirto tapahtui Instrumentarium Oyj:n A-osakkeen Helsingin Pörssissä 6.8.1999 muodostuneella 38,72 euron eli 230,22 mk:n keskipäivällä. Sen mukaisesti sai kutakin 17,1 Orion-yhtymä Oyj:n A- tai B-osaketta kohti yhden Instrumentarium Oyj:n A-osakkeen. Niille osakkaille, joiden arvo-osuustilikohtainen Orion-yhtymä Oyj:n A- tai B-osakkeiden lukumäärä oli täsmäytyspäivänä alle 300 osaketta, maksettiin em. osake-siirtoa markka-arvoltaan vastaava 13,48 mk:n osakekohtainen osinko rahana. Osingonjako osakkeina oli yhteensä 917,4 milj. mk ja rahana 24,8 milj. mk. Vaihtamattomille ja osakeanneissa merkitsemättömille osakkeille varattiin 1,0 milj. mk.

Henkilöstö

Orion-konsernin keskimääräinen henkilöstömäärä vuonna 1999 oli 5 210. Orion-konsernin henkilöstömäärä väheni vuonna 1999 edellisvuotisesta 307 henkilöä lähinnä Normetin myynnistä johtuen. Jatkuvien liiketoimintojen osalta henkilöstömäärä väheni 37 henkilöä eli 0,7 %. Orion-yhtymä Oyj:n henkilöstömäärä väheni 308 henkilöä. Orion Pharman kotimaan markkinoinnin henkilöstömäärä on vähentynyt kun taas tutkimuksen ja tuotekehityksen henkilöstömäärä on kasvanut.

Konsernin henkilöstöjakauma (henkilöä keskimäärin):

	1999	%	1998	%
Orion-yhtymä Oyj	3 735	71,7	3 773	68,4
Tytäryhtiöt Suomessa	844	16,2	858	15,5
Yhteensä Suomessa	4 579	87,9	4 631	83,9
Tytäryhtiöt ulkomailla	593	11,3	578	10,5
Jatkuvat liiketoiminnot	5 172	99,2	5 209	94,4
Normet	38	0,8	308	5,6
Konserni yhteensä	5 210	100,0	5 517	100,0

Konsernin henkilöstöjakauma toimialoittain ja tulosyksiköittäin (henkilöä keskimäärin):

	1999	1998
TERVEYDENHUOLTO		
Orion Pharma	2 881	2 912
Oriola	1 191	1 167
Orion Diagnostica	326	335
Terveysthuolto yhteensä	4 398	4 414
TEKNOKEMIA Noiro	749	770
KESKUSHALLINTO	25	25
Jatkuvat liiketoiminnot	5 172	5 209
KONEPAJATEOLLISUUS Normet	38	308
Yhteensä	5 210	5 517

Orion-yhtymä Oyj:n hallintoneuvoston joulukuisen päätöksen mukaan yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi valittiin edelleen professori Juhani Leikola. Hallituksen kokoonpano on siten 1.1.2000 lukien seuraava: professori Juhani Leikola, puheenjohtaja, yliasiamies Aatto Prihti, varapuheenjohtaja ja muina jäseninä hallituksen puheenjohtaja Erkki Etola, dipl.ins. Eero Karvonen, toimitusjohtaja Markku Talonen ja varatoimitusjohtaja Pauli Torkko.

Tutkimus- ja tuotekehitystoiminta

Konsernin tutkimus- ja tuotekehitystoiminnan menot ennen saatuja avustuksia olivat 404 milj. mk (376 milj. mk) eli 7,4 % (7,3 %) liikevaihdosta. Emoyhtiön osuus näistä menoista oli 393 milj. mk (364 milj. mk) eli 12,3 % (11,6 %) liikevaihdosta. Orion Pharman tutkimus- ja tuotekehitysmenot olivat 14,9 % (14,8 %) lääkevalmisteiden liikevaihdosta. Tutkimus- ja tuotekehitystoiminnan menot kasvoivat konsernissa edellisvuodesta 7,5 % (13,1 %) lähinnä lääketutkimusprojektien johdosta. Tutkimus- ja tuotekehityspanostus on keskeisessä asemassa turvattaessa konsernin kasvua ja kannattavuutta pitkällä tähtäyksellä.

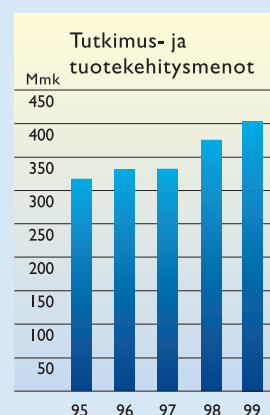
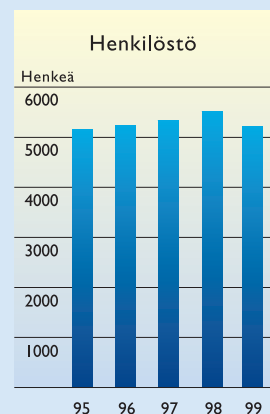
USA:n lääkeviranomaisen FDA myönsi loka-kuussa myyntiluvan Parkinson-lääke entakaponille, jota Novartis myy tavaramerkillä Comtan. Vuoden loppuun mennessä entakaponi oli markkinoilla 27 maassa. Sitä käytetään yhdessä levodopa-lääkkeen kanssa tehostamaan levodopan vaikutusta. Valmisteen osoittautunut potilaskäytössä tehokkaaksi ja turvalliseksi. Kliinisiä jatkotutkimuksia on meneillään Euroopassa ja USA:ssa.

Sydämen vaikean vajaatoiminnan hoitoon tarkoitettuna, sydämen supistusvoimaa lisäävän Simdax (levosimendaani) -lääkkeen suonensisäisen valmistemuodon EU-aluetta koskeva, vuoden 1999 alussa jätetty myyntilupahakemus on arvioitavana Ruotsissa. Vuoden 1998 lopulla jätetyn USA:n myyntilupahakemuksen Orion Pharma veti marras-kuussa takaisin täydentääkseen dokumentaatiota. Uutta hakemusta varten Orion Pharma valmistautuu tekemään vielä 3. vaiheen kliinisiä lisätutkimuksia. Suun kautta annosteltavan valmistemuodon tutkimukset ovat kliinisten tutkimusten 2. vaiheessa.

Joulukuussa Abbott Laboratories -yhtiö sai Orion Pharman lääkeinnovaatiolle, Precedexille (dexmedetomidini) USA:n myyntiluvan. Infusiona annosteltava Precedex on alfa-2-agonisteihin kuuluva uusi, tehohoitopotilaille tarkoitettu, kipulääkeominaisuuksia omaava sedatiivi, joka pitää potilaan rauhallisena, vähentää muun kipulääkityksen tarvetta, lieventää tuskaisuutta ja pitää hengityksen ja verenkierron toiminnan vakaana. EU-myyntilupahakemuksen vuoden 1998 lopulla alkanut arviointi on meneillään EMEA:ssa.

Vaihdevuosisoireiden lievittämiseen tarkoitettujen hormonikorvaustuoteuutuudet Indivina ja Diviseq saivat ensimmäiset kansalliset myyntiluvat vuoden lopussa. Vuodottoman hoidon mahdollistava estrogeenin ja progestiinin yhdistelmävalmiste Indivina rekisteröitiin Ruotsissa ja sekventiaalinen yhden kuukauden syklin valmiste Diviseq rekisteröitiin Suomessa. Myyntilupahakemuksien käsittely jatkuu EU:ssa tunnustamismenettelyn kautta.

Helmikuussa Orion Pharma solmi R.P. Scherer Corporationin kanssa Parkinsonin taudin loppuvaiheessa käytettävän apomorfiinin nopealiukoisen Zydis-tablettiformulaation kliinisten tutkimusten loppuunsaattamista koskevan lisenssisopimuksen. Samalla Orion Pharma sai oikeudet myös valmisteen markkinointiin Euroopassa. Apomorfiini on jo pitkään markkinoilla ollut patenttisuojaton lääkeaine.



Vuoden 2000 näkymät

Orion Pharman ulkomaantoiminnan odotetaan kasvavan voimakkaasti. Merkittävimmät kasvutuotteet ovat oman tutkimustoiminnan tulokset Parkinson-lääke Comtess sekä eläinrauhotteet Euroopassa ja USA:ssa. Kasvua odotetaan väli vuoden jälkeen myös rintasyöpälääke Farestonista. Orion Pharman kotimaan lääkemyynti vähenee merkittävästi hinnanalennusten sekä Boehringer Mannheimin lääkevalmisteen edustusmenetyksen johdosta. Lääketutkimukseen ja kansainväliseen markkinointiin lisätään panostusta voimakkaasti. Kokonaisuudessaan ennakoidaan Orion Pharman liikutuksen alenevan edellisvuotisesta.

Oriolan, Orion Diagnostican ja Noiron liikutusten ennakoidaan olevan edellisvuotista paremmat.

Orion-konsernin liikevaihdon kasvun ennakoidaan tasaantuvan ja liikutuksen olevan lähes edellisvuotisella tasolla. Varsinaisen rahoitustoiminnan nettotuotot pienenevät hieman edellisvuodesta.

Tutkimus- ja tuotekehitystoiminnan menoihin on suunniteltu panostettavaksi 480 milj. mk. Suunnitellut käyttöomaisuusinvestoinnit ilman mahdollisia yritys- ja tuoteostoja sekä osakehankintoja ovat 430 milj. mk.

Orion-yhtymä Oyj:n osakepääoma ja osakkeet

Orion-yhtymä Oyj:n osakepääoma on 119,0 milj. euroa ja osakkeen nimellisarvo 1,70 euroa. Varsinaisessa yhtiökokouksessa 8.4.1999 päätettiin muuttaa yhtiön osakepääoma ja osakkeen nimellisarvo euromääräisiksi. Osakkeen nimellisarvon euromääräiseksi muuttamisen yhteydessä päätettiin korottaa osakepääomaa 1,3 milj. euron suuruisella rahastonnalla 119,0 milj. euroon korottamalla osakkeen nimellisarvo 1,70 euroon. Osakkeiden lukumäärä säilyi ennallaan. Myös vuoden 1998 optiolainan ehdot päätettiin muuttaa euromääräisiksi osakkeen nimellisarvon muuttamisen ja korottamisen johdosta.

Yhtiön vähimmäispääoma on 85,0 milj. euroa ja enimmäispääoma 340,0 milj. euroa, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

Osakkeista 37.018.755 eli 52,9 % kuuluu sarjaan A ja 47,1 % eli 32.952.874 kuuluu sarjaan B. Osakkeiden yhteismäärä on 69.971.629.

Orion-yhtymä Oyj:n yhtiöjärjestyksen mukaan osakkeenomistaja voi vaatia A-osakkeidensa muuttamista B-osakkeiksi. Vuoden 1999 aikana ei muunnettu yhtään osaketta.

	1999 Me	1999 Mmk	1998 Mmk	1997 Mmk	1996 Mmk	1995 Mmk
Osakepääoma yhteensä	119,0	707,3	699,7	699,7	499,8	499,8
Sarja A	63,0	374,2	370,2	370,6	264,7	264,7
Sarja B	56,0	333,1	329,5	329,1	235,1	235,1
Osakeannit						
Rahastoanti	1,3	7,5	-	(5:2)199,9	-	-
Osakkeenomistajia	24 515		21 783	19 001	17 933	19 223

Jokainen A-sarjan osake oikeuttaa yhtiökokouksissa äänestämään kahdellakymmenellä (20) äänellä ja jokainen B-sarjan osake yhdellä (1) äänellä. Sekä A-sarjan että B-sarjan osakkeet antavat osakkeenomistajalle samat oikeudet yhtiön omaisuuteen ja osingonjakoon.

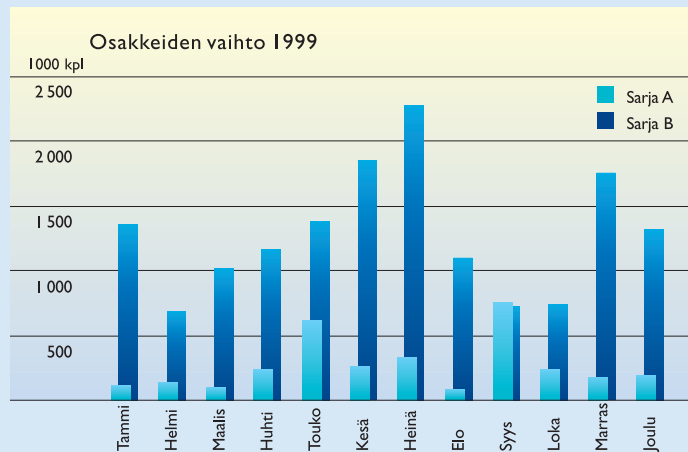
Orion-yhtymä Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevaa yhtiökokouksen valtuutusta omien osakkeiden hankkimiseen tai luovuttamiseen, osakepääoman korottamiseen, optio- tai vaihtovelkakirjalainan tai optio-oikeuksien liikkeeseenlaskemiseen.

Oriola Oy omistaa Orion-yhtymä Oyj:n A-osakkeita 2.453.208 kpl, mikä vastaa 3,51 % osuutta osakepääomasta ja 6,34 % kokonaisuäänimäärästä.

Henkilöstön optiolaina

Orion-yhtymä Oyj:n vuonna 1998 pidetty varsinainen yhtiökokous päätti laskea liikkeeseen optiolainan konsernin henkilöstölle. Merkittävänä oli 300 markan velkakirjoja, joihin kuhunkin liittyy 100 optiotodistusta. Optiolainaa oli 31.12.1999 jäljellä 10.653.300 mk. Laina-aika on kolme vuotta ja laina on koroton. Laina maksetaan takaisin yhtenä eränä 22.5.2001.

Optiolainaan liittyvien optiotodistusten nojalla voidaan 2.5.2001-30.4.2005 välisenä aikana merkitä yhteensä 3.551.100 uutta 1,70 euron nimellisarvoista B-osaketta, mikä vastaa 5,1 % yhtiön osakkeista ja 0,5 % kokonaisuäänimäärästä. Merkintäehtojen mukaan osakkeista puolet voidaan merkitä 2.5.2001-30.4.2005 ja puolet 2.5.2003-30.4.2005. Osakkeiden merkintähinta on vuonna 1999 jaettujen osinkojen jälkeen 31,29 euroa (186,02 mk). Osakepääoma voi optiotodistuksiin perustuvien merkintöjen seurauksena nousta enintään 6.036.870 eurolla.



Noteeraukset ja vaihto

Orion-yhtymä Oyj:n molemmat osakesarjat noteerataan Helsingin Pörssissä. Osakkeita vaihdettiin pörssissä tilikauden aikana yhteensä 18,6 milj. kappaletta vastaten 26,6 % osakepääomasta ja vaihtoarvoltaan 399,6 milj. euroa. Vaihtuvuus oli osakelajeittain sarja A:sta 3.229.952 kpl eli 8,7 % ja sarja B:stä 15.389.300 kpl eli 46,7 %.

Osakkeenomistuksen jakautuminen osakasryhmittäin 31.1.2000

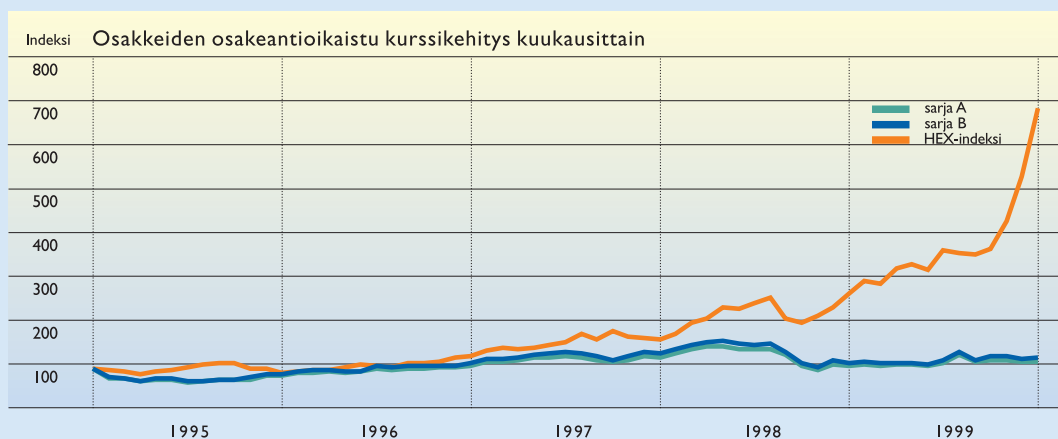
	Sarja A			Sarja B			Yhteensä		
	osak- kaita	% osak- kaista	omis- tus-%	osak- kaita	% osak- kaista	omis- tus-%	osak- kaita	% osak- kaista	omis- tus-%
Yksityishenkilöt	10 624	94,7	47,0	17 627	92,7	44,6	22 781	92,9	45,9
Yritykset									
julkiset yritykset	-	-	-	6	0,0	0,1	6	0,0	0,1
yksityiset yritykset	352	3,1	19,7	787	4,1	10,7	1 031	4,2	15,4
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	32	0,3	11,5	108	0,6	12,1	119	0,5	11,8
Julkisyhteisöt	17	0,2	13,7	71	0,4	14,1	73	0,3	13,9
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	130	1,2	6,0	349	1,8	8,1	407	1,7	7,0
Ulkomaiset omistajat	57	0,5	0,3	67	0,4	0,3	98	0,4	0,3
Yhteensä	11 212	100,0	98,2	19 015	100,0	90,0	24 515	100,0	94,4
Hallintarekisteröidyt			1,7			9,9			5,5
Vaihtamattomat ja merkitsemättömät osakkeet			0,1			0,1			0,1
			100,0			100,0			100,0

Osakkeenomistajat omistettujen osakkeiden mukaan 31.1.2000

Osakkeita kpl	Sarja A				Sarja B				Yhteensä			
	osak- kaita	% osak- kaista	osak- kaita	% osak- kaista	osak- kaita	% osak- kaista	osak- kaita	% osak- kaista	osak- kaita	% osak- kaista	osak- kaita	% osak- kaista
1-100	2 431	21,7	141 753	0,4	4 002	21,0	261 649	0,8	5 008	20,4	328 484	0,5
101-500	4 178	37,2	1 107 597	3,0	8 094	42,6	2 271 811	6,9	9 827	40,1	2 716 755	3,9
501-1000	1 910	17,0	1 437 574	3,9	3 175	16,7	2 397 391	7,3	3 695	15,1	2 786 230	4,0
1001-10000	2 401	21,4	6 794 372	18,3	3 437	18,1	8 504 027	25,8	5 360	21,9	14 657 067	20,9
10001-50000	213	1,9	4 475 311	12,1	234	1,2	4 593 655	13,9	478	1,9	9 538 160	13,6
50001-100000	40	0,4	2 804 963	7,6	42	0,2	2 869 538	8,7	74	0,3	4 997 425	7,1
100001-500000	30	0,3	6 990 627	18,9	28	0,2	5 486 850	16,7	54	0,2	11 044 784	15,8
yli 500000	12	0,1	13 230 428	35,7	5	0,0	6 530 935	19,8	19	0,1	23 829 576	34,1
Yhteensä	11 215	100,0	36 982 625	99,9	19 017	100,0	32 915 856	99,9	24 515	100,0	69 898 481	99,9
Vaihtamattomat ja merkitsemättömät osakkeet			36 130	0,1			37 018	0,1			73 148	0,1
			37 018 755	100,0			32 952 874	100,0			69 971 629	100,0

Orion-yhtymä Oyj:llä oli rekisteröityjä osakkeenomistajia 31.1.2000 yhteensä 24.515 kpl.

Arvo-osuusjärjestelmässä oli 31.1.2000 hallintarekisteröityjä Orion-yhtymä Oyj:n osakkeita 3.877.845 kpl eli 5,5 % osakkeista ja 2,0 % äänistä.



Suurimmat omistajat 31.1.2000

Osakemäärän mukainen suuruusjärjestys	Sarja A	Sarja B	Osakkeita yhteensä	% kaikista osakkeista	Osakkeiden äänimäärä	% koko äänimäärästä	Äänimäärän muk. järjestys
1. Orion-yhtymän Toimihenkilöiden Eläkesäätiö*	1 814 552	646 584	2 461 136	3,52%	36 937 624	4,78%	2.
2. Oriola Oy*	2 453 208	0	2 453 208	3,51%	49 064 160	6,34%	1.
3. Brade Jouko	14 900	0			298 000		
Brade Oy	20 000	50 000			450 000		
Lamy Oy	400 000	105 700			8 105 700		
Medical Investment Trust Oy	700 000	800 000			14 800 000		
	1 134 900	955 700	2 090 600	2,99%	23 653 700	3,06%	6.
4. Keskinäinen eläkevak.yhtiö Varma-Sampo	1 784 929	193 121	1 978 050	2,83%	35 891 701	4,64%	3.
5. Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola	755 420	140 000			15 248 400		
Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	620 264	255 000			12 660 280		
Pohjolan konserni	1 375 684	395 000	1 770 684	2,53%	27 908 680	3,61%	4.
6. Keskinäinen vakuutusyhtiö Tapiola	233 080	640 036			5 301 636		
Yritysten Henkivakuutus Oy Tapiola	88 800	89 500			1 865 500		
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Tapiola	129 000	301 580			2 881 580		
Tapiola-yhtiöt	450 880	1 031 116	1 481 996	2,12%	10 048 716	1,30%	
7. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	869 220	575 500	1 444 720	2,06%	17 959 900	2,32%	9.
8. Etola Erkki	50 114	58			1 002 338		
Oy Etra Ab	1 164 860	43 000			23 340 200		
	1 214 974	43 058	1 258 032	1,80%	24 342 538	3,15%	5.
9. Vakuutusyhtiö Sampo Oyj	336 700	0			6 734 000		
Yritys-Sampo Vakuutusosakeyhtiö	160 000	0			3 200 000		
Henki-Sampo Vakuutusosakeyhtiö	323 716	300 000			6 774 320		
Sampo-konserni	820 416	300 000	1 120 416	1,60%	16 708 320	2,16%	10.
10. Maa- ja vesitekniikan tuki r.y.	517 430	0			10 348 600		
Tukinvest Oy	494 250	8 398			9 893 398		
	1 011 680	8 398	1 020 078	1,46%	20 241 998	2,62%	7.
11. Japo-Trading Oy	278 912	0			5 578 240		
Junior-Notariaatti Oy	721 088	0			14 421 760		
Instrumentarium-konserni	1 000 000	0	1 000 000	1,43%	20 000 000	2,59%	8.
12. Kansaneläkelaitos	0	829 784	829 784	1,19%	829 784	0,11%	
13. Ylppö Jukka	623 568	142 248	765 816	1,09%	12 613 608	1,63%	
14. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola	323 800	410 220	734 020	1,05%	6 886 220	0,89%	
15. Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	466 180	217 200	683 380	0,98%	9 540 800	1,23%	
Edelliset yhteensä	15 343 991	5 747 929	21 091 920	30,14%	312 627 749	40,43%	
Hallintarekisteröidyt	618 156	3 259 689	3 877 845	5,54%	15 622 809	2,02%	
Muut	21 056 608	23 945 256	45 001 864	64,32%	445 077 416	57,55%	
Kaikki yhteensä	37 018 755	32 952 874	69 971 629	100,00%	773 327 974	100,00%	

* ei äänioikeutta yhtiökokouksessa

Johdon osakeomistus 31.1.2000

Hallintoneuvoston jäsenten, hallituksen jäsenten, toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan (ml. määräysvalta-yhteisöjen) yhteenlaskettu määrä osakkeista on 4.461.427 kpl eli 6,4 % sekä yhteenlaskettu osuus äänistä 67.018.775 ääntä eli 8,7 %. Vuoden 1998 optiolainan nojalla toimitusjohtaja ja

varatoimitusjohtaja omistavat yhteensä 80.000 optiotodistusta, joiden perusteella heidän osakkeenomistuksensa voi kasvaa enintään 80.000 kappaleella eli 0,11 %:lla nykyisestä osakekannasta ja 0,01 %:lla äänimäärästä.

Osakekohtaiset tunnusluvut

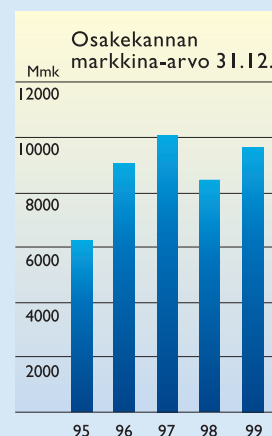
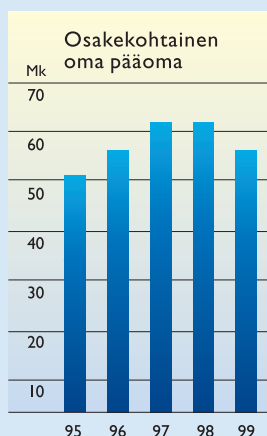
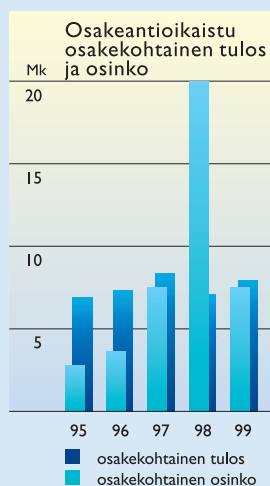
		1999	1998	1997	1996	1995
Osakeantioikaistu osakekohtainen tulos (EPS)	mk	7,88¹⁾	7,19	8,51	7,41	6,95
Osakeantioikaistu osakekohtainen oma pääoma	mk	56,22	62,05	61,76	56,37	51,49
Osingonjako	Mmk	528,3²⁾	1 398,0	524,8	249,9	199,9
Osakekohtainen osinko	mk	7,55²⁾	6,50	7,50	5,00	4,00
Osakekohtainen lisäosinko	mk	-	13,48 ³⁾	-	-	-
Osakeantioikaistu osakekohtainen osinko	mk	7,55²⁾	6,50	7,50	3,57	2,86
Osakeantioikaistu osakekohtainen lisäosinko	mk	-	13,48	-	-	-
Osakeantioikaistu osingonjakosuhte	%	95,8²⁾	277,9%	88,1%	48,2%	41,2%
Osakeantioikaistu osingonjakosuhte ilman lisäosinkoa	%	95,8²⁾	90,4%	88,1%	48,2%	41,2%
Osakeantioikaistu efektiivinen osinkotuotto	A %	5,5²⁾	14,6%	5,2%	2,7%	3,1%
Osakeantioikaistu efektiivinen osinkotuotto	B %	5,5²⁾	14,5%	5,2%	2,8%	3,2%
Osakeantioikaistu hinta/voitto -suhde (P/E-luku)	A	17,39	16,85	16,95	17,64	13,10
Osakeantioikaistu hinta/voitto -suhde (P/E-luku)	B	17,53	16,91	16,88	17,11	12,71
Osakkeen kurssi 31.12.	A mk	135,56	120,50	144,00	182,00	124,00
Osakkeen kurssi 31.12.	B mk	136,75	122,40	144,00	177,00	122,00
Osakeantioikaistu kurssi 31.12.	A mk	135,56	120,50	144,00	130,00	88,57
Osakeantioikaistu kurssi 31.12.	B mk	136,75	122,40	144,00	126,43	87,14
Osakeantioikaistu keskimurssi	A mk	129,83	140,74	137,21	108,09	81,26
Osakeantioikaistu keskimurssi	B mk	127,18	146,35	135,96	103,79	78,59
Osakeantioikaistu alin kurssi	A mk	112,97	99,70	122,86	91,43	69,64
Osakeantioikaistu alin kurssi	B mk	110,89	95,00	122,50	87,86	65,00
Osakeantioikaistu ylin kurssi	A mk	160,24	189,00	157,14	132,14	91,43
Osakeantioikaistu ylin kurssi	B mk	159,35	185,00	153,57	127,86	90,00
Osakekannan markkina-arvo	Mmk	9 624,8	8 491,0	10 074,2	9 015,6	6 280,6
Osakeantioikaistu osakkeiden vaihto	A l 1000 kpl	3 230	4 026	7 380	6 071	2 421
% kokonaismäärästä	%	8,7%	10,9%	19,9%	16,4%	6,5%
Osakeantioikaistu osakkeiden vaihto	B l 1000 kpl	15 389	17 165	17 113	13 944	7 585
% kokonaismäärästä	%	46,7%	52,1%	52,0%	42,4%	23,1%
Osakkeiden vaihto % yhtiön koko osakepääomasta	%	26,6%	30,3%	35,0%	28,6%	14,3%
Osakkeiden määrä 31.12.	A kpl	37 018 755	37 018 755	37 063 327	26 473 802	26 473 802
	B kpl	32 952 874	32 952 874	32 908 302	23 505 930	23 505 930
Osakkeita yhteensä	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	49 979 732	49 979 732
Osakeantioikaistu osakemäärä kaudella keskimäärin	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	69 971 625	69 971 625
Osakeantioikaistu osakemäärä kauden lopussa	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	69 971 625	69 971 625

¹⁾ Osakekohtainen tulos laimennusvaikutuksella, mk **7,73**

Tunnuslukujen laskentaperusteet ovat sivulla 35.

²⁾ Hallituksen ehdotus: 0,60 euroa eli 3,57 mk rahana ja enintään 0,67 euroa eli 3,98 mk Instrumentarium Oyj:n osakkeina, yhteensä enintään 1,27 euroa eli 7,55 mk.

³⁾ Lisäosinko Instrumentarium Oyj:n osakkeina, kts. sivu 28



Tunnuslukujen laskentaperusteet

Sijoitetun pääoman tuotto (ROI), %	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja} + \text{korkokulut ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Oman pääoman tuotto (ROE), %	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja} - \text{tuloverot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, %	=	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Nettovelkaantumisaste, %	=	$\frac{\text{Korollinen vieras pääoma} - \text{rahoitusarvopaperit, rahat ja pankkisaamiset}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \times 100$
Osakekohtainen tulos (EPS)	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä} - \text{vähemmistöosuus} - \text{tuloverot}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin}}$
Osakekohtainen tulos laimennusvaikutuksella	=	Tulokseen lisätään optioiden osakemäärän pääomavaikutus markkinakoron mukaan, vähentäen verovaikutus, ja osakemäärään optioiden vastaava osakemäärä
Osakekohtainen oma pääoma	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Osakekohtainen osinko	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Osingonjakosuhte, %	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osakekohtainen osinko}}{\text{Osakeantioikaistu osakekohtainen tulos}} \times 100$
Efektiivinen osinkotuotto, %	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osakekohtainen osinko}}{\text{Osakeantioikaistu, tilikauden viimeisen kauppapäivän mukainen osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskimurssi}} \times 100$
Hinta/voitto-suhde (P/E)	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu, tilikauden viimeisen kauppapäivän mukainen osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskimurssi}}{\text{Osakeantioikaistu osakekohtainen tulos}}$
Osakeantioikaistu keskimurssi	=	$\frac{\text{Osakkeen markka- tai euromääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Tilikaudella vaihdettujen osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä}}$
Osakekannan markkina-arvo	=	$\text{Tilikauden lopussa oleva osakemäärä} \times \text{osakeantioikaistu, tilikauden viimeisen kauppapäivän mukainen osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskimurssi}$

ORION-KONSERNIN TALOUDELLINEN KEHITYS

Luvut Mmk	1999	1998	1997	1996	1995
Liikevaihto ja tulos					
Liikevaihto	5 424	5 172	4 695	4 382	4 147
Muutos edellisestä vuodesta %	+4,9%	+10,2%	+7,1%	+5,7%	+5,2%
Vienti Suomesta	1 433	1 362	1 189	1 038	978
Muutos edellisestä vuodesta %	+5,2%	+14,5%	+14,6%	+6,1%	-4,5%
Ulkomaantoiminta	1 962	1 864	1 726	1 495	1 413
% liikevaihdosta	36,2%	36,0%	36,8%	34,1%	34,1%
Muutos edellisestä vuodesta %	+5,2%	+8,0%	+15,5%	+5,8%	-3,0%
Suunnitelman mukaiset poistot	277	233	226	220	204
Liikevoitto	738	650	717	632	596
% liikevaihdosta	13,6%	12,6%	15,3%	14,4%	14,4%
Muutos edellisestä vuodesta %	+13,5%	-9,3%	+13,4%	+6,0%	+2,2%
Rahoitustuotot ja -kulut	+73	+70	+110	+106	+74
% liikevaihdosta	+1,4%	+1,4%	+2,3%	+2,4%	+1,8%
Voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja	811	720	827	738	670
% liikevaihdosta	15,0%	13,9%	17,6%	16,8%	16,1%
Muutos edellisestä vuodesta %	+12,7%	-13,0%	+12,0%	+10,3%	+6,1%
Satunnaiset erät	+580	+23	+0	+21	-2
Tuloverot *)	260	217	231	220	183
Voitto verojen jälkeen ilman satunnaisia eriä	551	503	596	518	486
Sijoitetun pääoman tuotto					
ennen satunnaisia eriä ja veroja	18,6%	16,2%	19,0%	18,1%	17,9%
Oman pääoman tuotto	13,3%	11,6%	14,4%	13,7%	14,1%
Tase					
Vaihtuvat vastaavat	3 134	2 932	3 118	2 968	2 803
Pysyvät vastaavat	2 289	2 752	2 605	2 454	2 383
Vieras pääoma yhteensä	1 487	1 336	1 395	1 471	1 575
Koroton vieras pääoma	1 182	1 029	1 117	1 002	990
Korollinen vieras pääoma	305	307	278	469	585
Pakolliset varaukset	2	5	6	7	9
Oma pääoma	3 934	4 342	4 321	3 944	3 603
Taseen loppusumma	5 423	5 683	5 722	5 423	5 186
Omavaraisuusaste	73,3%	77,0%	75,8%	72,8%	69,5%
Nettovelkaantumisaste (gearing)	-28,0%	-20,7%	-28,1%	-27,3%	-22,7%
Käyttöomaisuusinvestoinnit					
Bruttoinvestoinnit	267	400	333	243	238
% liikevaihdosta	4,9%	7,7%	7,1%	5,5%	5,7%
Bruttoinvestoinnit ilman osakkeita	267	276	312	241	205
Investointitahti					
(investoinnit ilman osakkeita % liikevaihdosta)	4,9%	5,3%	6,6%	5,5%	4,9%
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot					
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot	404	376	332	333	317
% liikevaihdosta	7,4%	7,3%	7,1%	7,6%	7,6%
Henkilöstö					
Maksetut palkat	834	834	781	775	738
Henkilöstö keskimäärin	5 210	5 517	5 322	5 244	5 147
Liikevaihto/hlö (tmk)	1 041	937	882	836	806

*) Laskennallisen verovelan ja -saamisen muutos on otettu huomioon tuloveroissa.

TULOSLASKELMA

Luvut Mmk	Liitetieto	Orion-konserni		Orion-yhtymä Oyj	
		1999	1998	1999	1998
Liikevaihto	1)	5 424,0	5 171,8	3 190,0	3 148,2
Liiketoiminnan muut tuotot	2)	+49,9	+62,5	+46,6	+58,5
Liiketoiminnan kulut	3,4)	-4 459,8	-4 351,3	-2 417,0	-2 524,2
Poistot	4)	-276,6	-233,0	-219,3	-203,8
Liikevoitto		737,5	650,0	600,3	478,7
Rahoitustuotot ja -kulut:	5)				
Varsinainen rahoitustoiminta		+62,4	+55,8	+657,1	+363,9
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista		+11,5	+14,2	-	-
Voitto ennen satunnaisia eriä		811,4	720,0	1 257,4	842,6
Satunnaiset erät	6)	+580,1	+23,2	+561,8	-
Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja		1 391,5	743,2	1 819,2	842,6
Tilinpäätössiirrot	7)	-	-	+34,1	+74,0
Tuloverot	8)				
Varsinaisesta toiminnasta		-260,2	-217,0	-369,0	-261,6
Satunnaisista eristä		-202,1	-	-154,1	-
Vähemmistön osuus		0,0	0,0	-	-
Tilikauden voitto		929,2	526,2	1 330,2	655,0

TASE

VASTAAVAA 31.12.		Orion-konserni		Orion-yhtymä Oyj	
Luvut Mmk	Liitetieto	1999	1998	1999	1998
Pysyvät vastaavat 9)					
Aineettomat hyödykkeet					
Aineettomat oikeudet		108,8	147,3	76,7	91,4
Liikearvo		166,6	187,9	210,1	253,6
Konserniliikearvo		4,4	5,7	-	-
Muut pitkävaikutteiset menot		40,6	52,3	36,4	46,7
		320,4	393,2	323,2	391,7
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet		47,2	47,4	32,5	32,6
Rakennukset ja rakennelmat		951,3	935,3	715,9	695,2
Koneet ja kalusto		576,8	588,5	492,5	499,5
Muut aineelliset hyödykkeet		6,7	6,7	5,4	5,4
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		35,2	43,6	33,0	35,6
		1 617,2	1 621,5	1 279,3	1 268,3
Sijoitukset					
Osuudet saman konsernin yrityksissä		-	-	147,5	112,9
Osuudet osakkuusyrietyksissä		0,8	573,8	-	-
Omat osakkeet		7,6	7,6	-	-
Muut sijoitukset		343,4	155,6	216,4	287,3
		351,8	737,0	363,9	400,2
Vaihtuvat vastaavat					
Vaihto-omaisuus	10)	1 005,0	1 034,4	510,8	565,4
Laskennallinen verosaaminen	8)	21,4	21,7	-	-
Pitkäaikaiset saamiset	11)	3,6	3,6	2,1	2,8
Lyhytaikaiset saamiset	11)	699,0	665,6	727,4	597,5
Rahoitusarvopaperit	12)	1 206,0	1 058,7	1 117,9	962,8
Rahat ja pankkisaamiset		198,7	147,6	84,9	60,7
		5 423,1	5 683,3	4 409,5	4 249,4

VASTATTAVAA 31.12.

Luvut Mmk	Liitetieto	Orion-konserni		Orion-yhtymä Oyj	
		1999	1998	1999	1998
Oma pääoma	13)				
Osakepääoma		707,3	699,7	707,3	699,7
Omien osakkeiden rahasto		7,6	7,6	-	-
Vararahasto		3,3	8,3	-	-
Edellisten tilikausien voitto		2 286,3	3 099,7	382,8	1 134,0
Tilikauden voitto		929,2	526,2	1 330,2	655,0
		3 933,7	4 341,5	2 420,3	2 488,7
Vähemmistöosuus		0,2	0,8	-	-
Tilinpäätössiirtojen kertymä	14)	-	-	904,5	938,7
Pakolliset varaukset	15)	2,0	5,3	1,7	4,9
Vieras pääoma					
Laskennallinen verovelka	8)	329,6	337,1	-	-
Pitkäaikainen vieras pääoma	16)				
Eläkelainat		208,0	208,0	105,7	105,7
Muut pitkäaikaiset velat		39,4	52,7	81,9	84,9
		247,4	260,7	187,6	190,6
Lyhytaikainen vieras pääoma	17)				
Saadut ennakot		55,0	44,5	0,0	6,1
Ostovelat		485,4	424,8	229,7	184,3
Muut lyhytaikaiset velat		369,8	268,6	665,7	436,1
		910,2	737,9	895,4	626,5
		5 423,1	5 683,3	4 409,5	4 249,4

RAHOITUSLASKELMA

Luvut Mmk	Orion-konserni		Orion-yhtymä Oyj	
	1999	1998	1999	1998
<u>Liiketoiminta</u>				
Tulorahoitus				
Liikevoitto	+737,5	+649,9	+600,3	+478,7
Oikaisut liikevoittoon	+253,5	+233,0	+204,1	+193,6
Rahoitustuotot ja -kulut	+73,9	+70,0	+657,2	+363,9
Satunnaiset erät	-	+23,3	-	-
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-260,2	-217,0	-369,0	-261,6
Muu tulorahoitus	+1,9	-50,1	-1,5	+8,8
Tulorahoitus yhteensä	+806,6	+709,1	+1 091,1	+783,4
<u>Käyttöpääoman muutos</u>				
Vaihto-omaisuuden lisäys (-), vähennys (+)	+29,4	-81,7	+54,6	-12,5
Lyhytaikaisten liikesaamisten lisäys (-), vähennys (+)	-33,3	+11,3	-129,9	-18,4
Korottomien lyhytaikaisten velkojen lisäys (+), vähennys (-)	+161,4	-80,5	+60,9	-107,5
	+157,5	-150,9	-14,4	-138,4
Liiketoiminnan kassavirta	+964,1	+558,2	+1 076,7	+645,0
<u>Investoinnit</u>				
Investoinnit osakkeisiin	-9,8	-110,9	-701,0	-59,2
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-283,6	-291,1	-232,1	-232,6
Osakkeiden myynnit	+879,8	+11,3	+906,1	+7,1
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden myynnit	+192,8	+18,7	+169,9	+9,4
Tuloverot satunnaisista tuotoista	-202,0	-	-70,1	-
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten lisäys	-	-	-	-0,9
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten vähennys	-	-	+0,6	+0,8
	+577,2	-372,0	+73,4	-275,4
Kassavirta ennen rahoitusta	+1 541,3	+186,2	+1 150,1	+369,6
<u>Rahoitus</u>				
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	+1,7	+11,4	+10,2	+46,0
Pitkäaikaisten lainojen vähennykset	-9,0	-15,0	-9,2	-13,5
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-), vähennys (+)	+0,0	+0,5	+0,6	+0,8
Lyhytaikaisen rahoituksen lisäys (+), vähennys (-)	+13,5	+42,3	+210,0	-121,9
Konserniavustus oikaistuna siihen kohdistuvalla tuloverolla	-	-	+216,0	-
Maksetut osingot	-1 349,0	-506,4	-1 398,0	-524,8
Muu oman pääoman muutos	-0,6	-0,5	-0,6	-0,5
Muiden rahoituserien lisäys (-), vähennys (+)	-147,3	+268,6	-155,0	+251,1
	-1 490,7	-199,1	-1 126,0	-362,8
Laskelman mukainen likvidien varojen lisäys (+), vähennys (-)	+50,6	-12,9	+24,1	+6,8
Oikaisuerät	+0,5	-5,4	-	-
= Taseen mukainen likvidien varojen muutos	+51,1	-18,3	+24,1	+6,8

TILINPÄÄTÖKSEN 1999 LIITETIEDOT

Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Orion-konsernin tilinpäätös on laadittu noudattaen Suomessa voimassa olevia kirjanpito- ja osakeyhtiölain säännöksiä. Tilinpäätös on laadittu Suomen markeissa.

Konsernitilinpäätöksen laajuus ja konsolidointiperiaatteet

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät konsolidoituina emoyhtiö Orion-yhtymä Oyj sekä kaikki ne yhtiöt, joiden osakkeiden äänimäärästä emoyhtiö hallitsee välittömästi tai välillisesti yli 50 prosenttia.

Konsernitilinpäätöksestä on eliminoitu kaikki sisäiset liiketapahtumat, saamiset ja velat, sisäinen voitonjako sekä vaihto-omaisuuteen sisältyvä sisäinen myyntikate. Myös taseen pysyviin vastaaviin sisältyvät olennaiset sisäiset katteet on eliminoitu ja vastaavat poistokorjaukset tehty tuloslaskelmaan. Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin tuloksesta ja omasta pääomasta ja ne on esitetty tuloslaskelmassa ja taseessa omana eränään.

Keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiön hankintahetken omaa pääomaa laskettaessa huomioidaan myös vapaaehtoisten varausten ja kertyneen poistoeron oman pääoman osuus. Tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja hankintahetken oman pääoman välinen erotus on kohdistettu osittain tytäryhtiön pysyviin vastaaviin ja osittain esitetty taseessa konserniliikarvona. Konserniliikarvo poistetaan 5 vuoden tasapoistoin. Pysyviin vastaaviin kohdistettu konserniaktiiva poistetaan kyseisen hyödykeryhmän poistosääntöjen mukaisesti. Konsernitaseessa 31.12.1999 pysyviin vastaaviin kohdistettuja eräiä on maa-alueissa 3,8 milj. markkaa ja rakennuksissa 13,7 milj. markkaa.

Osakkuusyhtykset (osuus osakkeista ja äänistä 20-50%) on yhdistely konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Vapaaehtoisten varausten ja kertyneen poistoeron oman pääoman osuus on huomioitu hankinnan yhteydessä syntyneen liikarvon määrää laskettaessa. Osakkuusyhtiösuhteen päättyessä on konsernituloslaskelmaan sisällytetty osuus osakkuusyhtiön tuloksesta osakkuussuhteen päättymishetken saakka.

Konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista ennen satunnaiseriä ja verojen jälkeen oikaistuna hankinnassa syntyneen liikarvon poistoilla esitetään konsernin rahoituseriä. Osuus osakkuusyhtiöiden satunnaiseriä esitetään konsernituloslaskelmassa satunnaisissa erissä. Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot on eliminoitu konsernin osinkotuotoista. Konsernin osuus hankintahetken jälkeen kertyneistä voitoista ja tappioista on lisätty konsernitaseessa osakkuusyhtiöosakkeiden hankintameno.

Ulkomaisten konserniyhtiöiden tilinpäätökset on muunnettu Suomen laskentakäytännön mukaisiksi. Tuloslaskelmat on käännetty Suomen markkoiksi tilikauden keskikurssiin ja taseet tilinpäätöspäivän kurssiin. Euroalueen kansallisissa valuutoissa olevat konserniyhtiöiden taseet ja tuloslaskelmat on käännetty markkoiksi kiinteitä muuntokertoimia käyttäen.

Tilinpäätösten kääntämisestä Suomen markkoiksi syntyvät kurssierot kirjataan konsernin omaan pääomaan. Keskinäisen osakeomistuksen eliminoinnissa syntyvät, valuuttakurssien muutoksista johtuvat muuntoerot on kirjattu konsernin omaan pääomaan.

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet

Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden tasearvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, joista on vähennetty suunnitelman mukaiset poistot. Suunnitelman mukaiset poistot perustuvat hyödykkeiden taloudelliseen pitoaikaan ja ne lasketaan tasapoistoina. Hankintameno on sisällytetty kaikki hyödykkeet, joiden taloudellinen pitoaika ei tilikauden alussa ollut vielä päättynyt.

Konsernin poistosuunnitelmaa on vuoden 1999 aikana muutettu lyhentämällä atk-ohjelmien arvioituja taloudellisia pitoaikoja kaikissa konserniyhtiöissä sekä sallimalla ulkomaisten tytäryhtiöiden siirtyä soveltamaan kunkin yhtiön toiminnan luonteen mukaisia taloudellisia pitoaikoja, jotka eivät kuitenkaan poikkea konsernin yleisestä poistosuunnitelmasta. Poistosuunnitelman muutoksista aiheutuneet kertaluonteiset poistot sisältyvät tilikauden poistoihin.

Konsernissa noudatettavat eri hyödykeryhmien taloudelliset pitoajat ovat:

- rakennukset ja rakennelmat	20 - 40 v.
- koneet, laitteet ja kalusto sekä kuljetusvälineet	3 - 10 v.
- aineettomat oikeudet, muut pitkävaikutteiset menot sekä muut aineelliset hyödykkeet	5 - 10 v.
- liikarvo ja konserniliikarvo	5 - 20 v.

Liikarvon poistoaika on pääsääntöisesti 5 vuotta. Eräissä tapauksissa liikarvon taloudellinen pitoaika on arvioitu pidemmäksi, kuitenkin enintään 20 vuodeksi. Kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät tai säilyttävät muut pitkävaikutteiset menot on aktivoitu ja ne poistetaan pääsääntöisesti 5 vuodessa.

Suunnitelman mukaisia poistoja ei ole tehty maa-alueista eikä arvonnkorotuksista. Arvonnkorotuksia on tehty tuotanto- ja toimitilakiinteistöihin vuonna 1984 ja sitä aikaisemmin, arvonnkorotukset perustuvat kiinteistöjen erillisarvostukseen.

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna.

Vaihto-omaisuus

Emoyhtiön ja tytäryhtiöiden vaihto-omaisuus on esitetty taseessa FIFO-periaatetta noudattaen hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuneiden muuttuvien menojen tai niitä alhaisemman todennäköisen luovutushinnan tai jälleenhankintahinnan määräisenä.

Rahoitusarvopaperit

Rahoitusarvopapereihin sisältyy korkoinstrumentteja ja pörssinoteerattuja osakkeita. Arvopaperit on arvostettu alkuperäiseen hankintamenoon tai sitä alempan markkina-arvoon.

Valuuttamääräiset saamiset ja velat

Emoyhtiön ja kotimaisten tytäryhtiöiden valuuttamääräisten saamisten ja velkojen arvostamisessa on euroalueen kansallisista valuutoista käytetty kiinteitä muuntokertoimia ja muista valuutoista Euroopan keskuspankin noteeraamia tilinpäätöspäivän kurssieja. Syntyneet kurssivoitot ja -tappiot on kirjattu tulosvaikutteisesti. Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot on käsitelty myyntien ja ostojen oikaisuereinä. Rahoituksen kurssivoitot ja -tappiot on kirjattu rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Pakolliset varaukset

Pakollisina varauksina on tuotoista vähennetty ne vastaiset menot, joiden suorittamiseen konserniyhtiöt ovat sitoutuneet ja joista ei todennäköisesti kerry niitä vastaavaa tuloa. Samoin on vähennetty tuotoista ne vastaiset menetykset, joiden toteutumista on pidetty ilmeisenä.

Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa hyödykkeiden myyntituotoista vähennetään myönnetty alennukset ja välilliset verot.

Eläkejärjestelyt

Orion-konsernin kotimaan yhtiöiden palveluksessa olevalle henkilöstölle on järjestetty eläketurva Orion-yhtymän Toimihenkilöiden Eläkesäätiössä ja eläkevakuutusyhtiöissä. Lisäeläketurva on järjestetty eläkesäätiössä niille toimihenkilöille, joiden työsuhde on alkanut ennen 25.6.1990 ja jatkuu eläkkeelle siirtymiseen asti. Ulkomailla olevien yhtiöiden palveluksessa olevan henkilöstön eläketurva on järjestetty ao. sijaintimaan käytännön mukaisesti.

Eläkesäätiön eläkevastuu on täysin katettu, lukuun ottamatta lain 1536/93 määräämää pakollista vastuuvajasta, joka on kirjattu työnantajyhtiöissä taseen pakollisiin varauksiin. Varausta puretaan samassa tahdissa kuin mitä pakollinen vastuuvajaus pienenee eläkesäätiössä.

Tuloverot

Tuloveroina esitetään verotettavan tuloksen perusteella lasketut verot, aikaisempien tilikausien verojen oikaisut sekä konsernituloslaskelmassa myös laskennallinen vero. Laskennallinen vero lasketaan käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa.

Laskennallinen verovelka tai -saaminen on laskettu verotuksen ja kirjanpidon olennaisista jaksotuseroista, jotka sisältyvät konserniyhtiöiden tilinpäätöksiin tai johtuvat konsernin tulosvaikutteisista yhdistelytoimenpiteistä. Konsernin omaan pääomaan sisältyvistä, tytäryhtiöiden jakamattomista voittovaroista on laskettu todennäköisen voitonjaon mukainen verovelka. Laskennallista vero- saamista ei varovaisuuden periaatteen mukaisesti ole laskettu konserni- yhtiöiden kertyneistä tappioista.

Konserniyhtiöiden tilinpäätöksiin sisältyvä tilinpäätössiirtojen kertymä on jaettu konsernitaseessa omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Tilinpäätössiirtojen kertymä koostuu useiden maiden verolainsäädännön sallimista verottamattomista varauksista sekä verotusyistä tehtyjen nopeutettujen poistojen ja suunnitelmapoistojen kertyneestä erotuksesta. Emoyhtiön taseessa tilinpäätössiirtojen kertymää ei ole jaettu verovelkaan ja oman pää- oman osuuteen.

Konserni- ja osakkuusyritysten osingonjakoon perustuva yhtiöveron hyvitys on vähennetty konsernin tuloveroista. Emoyhtiössä kyseiset, sisäisestä osingonjaosta johtuvat veronhyvitystuotot sisältyvät rahoitustuottoihin ja niistä aiheutuvat tuloverot tilikauden tuloveroihin.

Arvonkorotusten mahdollisia verovaikutuksia ei ole arvioitu, koska tehdas- ja toimitilakiinteistöjä, joita arvonkorotukset koskevat, ei kohtuudella arviota- vissa olevassa tulevaisuudessa tulla realisoimaan.

Tuloslaskelman liitetiedot

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
I. LIIKEVAIHTO				
Liikevaihto toimialoittain				
Terveystenhoito	4 813,8	4 381,7	2 575,7	2 356,0
Teknokemia	603,1	596,7	591,0	583,7
Konepajateollisuus	23,3	208,5	23,3	208,5
Keskushallinto ja konsernieliminoinnit	-16,2	-15,1	-	-
Yhteensä	5 424,0	5 171,8	3 190,0	3 148,2
Toimialakohtaisiin liikevaihtolukuihin sisältyy konsernin sisäistä myyntiä, joka eliminoidaan rivillä Keskushallinto ja konsernieliminoinnit.				
Liikevaihto markkina-alueittain				
Suomi	3 462,3	3 307,7	1 895,4	1 812,4
Muut pohjoismaat	363,9	358,3	132,4	117,3
Muu Eurooppa	1 045,1	981,1	662,1	726,3
Pohjois-Amerikka	336,2	301,0	292,7	290,3
Muut maat	216,5	223,7	207,4	201,9
Yhteensä	5 424,0	5 171,8	3 190,0	3 148,2

2. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

Myyntivoitot käyttömaisuudesta ja osakkeista	13,2	10,5	10,1	7,9
Saadut vahingonkorvaukset sekä oikeudenkäynnin päättymiseen liittyvät tulotukset	4,9	27,4	-	15,4
Perimättä jätetyt tuotekehityslainat	6,0	-	6,0	-
Konserniyrityksiltä palveluista perityt korvaukset	-	-	14,7	15,3
Vuokratuotot	7,4	8,7	6,5	7,2
Sopimusten päättymiskorvaukset	6,6	0,7	2,0	-
Edelliselle tilikaudelle kuuluvat tuotot	1,8	5,3	1,7	4,8
Muut liiketoiminnan tuotot	10,0	9,9	5,6	7,9
Yhteensä	49,9	62,5	46,6	58,5

3. PAKOLLISTEN VARAUSTEN MUUTOS

Toimihenkilöiden eläkesäätiön pakollisesta vastuuvajauksesta johtuvan eläkevarauksen tuloutus henkilöstökuluissa	+1,1	+1,0	+0,9	+0,8
Takuuvarausten lisäys liiketoiminnan muissa kuluissa	-0,1	-0,2	-0,1	-0,2
Takuuvarauksen tuloutus satunnaisissa tuotoissa	+2,4	-	+2,4	-
Varaus mahdollisesta vahingonkorvauksesta liiketoiminnan muissa kuluissa	-0,1	-	-	-
Tuotekehityssopimuksen terminoinnista johtunut kuluvaraus liiketoiminnan muissa kuluissa	-	+0,3	-	+0,3
Yhteensä (- lisäys, + vähennys)	+3,3	+1,1	+3,2	+0,9

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998

4. LIIKETOIMINNAN KULUT JA POISTOT

Liiketoiminnan kulut				
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	49,7	-13,1	29,8	-16,6
Valmistus omaan käyttöön	-12,6	-12,3	-11,3	-11,5
Materiaalit ja palvelut				
Ostot tilikauden aikana	2 332,8	2 371,5	787,5	934,2
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-19,3	-68,9	24,8	4,1
Ulkopuoliset palvelut	126,7	132,2	145,1	153,7
Yhteensä	2 440,2	2 434,8	957,4	1 092,0
Henkilöstökulut				
Palkat ja palkkiot	833,6	834,1	582,8	592,6
Eläkekulut	80,7	100,7	59,2	72,7
Muut henkilösivukulut	82,7	82,2	53,4	56,0
Yhteensä	997,0	1 017,0	695,4	721,3
Liiketoiminnan muut kulut	985,5	924,9	745,7	739,0
Liiketoiminnan kulut yhteensä	4 459,8	4 351,3	2 417,0	2 524,2
Vapaaehtoiset henkilösivukulut sisältyvät liiketoiminnan muihin kuluihin.				

Poistot				
Suunnitelman mukaiset poistot	275,1	231,6	219,3	203,8
Konsernilikearvon poisto	1,5	1,4	-	-
Poistot yhteensä	276,6	233,0	219,3	203,8

Tilikauden poistot tase-erittäin on esitetty taseen liitetiedossa 9. Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista on esitetty tilinpäätöksen laadintaperiaatteissa.

	kpl	kpl	kpl	kpl
Palveluksessa oleva henkilöstö keskimäärin	5 210	5 517	3 773	4 081

5. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT

Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	-	-	613,4	323,5
Tuotot osuuksista omistusyhteisyrityksissä	-	-	8,8	8,8
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista				
Osinkotuotot muista osakkeista ja osuuksista	14,8	9,2	6,6	4,1
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä	-	-	1,0	1,3
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä	-	-	1,0	1,8
Korkotuotot muilta yrityksiltä	43,5	53,2	35,0	47,2
Osinkotuotot rahoitusarvopapereista	1,4	1,4	1,4	1,5
Muut rahoitustuotot	27,4	20,2	22,2	17,5
Osuus osakkuusyritysten tuloksista	11,5	14,2	-	-
Arvonlentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista	-	-	-	-8,4
Arvonlentumiset rahoitusarvopapereista	-8,2	-	-7,3	-
Korkokulut ja muut rahoituskulut				
Korkokulut saman konsernin yrityksille	-	-	-15,6	-15,1
Korkokulut muille	-11,4	-13,9	-5,2	-7,2
Muut rahoituskulut	-5,1	-14,3	-4,2	-11,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	73,9	70,0	657,1	363,9

Rahoitustuottoihin ja -kuluihin sisältyy:

Tuottoja osuuksista muissa yrityksissä yhteensä	16,2	10,6	630,2	337,9
Korkotuottoja yhteensä	43,5	53,2	37,0	50,3
Korkokuluja yhteensä	-11,4	-13,9	-20,8	-22,3

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
6. SATUNNAISET ERÄT				
Tulosyksikkö Normetin kauppaan liittyvät tuloutukset	65,1	-	64,3	-
Maa-alueiden myyntivoitot	31,8	-	31,8	-
Orion-yhtymä Oyj:n osakkaille osinkona siirrettyjen Instrumentarium Oyj:n A-osakkeiden markkina-arvo vähennettynä ao. hankintamenoilla, varainsiirtoverolla sekä osakkuusyhtiösuhteen aikana kertyneellä hankintameno osikaisulla	443,8	-	165,7	-
Laskentaperiaatteiden muutoksen vaikutus	-	23,2	-	-
Osuus osakkuusyritysten satunnaisista eristä	39,4	-	-	-
Saatu konserniavustus	-	-	300,0	-
Yhteensä	580,1	23,2	561,8	-

7. TILINPÄÄTÖSSIIRROT

Poistoeron muutos	-	-	+89,0	+74,0
Asuintalovarauksen lisäys	-	-	-3,2	-
Jälleenhankintavarauksen lisäys	-	-	-51,7	-
Yhteensä (lisäys - / vähennys +)	-	-	+34,1	+74,0

Taseen liitetiedot

9. KONSERNIN PYSYVÄT VASTAAVAT 31.12.1999

Mmk	Aineet- tomat oikeudet		Konserni- liikearvo	Muut pitkävai- kutteis- menot	Maa- ja vesi- alueet	Raken- nukset ja raken- nelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennako- maksut ja kesken- eräiset hankinnat	Osuudet osakkuus- yrityksissä	Omat osakkeet	Muut osakkeet ja osuudet
	Liikearvo											
Hankintameno I.I. (*)	218,4	638,7	7,1	74,8	47,4	1 422,9	1 088,2	10,6	43,6	573,8	7,6	167,0
Lisäykset	24,3	0,3	0,2	1,1	0,2	71,4	126,6	1,2	58,4	41,9	-	9,8
Vähennykset	-13,5	-0,0	-	-0,9	-0,4	-48,3	-74,0	-0,9	-1,4	-435,5	-	-1,4
Siirrot tase-erien välillä	0,3	-	-	-0,0	-	30,6	34,5	0,0	-65,4	-179,4	-	179,4
Hankintameno 31.12.	229,5	639,0	7,3	75,0	47,2	1 476,6	1 175,3	10,9	35,2	0,8	7,6	354,8
Kertyneet poistot I.I. (*)	71,0	450,8	1,4	22,5	-	487,6	499,4	3,9	-	-	-	-
Kertyneet arvonalennukset I.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,4
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot 31.12.	-6,2	-	-	-0,5	-	-19,6	-28,2	-0,4	-	-	-	-
Tilikauden poistot	55,9	21,6	1,5	12,4	-	57,3	127,3	0,7	-	-	-	-
Kertyneet poistot 31.12.	120,7	472,4	2,9	34,4	-	525,3	598,5	4,2	-	-	-	11,4
Kirjanpitoarvo 31.12.	108,8	166,6	4,4	40,6	47,2	951,3	576,8	6,7	35,2	0,8	7,6	343,4

(*) Arvoihin ei sisällytetä hyödykkeitä, joiden pitoaika on päättynyt ennen tilikauden alkua.

Tuotantokoneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 31.12. on 315,5 milj. mk.

Maa-alueiden hankintamenoön sisältyy arvonorotuksia 0,4 milj. mk ja rakennusten hankintamenoön 97,8 milj. mk.

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
8. TULOVEROT				
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-269,9	-235,3	-369,2	-260,1
Varsinaiseen toimintaan liittyvä laskennallisen veron muutos	9,7	18,3	-	-
Tuloverot satunnaisista eristä	-199,6	-	-154,1	-
Satunnaiseriin liittyvä laskennallisen veron muutos	-2,5	-	-	-
Aikaisempien tilikausien tuloverot	-0,0	-0,0	0,2	-1,5
Tuloverot yhteensä	-462,3	-217,0	-523,1	-261,6
Laskennallinen vero on laskettu käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa.				
Laskennallisen veron muutos perustuu				
Tilinpäätössiirtoihin	6,9	26,8	-	-
Yhdistelytoimenpiteisiin	0,9	-5,6	-	-
Jaksotuseroihin	-0,6	-2,9	-	-
Yhteensä	7,2	18,3	-	-

Laskennallinen verovelka ja saaminen

Emoyhtiön laskennallista verovelkaa ja -saamista ei ole merkitty yhtiön taseeseen.

Laskennallinen verosaaminen				
Jaksotuseroista	0,9	1,5	0,5	1,4
Yhdistelytoimenpiteistä	20,5	20,2	-	-
Yhteensä	21,4	21,7	0,5	1,4

Laskennallinen verovelka				
Yhdistelytoimenpiteistä	-6,4	-7,0	-	-
Tilinpäätössiirroista	-323,2	-330,1	-262,3	-262,8
Yhteensä	-329,6	-337,1	-262,3	-262,8

EMOYHTIÖN PYSYVÄT VASTAAVAT 31.12.1999

Mmk	Aineet- tomat oikeudet	Liikearvo	Muut pitkävai- kutteiset menot	Maa- ja vesi- alueet	Raken- nukset ja raken- nelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennako- maksut ja kesken- eräiset hankinnat	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Saamiset saman konsernin yrityksiltä	Osuudet omistus- yhteyksissä yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet
Hankintameno 1.1.	146,5	632,8	63,9	32,6	1 082,6	922,4	8,7	35,6	135,0	24,8	175,4	98,5
Lisäykset	19,7	-	0,5	0,3	61,1	91,7	1,1	57,9	34,7	1,5	666,3	-
Vähennykset	-13,5	-0,0	-0,5	-0,4	-41,4	-50,9	-0,7	-1,4	-0,1	-0,6	-737,1	-1,0
Siirrot tase-erien välillä	0,1	-	-	-	24,6	34,5	-	-59,1	-	-	-104,0	104,0
Hankintameno 31.12.	152,8	632,8	63,9	32,5	1 126,9	997,7	9,1	33,0	169,6	25,7	0,6	201,5
Kertyneet poistot 1.1.	55,2	379,2	17,2	-	387,4	423,0	3,4	-	-	-	-	-
Kertyneet arvonalennukset 1.1.	-	-	-	-	-	-	-	-	22,1	-	-	11,4
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot 31.12.	-6,2	-	-0,1	-	-14,8	-17,2	-0,3	-	-	-	-	-
Tilikauden poistot	27,1	43,5	10,4	-	38,4	99,4	0,6	-	-	-	-	-
Kertyneet poistot 31.12.	76,1	422,7	27,5	-	411,0	505,2	3,7	-	22,1	-	-	11,4
Kirjanpitoarvo 31.12.	76,7	210,1	36,4	32,5	715,9	492,5	5,4	33,0	147,5	25,7	0,6	190,1
Kokonais- ja sumupoistojen kertynyt erotus 1.1.	63,8	2,0	4,7	-	444,7	421,4	1,5	-	-	-	-	-
Poistoeron vähennys	-22,5	-0,0	-0,6	-	-36,3	-29,2	-0,5	-	-	-	-	-
Kertynyt erotus 31.12.	41,3	2,0	4,1	-	408,4	392,2	1,0	-	-	-	-	-

Tuotantokoneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 31.12. on 297,6 milj. mk.

Maa-alueiden hankintameno sisältyy arvonorotuksia 0,4 milj. mk ja rakennusten hankintamenoon 97,8 milj. mk.

**Julkisesti noteerattujen arvopapereiden markkina-arvon
ja kirjanpitoarvon erotus**

Mmk	Konsernin omistusosuus-%	Konserni		Emoyhtiö	
		1999	1998	1999	1998
Omat osakkeet					
Markkina-arvo		332,6	295,6		
Vastaava kirjanpitoarvo		-7,6	-7,6		
Erotus		325,0	288,0		
Muut julkisesti noteeratut osakkeet					
Markkina-arvo;					
Instrumentarium Oyj	5,95 %	276,1	1 098,2	149,6	377,7
Markkina-arvo; Tamro Oyj	5,69 %	123,8	150,7	54,8	66,7
Markkina-arvo; muut noteeratut osakkeet ja osuudet		18,3	11,4	15,7	9,9
Vastaava kirjanpitoarvo		-327,2	-586,1	-174,9	-245,6
Erotus		91,0	674,2	45,2	208,7

Konsernin muihin osakkeisiin sisältyy julkisesti noteerattujen osakkeiden lisäksi mm. 10,6 %:n omistusosuus ruotsalaisesta lääkejälkelyhtiöstä, Kronans Droghandel AB:stä.

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
10. VAIHTO-OMAIUUUS				
Aineet ja tarvikkeet	219,2	237,2	202,8	219,5
Keskeneräiset tuotteet	89,9	120,5	88,9	119,1
Valmiit tuotteet/Tavarat	691,1	672,6	215,8	224,3
Muu vaihto-omaisuus	3,1	3,4	2,7	2,0
Ennakkomaksut	1,7	0,7	0,6	0,5
Yhteensä	1 005,0	1 034,4	510,8	565,4

11. SAAMISET
Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät

	1999	1998	1999	1998
Saamatta olevat korkotuotot	14,4	19,4	13,0	18,2
Tuloverosaaminen	44,2	2,8	-	1,9
Saamatta olevat rojalti- ja provisiotuotot	7,3	8,3	7,0	8,0
Saamatta olevia tutkimus- ja tuotekehitysavustuksia	11,4	12,8	11,1	12,8
Liikaa maksettu kannatusmaksu Orion-yhtymän Toimihenkilöiden Eläkesäätiölle	16,2	-	16,2	-
Saamatta olevat korvaukset	19,6	8,2	18,1	8,2
Muut siirtosaamiset	23,3	19,6	11,0	9,2
Yhteensä	136,4	71,1	76,4	58,3

Pitkäaikaiset saamiset

	1999	1998	1999	1998
Myyntisaamiset	1,0	1,0	-	0,4
Lainasaamiset osakkuus- ja omistusyhteyksilyrityksiltä	0,1	-	0,1	-
Lainasaamiset	2,2	2,6	2,0	2,4
Muut saamiset	0,3	-	-	-
Yhteensä	3,6	3,6	2,1	2,8

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
Lyhytaikaiset saamiset				
Myyntisaamiset	532,9	560,4	237,5	280,6
Saamiset saman konsernin yrityksiltä				
Myyntisaamiset	-	-	201,4	193,1
Lainasaamiset	-	-	190,0	51,6
Muut saamiset	-	-	5,7	5,3
Siirtosaamiset	-	-	5,0	-
	-	-	402,1	250,0
Muut saamiset osakkuus- ja omistusyhteyserityksiltä	0,1	0,0	0,1	0,0
Lainasaamiset	0,6	0,7	0,5	0,6
Muut saamiset	29,0	33,4	10,8	8,0
Siirtosaamiset	136,4	71,1	76,4	58,3
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	699,0	665,6	727,4	597,5

12. RAHOITUSARVOPAPERIT

Osakkeet ja osuudet	47,9	36,0	47,9	35,9
Muut arvopaperit: korkoinstrumentit	1 158,1	1 022,7	1 070,0	926,9
Rahoitusarvopaperit yhteensä	1 206,0	1 058,7	1 117,9	962,8

Markkina- ja kirjanpitoarvojen erotus

Markkina-arvo	1 212,8	1 081,1	1 124,7	984,8
Vastaava kirjanpitoarvo	-1 206,0	-1 058,7	-1 117,9	-962,8
Erotus	6,8	22,4	6,8	22,0

13. OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1.	699,7	699,7	699,7	699,7
Rahastoanti 23.4.1999	7,6	-	7,6	-
Osakepääoma 31.12.	707,3	699,7	707,3	699,7

Ylikurssirahasto 1.1.	0,0	0,0	0,0	0,0
Ylikurssirahasto 31.12.	0,0	0,0	0,0	0,0

Omien osakkeiden rahasto 1.1.	7,6	7,6	-	-
Omien osakkeiden rahasto 31.12.	7,6	7,6	-	-

Vararahasto 1.1.	8,3	9,0	-	-
Siirto voittovaroista	0,6	-	-	-
Siirto voittovaroihin	-6,2	-	-	-
Valuuttakurssierot	0,6	-0,7	-	-
Vararahasto 31.12.	3,3	8,3	-	-

Edellisten tilikausien voitto 1.1.	3 625,9	3 604,9	1 789,0	1 659,3
Yhtiökokouksen päätöksellä jaettu osinkona	-1 349,0	-506,3	-1 398,0	-524,7
käytetty lahjoituksiin	-0,6	-0,6	-0,6	-0,6
rahastoanti 23.4.1999	-7,6	-	-7,6	-
Siirto vararahastosta	6,2	-	-	-
Siirto vararahastoon	-0,6 ^{*)}	-	-	-
Konsolidoinnin muuntoero	5,8	1,1	-	-
Valuuttakurssierot	6,2	0,6	-	-
Tilikauden voitto	929,2	526,2	1 330,2	655,0
Voittovarot 31.12.	3 215,5	3 625,9	1 713,0	1 789,0

Tilinpäätössiirtojen kertymästä omaan pääomaan merkitty osuus	789,3	841,6		
---	-------	-------	--	--

*) Tytäryhtiöiden osakepääomien euromääräiseksi muuntamisen yhteydessä toteutetut rahastoannit 0,6 milj. mk.

Emoyhtiön osakepääoma jakautuu osakelajeittain seuraavasti:

	1999		1998	
	kpl	Mmk	kpl	Mmk
A-sarja (20 ääntä/osake)	37 018 755	374,2	37 018 755	370,2
B-sarja (1 ääni/osake)	32 952 874	333,1	32 952 874	329,5
Yhteensä	69 971 629	707,3	69 971 629	699,7

Varsinainen yhtiökokous päätti 8.4.1999 pidetyssä kokouksessa muuttaa yhtiön osakepääoman euromääräiseksi ja samalla korottaa osakkeiden nimellisarvon 1,70 euroon. Nimellisarvon muutos toteutettiin rahastoannilla, jonka jälkeen yhtiön osakepääoma on 118.951.769,30 euroa. Muutos on merkitty kaupparekisteriin 23.4.1999.

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998

14. TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ

Poistoero	-	-	848,9	937,9
Vapaaehtoiset varaukset	-	-	55,6	0,8
Yhteensä	-	-	904,5	938,7

15. PAKOLLISET VARAUKSET

Eläkevaraukset	1,2	2,3	1,0	1,9
Muut varaukset	0,8	3,0	0,7	3,0
Yhteensä	2,0	5,3	1,7	4,9

16. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

Lainat rahoituslaitoksilta	0,1	0,8	0,1	0,2
Eläkelainat	208,0	208,0	105,7	105,7
Velat konserniyhtiöille	-	-	41,7	33,1
Muut pitkäaikaiset velat	39,3	51,9	40,1	51,6
Yhteensä	247,4	260,7	187,6	190,6

Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua

Rahalaitoslainat	-	0,3	-	-
Eläkelainat	208,0	208,0	105,7	105,7
Muut velat	6,1	8,2	6,1	8,2
Yhteensä	214,1	216,5	111,8	113,9

Optiolaina Orion-konsernin henkilöstölle

	9,8	10,4	10,7	11,6
--	-----	------	------	------

Optiolaina sisältyy taseessa muihin pitkäaikaisiin velkoihin. Laina on koroton. Optio-oikeuksien perusteella on merkittävässä 3.551.100 kpl B-osakkeita yhteenlasketulta nimellisarvoltaan 6,0 milj. euroa (35,9 milj. mk). Toimintakertomuksessa on tarkemmin selostettu merkintäehdot ja optioiden voimassaoloaika. Vuodenvaihteessa 31.12.1999 Oriola Oy:llä oli 293.500 kpl optioita, jotka voidaan siirtää Orion-yhtymä Oy:n hallituksen suostumuksella henkilöstölle. Oriola Oy:n optio-oikeuksia vastaava laina 0,9 milj. mk on eliminoitu konsernitilinpäätöksessä.

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
17. LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA				
Lainat rahoituslaitoksilta	0,3	0,3	0,1	0,1
Eläkelainat	-	-	-	-
Saadut ennakot	55,0	44,5	0,0	6,1
Ostovelat	485,4	424,5	223,6	177,7
Velat saman konsernin yrityksille				
Ostovelat	-	-	6,2	6,2
Muut velat	-	-	491,1	283,2
Siirtovelat	-	-	4,0	0,2
	-	-	501,3	289,6
Ostovelat osakkuus- ja omistusyhteisyrityksille	-	0,3	-	0,4
Muut velat	86,8	96,1	40,7	48,0
Siirtovelat	282,7	172,2	129,7	104,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	910,2	737,9	895,4	626,5

Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät

Maksamattomat palkat henkilösivumenoineen	123,9	107,4	93,2	87,0
Maksamattomat eläkevakuutukset	5,4	14,7	-	4,6
Tuloverovelka	110,9	2,3	15,8	-
Muut siirtovelat	42,5	47,8	20,7	13,0
Yhteensä	282,7	172,2	129,7	104,6

Vieras pääoma sisältää

Pitkäaikaisia korollisia velkoja	237,6	250,3	176,9	179,0
Pitkäaikaisia korottomia velkoja	339,4	347,5	10,7	11,6
Lyhytaikaisia korollisia velkoja	67,4	56,5	478,2	270,2
Lyhytaikaisia korottomia velkoja	842,8	681,4	417,2	356,3
Yhteensä	1 487,2	1 335,7	1 083,0	817,1

Muut liitetiedot

18. TOIMIELINTEN JÄSENIÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT

Yhtiön toimitusjohtajat ja palkkiot

Toimitusjohtajat, varatoimitusjohtajat sekä hallitusten jäsenet	18,0	16,1	3,9	4,0
Hallintoneuvoston jäsenet	0,4	0,4	0,4	0,4
Yhteensä	18,4	16,5	4,3	4,4
Osapalkkioita ei ole maksettu				

Rahalainat yhtiön johdolle

Lainasaamiset	0,1	0,2	-	-
---------------	-----	-----	---	---

Lainojen korko ylittää peruskoron ja takaisinmaksuehdot ovat tavanomaiset.

Johdon eläkesitoumukset

Emoyhtiön hallituksella on oikeus kussakin yksittäistapauksessa päättää, että konsernin johtajiston eläkeikä on 60 vuotta eläketason ollessa 60 % palkasta ja riippuen palvelusvuosien määrästä.

Voimassaolevia eläkesitoumuksia tai -sopimuksia ei ole lukuunottamatta emoyhtiön toimitusjohtajaa, jonka osalta on otettu lisäeläkevakuutus, jossa eläkeikäsi on sovittu 60 vuotta eläketason ollessa 66 % palkasta.

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
19. ANNETUT VAKUUDET				
Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä				
Pitkäaikaiset rahalaitoslainat	-	0,5	-	-
Lyhytaikaiset rahalaitoslainat	-	0,1	-	0,0
Edellisten vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	-	1,9	-	0,7
Pitkäaikaiset eläkelainat	78,4	94,1	46,1	48,6
Edellisten vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	91,3	95,7	50,2	50,2
Muut pitkäaikaiset velat	0,0	1,5	-	0,0
Muut lyhytaikaiset velat	0,0	0,6	-	0,0
Edellisten vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	1,3	8,8	-	1,6
Velkojen vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	92,6	106,4	50,2	52,5

Velat, joiden vakuudeksi on annettu pantteja

Pitkäaikaiset eläkelainat	85,6	69,8	49,6	47,1
Edellisten vakuudeksi pantattujen arvopapereiden kirjanpitoarvo	95,1	87,5	55,2	55,1
Velkojen vakuudeksi annetut pantit yhteensä	95,1	87,5	55,2	55,1

Muut annetut vakuudet omista sitoumuksista

Annetut pantit kirjanpitoarvoon	36,9	66,8	36,8	66,8
Annetut kiinteistökiinnitykset	104,9	106,2	89,9	90,6
Yhteensä	141,8	173,0	126,7	157,4

Vakuudet samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta

Annetut pantit kirjanpitoarvoon	-	-	39,9	32,4
Annetut kiinteistökiinnitykset	-	-	41,1	45,5
Annetut takaukset	0,3	0,4	38,3	35,5
Yhteensä	0,3	0,4	119,3	113,4

Muiden puolesta annetut vakuudet

Muiden puolesta annetut takaukset	1,3	1,4	-	-
Muiden puolesta annetut kiinteistökiinnitykset	-	0,0	-	0,0
Yhteensä	1,3	1,4	-	0,0

Annetut vakuudet yhteensä

Kiinnitykset yhteensä	197,5	212,6	181,2	188,6
Pantit yhteensä	132,0	154,3	131,9	154,3
Takaukset yhteensä	1,6	1,8	38,3	35,5

Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
20. VASTUUT JA VASTUUSITOUKUMKSET				
Leasingsopimuksista maksamatta olevat määrät				
Alkavana tilikautena	8,8	9,7	1,1	1,1
Seuraavina tilikausina	7,5	13,7	1,2	1,9
Yhteensä	16,3	23,4	2,3	3,0

Leasingvuokrasopimusten ehdot ovat tavanomaiset.

Takaisinostositoukukset				
Lunastushinta	5,0	14,3	4,8	13,7
Käypä arvo ylittää lunastushinnan	1,3	7,3	1,4	7,4

Muut vastuut				
Lääkevahinkovastuu	1,1	1,1	0,9	1,0

Oikeudenkäynnit

Espoon käräjäoikeus hylkäsi 3.12.1999 antamallaan tuomiolla tri P. Jacksonin vuonna 1998 nostaman kanteen kaikilta merkityksellisiltä osiltaan jutussa, jossa Jackson oli väittänyt Orion-yhtymä Oy:n (ja siihen sulautuneen Farnos-Yhtymä Oy:n) laiminlyöneen erään eläinrehun suojaliuoksen patenttioikeuksien hyödyntämisen ja täten aiheuttaneen Jacksonille vahinkoa. Tuomio ei ole lainvoimainen.

Ranskalainen Laboratoire Innothéra S.A. on haastanut helmikuussa 2000 Orion-yhtymä Oy Orion Pharmedin väliesoikeuteen Pariisissa vaatien Orionilta väittämänsä sopimusrikkomuksen nojalla vahingonkorvauksena vähintään FRF 800 miljoonaa. Innothéra katsoo Orionin irtisanoneen perusteetta Divina- ja Indivina- hormonikorvaushoitovalmisteidensa markkinointisopimukset. Orion, joka kiistää korvausvaatimuksen sekä perusteiltaan että määrältään, toteaa vain useasti huomauttaneensa Innothérata Divina-tuotteen myynninedistämisen lopettamisesta tarkoittamatta em. sopimusten irtisanomista.

21. JOHDANNAISSOPIMUKSET

Valuuttajohdannaiset

Terminisopimukset				
Käypä arvo 31.12.	-	-3,8	-	-3,8
Myödyn valuutan markkavasta-arvo	-	36,5	-	36,5
Valuuttavaihtosopimukset				
Käypä arvo 31.12.	-	-0,9	-	-
Myödyn valuutan markkavasta-arvo	-	33,4	-	-

Valuuttajohdannaisien käyvät arvot on laskettu kertomalla sopimusten valuuttamääräiset nimellisarvot alkuperäisten johdannaiskursseiden ja vuodenvaihteen indikaatiivisten johdannaiskursseiden erotuksella. Valuuttamääräiset sopimukset on käännetty Suomen markkoiksi tilinpäätöshetken kurssiin.

22. OMISTUKSET MUISSA YRITYKSISSÄ

	Konserni		Emoyhtiö	
	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %
Osuudet saman konsernin yrityksissä				
Alnitak Oy, Espoo	100,00	100,00	90,00	90,00
Finorion Kft, Unkari	100,00	100,00	100,00	100,00
Hiven Oy, Paimio	100,00	100,00	100,00	100,00
Interorion AG., Sveitsi	100,00	100,00	100,00	100,00
Karkone Oy, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Kiinteistö Oy Kapseli, Hanko	99,93	99,93	99,93	99,93
Kiinteistö Oy Kalkkipellontie 2, Espoo	100,00	100,00	-	-
Kiinteistö Oy Nilsänkätu 10, Helsinki	100,00	100,00	99,84	99,84
Kiinteistö Oy Pilleri, Hanko	70,39	70,39	70,39	70,39
Kiinteistö Oy Tonttuvainio, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Kuulolaitekeskus Oy, Espoo	100,00	100,00	-	-
Oriola Oy, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
AS Oriola, Viro	100,00	100,00	-	-
SIA Oriola Riga, Latvia	100,00	100,00	-	-
UAB Oriola Vilnius, Liettua	100,00	100,00	-	-
ZAO Oriola, Venäjä	100,00	100,00	-	-
ZAO Oriola SPb, Venäjä	100,00	100,00	-	-
Oriola AB, Ruotsi	100,00	100,00	-	-
Oriola Dental AB, Ruotsi (ent. Oriola Dentalprodukter AB)	100,00	100,00	-	-
Oriola Polska Sp.z.o.o., Puola	100,00	100,00	-	-
Orion Diagnostica AB, Ruotsi	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Diagnostica A/S, Norja	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Diagnostica Danmark A/S, Tanska	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Diagnostica Inc., USA	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Export Oy, Espoo	100,00	100,00	90,00	90,00
Orion Pharma, Inc., USA	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma AB, Ruotsi	100,00	100,00	-	-
Orion Pharma AG, Sveitsi	100,00	100,00	-	-
Orion Pharma AS, Norja	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma A/S, Tanska (ent. Ercopharm A/S)	100,00	100,00	-	-
Orion Pharma GmbH, Saksa	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma (Ireland) Ltd., Irlanti	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma (UK) Ltd., Iso-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma SA, Ranska	100,00	100,00	100,00	100,00
Panfarma Oy, Espoo	100,00	100,00	-	-
Soredex, Inc., USA	100,00	100,00	100,00	100,00
Suomen Rohdos Oy, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Oy Pharmacal Ab, Helsinki	100,00	100,00	100,00	100,00

Konsernin hallussa olevat omat osakkeet

Konsernin hallussa on emoyhtiön, Orion-yhtymä Oy:n A-osakkeita 2.453.208 kappaletta, mikä vastaa 3,51 % osakepääomasta. Osakkeiden nimellisarvo on 4,2 milj. euroa (24,8 milj. mk) ja hankintameno 7,6 milj. mk.

	Konserni		Emoyhtiö	
	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %
Osuudet osakkuusyhteisöissä				
Hangon Puhdistamo Oy, Hanko	50,0	50,0	50,0	50,0
Medidata Oy, Helsinki	33,3	33,3	-	-
Planeetankadun Paikointis Oy, Espoo	29,5	29,5	29,5	29,5
Regattalämpö Oy, Hanko	42,6	42,6	-	-
Suomen Lääkevahinkokorvaus- osuuskunta, Helsinki	21,2	21,2	19,7	19,7

Konsernissa ei ole 1/5-osan tai sitä suuremman omistussuuden kohteena olevia yrityksiä, joita ei olisi yhdistelty osakkuus- tai tytäryrityksinä konserniin.

VOITONJAKOEHDOTUS

Orion-yhtymä Oyj:n hallituksen ehdotuksen pääkohdat voittovarojen käytöstä vuodelta 1999

Konsernin vapaa oma pääoma on 31.12.1999 taseen mukaisesti 3 223 milj. mk (542 milj. euroa). Konsernin vapaasta omasta pääomasta jakokelvotonta on 797 milj. mk (134 milj. euroa). Emoyhtiön vapaa oma pääoma on 31.12.1999 taseen mukaisesti 1.713.059.780,80 mk (288.115.972,44 euroa), josta tilikauden voitto 1.330.249.538,28 mk (223.731.911,52 euroa).

Hallitus ehdottaa, että emoyhtiön vapaasta omasta pääomasta

	euroa	markkaa
- jaetaan 69.971.629 osakkeelle		
osinkoa rahana 0,60 euroa (3,57mk) osaketta kohden	41.982.977,40	249.619.448,22
osinkoa Instrumentarium Oyj:n osakkeina vasta-arvoltaan enintään 0,67 euroa (3,98 mk) osaketta kohden. Instrumentarium Oyj:n osakkeita siirretään osakkaille enintään 1.428.786 kpl.	46.880.991,43	278.741.717,17
Kuitenkin ne osakkeenomistajat, joiden arvo-osuustilikohtainen A- tai B-osakkeiden määrä ei osingonjaon täsmäytyspäivänä ylitä 299 osaketta, saavat osingon tältäkin osin rahana.		
Osingonjakoesitystä varten Instrumentarium Oyj:n osakkeet on arvostettu voitonjakoehdotuksen tekohetken kurssiin Helsingin Pörssissä vähennettynä Instrumentarium Oyj:n osinkoehdotuksella vuodelta 1999 eli hintaan 32 euroa (190,26 mk). Osakkeina maksettavan osingonjaon lopullinen kokonaisvasta-arvo määräytyy Instrumentarium Oyj:n osakkeen keskipurssin mukaan osingonmaksupäivänä.		
yhteensä enintään	88.863.968,83	528.361.165,39
- lääketieteelliseen tutkimukseen lahjoitetaan		
Orion-yhtymän Tutkimussäätiölle	25.228,19	150.000,00
Farmoksen Tutkimus- ja tiedesäätiölle	25.228,19	150.000,00
muuhun lääketieteelliseen tutkimustoimintaan	50.456,38	300.000,00

- tilikauden voitosta voitonjaon jälkeen jäävä määrä jätetään voittovarojen tilille.

Hallitus päättää yksityiskohtaisesta voitonjakoehdotuksesta 6.3.2000.

Tämän tilinpäätöksen esitämme yhtiökokouksen käsiteltäväksi.

Espoossa 24. päivänä helmikuuta 2000

Juhani Leikola
puheenjohtaja

Aatto Prihti
varapuheenjohtaja

Markku Talonen
toimitusjohtaja

Erkki Etola

Eero Karvonen

Pauli Torkko

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Orion-yhtymä Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Orion-yhtymä Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toi-

mitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaista ja tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaista tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Espossa 28. päivänä helmikuuta 2000

Risto Järvinen
KHT
Tilintarkastajien Oy – Ernst & Young

Pekka Luoma
KHT
Tilintarkastajien Oy – Ernst & Young

ORION-YHTYMÄ OYJ:N HALLINTONEUVOSTON LAUSUNTO

Hallintoneuvosto on tutustunut tilinpäätökseen vuodelta 1999 ja tilintarkastuskertomukseen.

Hallintoneuvosto puoltaa tuloslaskelman ja taseen sekä konsernituloslaskelman ja konsernitaseen vahvistamista hallituksen ehdottamalla tavalla sekä yhtyy hallituksen tilikauden voiton käyttämistä koskevaan esitykseen.

Samoin hallintoneuvosto yhtyy hallituksen esityksiin yhtiöjärjestyksen 3 §:n muuttamisesta ja osakepä-

oman alentamisesta 4.170.453,60 eurolla mitätöimällä Oriola Oy:n omistamat Orion-yhtymä Oyj:n osakkeet.

Hallintoneuvostosta ovat erovuorossa seuraavat jäsenet:
Jouko Brade, Pekka Elovaara, Petteri Karttunen, Jouko K. Leskinen ja Timo Maasilta. Näistä Jouko Brade on täyttänyt 70 vuotta, joten häntä ei voida valita uudelleen. Lisäksi liro Viinanen on pyytänyt eroa hallintoneuvostosta.

Espossa, 6. päivänä maaliskuuta 2000

Juhani Aho
Hallintoneuvoston puheenjohtaja

EUROMÄÄRÄISET TAULUKOT

Konsernin liikevaihto ja ulkomaantoiminta tulosityksittäin

	Liikevaihto			Ulkomaantoiminta		
	1999 MEUR	1998 MEUR	Muutos %	1999 MEUR	1998 MEUR	Muutos %
TERVEYDENHUOLTO						
Orion Pharma	437,8	409,0	+7,0	223,6	193,5	+15,6
Oriola	356,0	314,1	+13,4	52,5	44,6	+17,6
Orion Diagnostica	29,7	29,7	+0,1	23,3	23,0	+1,2
Terveysthuolto yhteensä	809,6	737,0	+9,9	299,7	259,5	+15,5
TEKNOKEMIA, Noiro	101,4	100,4	+1,1	27,5	30,2	-8,8
Jatkuvat liiketoiminnot	908,3	834,7	+8,8	327,1	289,6	+13,0
Normet	3,9	35,1		2,8	23,9	
Yhteensä	912,2	869,8	+4,9	329,9	313,5	+5,2

Ulkomaantoiminta markkina-alueittain

	1999		1998		Muutos %
	MEUR	Osuus %	MEUR	Osuus %	
Skandinavia	61,0	18,5	58,7	18,7	+4,0
Muu Eurooppa	174,2	52,8	154,7	49,3	+12,6
Pohjois-Amerikka	56,5	17,1	47,0	15,0	+20,0
Muut maat	35,4	10,7	29,2	9,4	+21,3
Jatkuvat liiketoiminnot	327,1	99,1	289,6	92,4	+13,0
Normet	2,8	0,9	23,9	7,6	
Yhteensä	329,9	100,0	313,5	100,0	+5,2

Liikevoitto tulosityksittäin

	1999		1998		Muutos %
	MEUR	Osuus %	MEUR	Osuus %	
TERVEYDENHUOLTO					
Orion Pharma	90,6	73,1	75,4	68,9	+20,3
Oriola	24,4	19,7	24,0	22,0	+1,7
Orion Diagnostica	3,8	3,0	2,7	2,5	+39,3
Terveysthuolto yhteensä	118,8	95,8	102,1	93,4	+16,4
TEKNOKEMIA, Noiro	8,0	6,4	6,1	5,6	+30,7
Konsernierät	-2,8	-2,2	-2,9	-2,7	
Jatkuvat liiketoiminnot	124,0	100,0	105,3	96,3	+17,8
Normet			4,0	3,7	
Yhteensä	124,0	100,0	109,3	100,0	+13,5

Konsernin liikevaihto ja liikevoitto vuosineljänneksittäin

MEUR	7-9/98	10-12/98	1-3/99	4-6/99	7-9/99	10-12/99
Liikevaihto	205,2	222,8	226,4	224,0	221,2	240,6
Liikevoitto	26,9	24,6	31,1	27,6	44,2	21,1

1 euro = 5,94573 mk

OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT EUROINA

		1999	1998	1997	1996	1995
Osakeantioikaistu tulos/osake (EPS)	EUR	1,33¹⁾	1,21	1,43	1,25	1,17
Osakeantioikaistu oma pääoma/osake	EUR	9,46	10,44	10,39	9,48	8,66
Osingonjako	MEUR	88,8²⁾	235,1	88,3	42,0	33,6
Osakekohtainen osinko	EUR	1,27²⁾	1,09	1,26	0,84	0,67
Osakekohtainen lisäosinko	EUR	-	2,27	-	-	-
Osakeantioikaistu osakekohtainen osinko	EUR	1,27²⁾	1,09	1,26	0,60	0,48
Osakeantioikaistu osakekohtainen lisäosinko	EUR	-	2,27	-	-	-
Osakeantioikaistu osingonjakosuhte	%	95,8%²⁾	277,9%	88,1%	48,2%	41,2%
Osakeantioikaistu osingonjakosuhte ilman lisäosinkoa	%	95,8%²⁾	90,4%	88,1%	48,2%	41,2%
Osakeantioikaistu efektiivinen osinkotuotto	A %	5,5%²⁾	14,6%	5,2%	2,7%	3,1%
Osakeantioikaistu efektiivinen osinkotuotto	B %	5,5%²⁾	14,5%	5,2%	2,8%	3,2%
Osakeantioikaistu hinta/voitto -suhde (P/E-luku)	A	17,39	16,85	16,95	17,64	13,10
Osakeantioikaistu hinta/voitto -suhde (P/E-luku)	B	17,53	16,91	16,88	17,11	12,71
Osakkeen kurssi 31.12.	A EUR	22,80	20,27	24,22	30,61	20,86
Osakkeen kurssi 31.12.	B EUR	23,00	20,59	24,22	29,77	20,52
Osakeantioikaistu kurssi 31.12.	A EUR	22,80	20,27	24,22	21,86	14,90
Osakeantioikaistu kurssi 31.12.	B EUR	23,00	20,59	24,22	21,26	14,66
Osakeantioikaistu keskiarvo	A EUR	21,84	23,67	23,08	18,18	13,67
Osakeantioikaistu keskiarvo	B EUR	21,39	24,61	22,87	17,46	13,22
Osakeantioikaistu alin kurssi	A EUR	19,00	16,77	20,66	15,38	11,71
Osakeantioikaistu alin kurssi	B EUR	18,65	15,98	20,60	14,78	10,93
Osakeantioikaistu ylin kurssi	A EUR	26,95	31,79	26,43	22,22	15,38
Osakeantioikaistu ylin kurssi	B EUR	26,80	31,12	25,83	21,51	15,14
Osakekannan markkina-arvo	MEUR	1 618,8	1 428,1	1 694,4	1 516,3	1 056,3
Osakeantioikaistu osakkeiden vaihto	A 1 000 kpl	3 230	4 026	7 380	6 071	2 421
% kokonaismäärästä	%	8,7%	10,9%	19,9%	16,4%	6,5%
Osakeantioikaistu osakkeiden vaihto	B 1 000 kpl	15 389	17 165	17 113	13 944	7 585
% kokonaismäärästä	%	46,7%	52,1%	52,0%	42,4%	23,1%
Osakkeiden vaihto						
% yhtiön koko osakepääomasta	%	26,6%	30,3%	35,0%	28,6%	14,3%
Osakkeiden määrä 31.12.	A kpl	37 018 755	37 018 755	37 063 327	26 473 802	26 473 802
	B kpl	32 952 874	32 952 874	32 908 302	23 505 930	23 505 930
Osakkeita yhteensä	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	49 979 732	49 979 732
Osakeantioikaistu osakemäärä kaudella keskimäärin	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	69 971 625	69 971 625
Osakeantioikaistu osakemäärä kauden lopussa	kpl	69 971 629	69 971 629	69 971 629	69 971 625	69 971 625

¹⁾ Osakekohtainen tulos laimennusvaikutuksella, EUR

1,30

²⁾ Hallituksen ehdotus: 0,60 euroa rahana ja enintään 0,67 euroa Instrumentarium Oyj:n osakkeina, yhteensä enintään 1,27 euroa.

Tunnuslukujen laskentaperusteet ovat sivulla 35.

1 euro = 5,94573 mk

ORION-KONSERNIN TALOUDELLINEN KEHITYS EUROINA

MEUR	1999	1998	1997	1996	1995
Liikevaihto ja tulos					
Liikevaihto	912,2	869,8	789,6	737,0	697,4
Muutos edellisestä vuodesta %	+4,9%	+10,2%	+7,1%	+5,7%	+5,2%
Vienti Suomesta	241,0	229,1	200,0	174,6	164,5
Muutos edellisestä vuodesta %	+5,2%	+14,5%	+14,6%	+6,1%	-4,5%
Ulkomaantoiminta	329,9	313,5	290,3	251,4	237,6
% liikevaihdosta	36,2%	36,0%	36,8%	34,1%	34,1%
Muutos edellisestä vuodesta %	+5,2%	+8,0%	+15,5%	+5,8%	-3,0%
Suunnitelman mukaiset poistot	46,5	39,2	38,0	37,0	34,4
Liikevoitto	124,0	109,3	120,6	106,3	100,3
% liikevaihdosta	13,6%	12,6%	15,3%	14,4%	14,4%
Muutos edellisestä vuodesta %	+13,5%	-9,3%	+13,4%	+6,0%	+2,2%
Rahoitustuotot ja -kulut	+12,4	+11,8	+18,5	+17,9	+12,4
% liikevaihdosta	+1,4%	+1,4%	+2,3%	+2,4%	+1,8%
Voitto ennen satunnaisia eriä ja veroja	136,4	121,1	139,1	124,2	112,6
% liikevaihdosta	15,0%	13,9%	17,6%	16,8%	16,1%
Muutos edellisestä vuodesta %	+12,7%	-13,0%	+12,0%	+10,3%	+6,1%
Satunnaiset erät	+97,6	+3,9	+0,0	+3,6	-0,3
Tuloverot *)	43,7	36,5	38,9	37,0	30,8
Voitto verojen jälkeen ilman satunnaisia eriä	92,7	84,6	100,2	87,2	81,8
Sijoitetun pääoman tuotto					
ennen satunnaisia eriä ja veroja	18,6%	16,2%	19,0%	18,1%	17,9%
Oman pääoman tuotto	13,3%	11,6%	14,4%	13,7%	14,1%
Tase					
Vaihtuvat vastaavat	527,0	493,1	524,4	499,2	471,5
Pysyvät vastaavat	385,1	462,8	438,1	412,8	400,8
Vieras pääoma yhteensä	250,1	224,7	234,6	247,4	264,8
Koroton vieras pääoma	198,8	173,0	187,8	168,5	166,5
Korollinen vieras pääoma	51,3	51,6	46,7	78,9	98,3
Pakolliset varaukset	0,3	0,9	1,1	1,2	1,5
Oma pääoma	661,7	730,2	726,8	663,4	605,9
Taseen loppusumma	912,1	955,9	962,4	912,0	872,3
Omavaraisuusaste	73,3%	77,0%	75,8%	72,8%	69,5%
Nettovelkaantumisaste (gearing)	-28,0%	-20,7%	-28,1%	-27,3%	-22,7%
Käyttöomaisuusinvestoinnit					
Bruttoinvestoinnit	45,0	67,3	56,0	40,8	40,1
% liikevaihdosta	4,9%	7,7%	7,1%	5,5%	5,7%
Bruttoinvestoinnit ilman osakkeita	45,0	46,4	52,5	40,6	34,4
Investointitahti					
(investoinnit ilman osakkeita % liikevaihdosta)	4,9%	5,3%	6,6%	5,5%	4,9%
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot					
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot	67,9	63,2	55,8	56,0	53,3
% liikevaihdosta	7,4%	7,3%	7,1%	7,6%	7,6%
Henkilöstö					
Maksetut palkat	140,2	140,3	131,4	130,4	124,2
Henkilöstö keskimäärin	5 210	5 517	5 322	5 244	5 147
Liikevaihto/hlö (1000 euroa)	175,1	157,7	148,4	140,5	135,5

*) Laskennallisen verovelan ja -saamisen muutos on otettu huomioon tuloveroissa.

1 euro = 5,94573 mk

KONSERNITULOSLASKELMA

EUROINA

Luvut MEUR	1999	1998
Liikevaihto	912,2	869,8
Liiketoiminnan muut tuotot	+ 8,4	+ 10,5
Liiketoiminnan kulut	-750,1	-731,8
Poistot	-46,5	-39,2
Liikevoitto	124,0	109,3
Rahoitustuotot ja -kulut:		
Varsinainen rahoitustoiminta	+10,5	+9,4
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	+1,9	+2,4
Voitto ennen satunnaisia eriä	136,4	121,1
Satunnaiset erät	+97,6	+3,9
Voitto ennen veroja	234,0	125,0
Tuloverot		
Varsinaisesta toiminnasta	-43,7	-36,5
Satunnaisista eristä	-34,0	-
Vähemmistön osuus	0,0	0,0
Tilikauden voitto	156,3	88,5

1 euro = 5,94573 mk

KONSERNITASE EUROINA

VASTAAVAA 31.12.

Luvut MEUR

Pysyvät vastaavat

Aineettomat hyödykkeet		
Aineettomat oikeudet	18,3	24,8
Liikearvo	28,0	31,6
Konserniliikearvo	0,7	0,9
Muut pitkävaikutteiset menot	6,9	8,8

53,9 66,1

Aineelliset hyödykkeet

Maa- ja vesialueet	8,0	8,0
Rakennukset ja rakennelmat	160,0	157,3
Koneet ja kalusto	97,0	99,0
Muut aineelliset hyödykkeet	1,1	1,1
Ennakkomaksut ja keskenkäynteiset hankinnat	5,9	7,3

272,0 272,7

Sijoitukset

Osuudet osakkuusyrityksissä	0,1	96,5
Omat osakkeet	1,3	1,3
Muut sijoitukset	57,8	26,2

59,2 124,0

Vaihtuvat vastaavat

Vaihto-omaisuus	169,0	174,0
Laskennallinen verosaaminen	3,6	3,6
Pitkäaikaiset saamiset	0,6	0,6
Lyhytaikaiset saamiset	117,6	112,0
Rahoitusarvopaperit	202,8	178,1
Rahat ja pankkisaamiset	33,4	24,8

912,1 955,9

VASTATTAVAA 31.12.

Luvut MEUR

Oma pääoma

Osakepääoma	119,0	117,7
Omien osakkeiden rahasto	1,3	1,3
Vararahasto	0,6	1,4
Edellisten tilikausien voitto	384,5	521,3
Tilikauden voitto	156,3	88,5

661,7 730,2

Vähemmistöosuus

0,0 0,1

Pakolliset varaukset

0,3 0,9

Vieras pääoma

Laskennallinen verovelka 55,4 56,7

Pitkäaikainen vieras pääoma

Eläkelainat	35,0	35,0
Muut pitkäaikaiset velat	6,6	8,9

41,6 43,9

Lyhytaikainen vieras pääoma

Saadut ennakot	9,3	7,5
Ostovelat	81,6	71,4
Muut lyhytaikaiset velat	62,2	45,2

153,1 124,1

912,1 955,9

1 euro = 5,94573 mk

ORION-YHTYMÄ OYJ:N HALLINTONEUVOSTO, HALLITUS JA TILINTARKASTAJAT 1.3.2000

Hallintoneuvosto

	nykyinen toimikausi	jäsen vuodesta
JUHANI AHO, lääket. lis., lääkintöneuvos, 69 Helsingin Lääkärikeskus -konsernin ylilääkäri ja hallituksen puheenjohtaja Yhtyneet Laboratoriot Oy, toimitusjohtaja	puheenjohtaja 1999 - 2000 jäsen 1999 - 2002	1978 -
AHTI TARKKANEN, lääket. ja kir. toht., 69 professori	varapuheenjohtaja 1999 - 2000 jäsen 1998 - 2001	1997 -
JOUKO BRADE, ekonomi, MBA, 70 Medical Investment Trust, hallituksen puheenjohtaja	1997 - 2000	1997 -
PEKKA ELOVAARA, proviisori, 50 Luumäen apteekki, apteekkari	1997 - 2000	1994 -
TIMO ESTOLA, eläinlääket. toht., 68 professori	1998 - 2001	1992 -
PETTERI KARTTUNEN, kauppat. maist., 39 Gyllenberg Asset Management Oy, toimitusjohtaja	1997 - 2000	1989 -
JUHA KYTILÄ, silmätautien erikoislääkäri, 69	1999 - 2002	1978 -
EEVA KÖLLI-JÄNTTI, proviisori, 58 Pukinmäen Apteekki, apteekkari	1999 - 2002	1996 -
JOUKO K. LESKINEN, varatuomari, 56 Sampo-konserni, pääjohtaja	1997 - 2000	1997 -
TIMO MAASILTA, dipl.ins., 45 Maa- ja vesitekniikan tuki ry., toiminnanjohtaja	1997 - 2000	1991 -
TATU MIETTINEN, lääket. ja kir. toht., 69 professori	1998 - 2001	1968 -
SEPPO SALONEN, lääket. lis., 40 Medivire Työterveyspalvelut Oy, vastaava työterveyslääkäri	1998 - 2001	1995 -
ILKKA SIPIÄ, lääket. ja kir. toht., 57 HYKS, Lasten ja nuorten sairaala, apulaisylilääkäri	1999 - 2002	1995 -
ERKKI TAMMISALO, hammaslääket. toht., 67 professori	1998 - 2001	1980 -
ANTTI TANSSKANEN, taloustiet. toht., 53 Osuuspankkien Keskuspankki Oyj, pääjohtaja	1999 - 2002	1997 -
IIRO VIINANEN, dipl.ins., 55	1998 - 30.3.2000	1997 -

Hallitus

JUHANI LEIKOLA, lääket. ja kir. toht., 58 professori Suomen Punaisen Ristin Veripalvelu, johtaja	puheenjohtaja 2000 - 2002	1994 -
AATTO PRIHTI, kauppat. toht., 60 Sitra, yliasiamies	varapuheenjohtaja 2000 jäsen 2000 - 2001	1984 -
ERKKI ETOLA, dipl.ins., 55 Etola-yhtiöt, hallituksen puheenjohtaja	2000 - 2001	1995 -
EERO KARVONEN, dipl.ins., 51 EVK-Capital Oy, toimitusjohtaja	2000 - 2001	1997 -
MARKKU TALONEN, tekn. lis., 53 Orion-yhtymä Oyj, toimitusjohtaja	2000 - 2001	1997 -
PAULI TORKKO, kauppat. lis., 52 Orion-yhtymä Oyj, varatoimitusjohtaja	2000 - 2001	1987 -

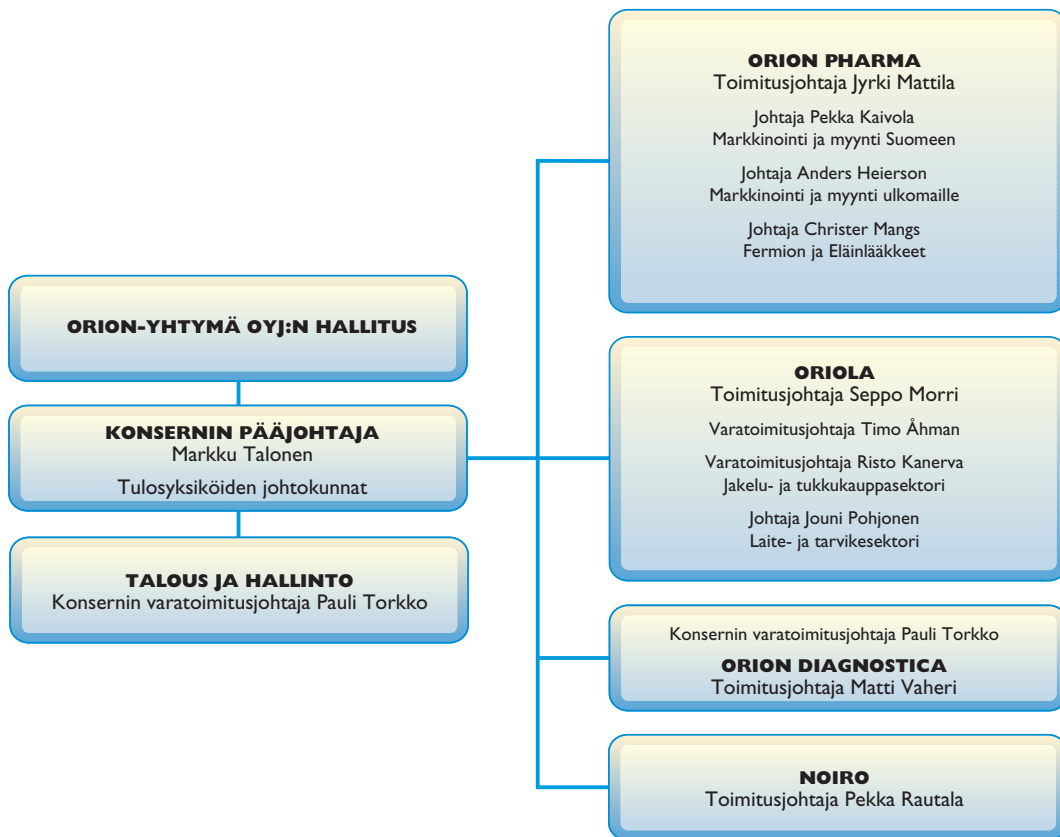
Varsinaiset tilintarkastajat

RISTO JÄRVINEN, kauppat. lis., KHT
PEKKA LUOMA, ekonomi, KHT

Varatilintarkastajat

KALERVO VIRTANEN, professori, kauppat. toht., KHT
OLLI MÄKINEN, taloust. maist., KHT

ORION-KONSERNIN ORGANISAATIO JA TULOYKSIKÖT I. I. 2000



Orion-yhtymä Oyj:n hallitus sekä hallintoneuvoston puheenjohtaja, vas: Eero Karvonen, Erkki Etola, Juhani Leikola (hallituksen pj), Markku Talonen, Juhani Aho (hallintoneuvoston pj), Aatto Prihti (hallituksen vpj) ja Pauli Torkko.

HENKILÖTIETOJA

ORION PHARMA

Toimitusjohtaja
Jyrki Mattila

Markkinointi ja myynti, ulkomaantoiminta, ihmislääkkeet

Johtaja
Anders Heierson

David Boucher
Alue UK

Bo Creutzer
Alue Skandinavia

Markku Huhta-Koivisto
Alue Pohjois- ja Etelä-Amerikka, Aasia, Itä-Eurooppa

Klaus Mecklenburg
Alue Saksa

Hannu Wennonen
Alue Ranska

Flemming Andersen
Kardiologia, tehohoito

Barbara Lead
Hengitystiesairaudet

Pia Sulin
Keskushermostosairaudet

Antti Viitanen
Hormonituotteet, urologia

Lars Ekholm
Taloushallinto

Claude Lubicki
Myyntin ja markkinoinnin tuki

Markkinointi ja myynti, kotimaa, ihmislääkkeet

Johtaja
Pekka Kaivola

Timo Lumme
Ari-Matti Myllyniemi
Hiikka Tuhkanen
Reseptilääkkeiden markkinointi

Jukka Niemi
OTC-markkinointi

Pekka Järvensivu
Markkinoinnin tukitoimet

Johanna Hamberg
Rekisteröinti

Pekka Koivuneva
Talous

Markku Virkki
Tiedotus- ja suhdetoiminta

Eläinlääkkeet

Johtaja
Christer Mangs

Päivi Lehtonen
Markkinointi Suomi

Matti Helenius
Markkinointi Pohjoismaat, vienti

Lasse Koskenniska
Tutkimus ja tuotekehitys

Anssi Hakkala
Hiven Oy

Fermion

Johtaja
Christer Mangs

Jorma Mamia
Tutkimus ja tuotekehitys, tuotanto

Hanspeter Ros
Markkinointi ja myynti

Aarno Maaniemi
Taloushallinto

Keskitetty toiminnat

Kari Varkila
Kliininen kehitys ja rekisteröinti

Juha Ellmén
Hormonihoidot ja urologia

Marjut Ranki-Pesonen
Astma

Kari Varkila
Kardiologia

Kari Reinikainen
Outi Mäki-Ikola
Keskushermostosairaudet

Inge-Britt Lindén
Rekisteröinti, ulkomaat

Esa Soppi
Projektien kehitystoiminta

Aino Takala
Terveystaloustiede

Pentti Timonen
Lääketurvallisuus

Jouni Vuorinen
Biostatistiikka ja Data Management

Esa Heinonen
Prekliininen tutkimus ja T&TK-tukitoiminnat

Heimo Haikala
Molekyyliekemiallinen ja farmakologinen tutkimus

Antti Haapalinna
Neurofarmakologinen ja toksikologinen tutkimus

Arto Karjalainen
Synteettinen kemia

Timo Lotta
Bioanalytiikka ja farmakokinetiikka

Arja Weckman
Teollisoikeudet

Anne Solkinen
Laadunvarmistus

Ulla Hirvensalo
Tietohallinto

Tuula Heinonen
Kehitystoiminta

Pasi Salokangas
Tuotekehitys, lääkevalmistetuotanto ja materiaalitoinnit

Marja Ritala
Tuotekehitys

Pekka Kosi
Tuotanto, Espoo ja Kuopio

Heimo Rantala
Tuotanto, Turku ja Seinäjoki

Risto Hämäläinen
Tuotanto, Oulu ja Kemijärvi

Bjarne Grönbloom
Tekninen suunnittelu ja rakennuttaminen

Jari Kaunisto
Materiaalitoinnit

Harri Ikäläinen
Laadunvarmistus

Timo Lappalainen
Liiketoiminnan kehittäminen ja talous

Kari Kantola
Taloushallinto

Teppo Mattsson
IT

Tuula Laitinen
Viestintä

Ulla Lövhölm
Henkilöstöhallinto

Jukka Muhonen
Lakiasiat

ORIOLA

Toimitusjohtaja
Seppo Morri

Varatoimitusjohtaja
Timo A. Ahman
Kehitysasiat

Timo Halttunen
Taloushallinto

Merja Lairila
Henkilöstöhallinto

Jakelu- ja tukkukauppa-sektori

Varatoimitusjohtaja
Risto Kanerva

Simon Ollus
Jakelupalvelut

Seppo Hakanpää
Jakelu

Eija Kinon
Vastuunalainen johtaja, Espoo

Mikko Kananen
Kuopio

Janne Leino
Oulu

Jouni Malin
Seinäjoki

Maria Ivars-Öhman
Tukkukauppa

Kyösti Aalto
Ulkomaan tukkukauppa

Ewe Kaselaan
As Oriola, Viro

Inara Bužinska
SIA-Oriola, Latvia

Audrius Pivoras
UAB Oriola, Liettua

Kyösti Aalto
ZAO Oriola, Pietari

Timo Toivio
Panfarma

Marita Kaurala
Reformi-Keskus

Laite- ja tarvikesektori

Johtaja
Jouni Pohjonen

Pertti Kotkas
Sairaalaväline
Kuulolaitekeskus

Ilari Vaalavirta
Prolab

Senja Tynkkynen
Hammasväline

Petri Vääntinen
Oriola Dental AB, Ruotsi

Jyrki Luukko
Medion

Jouni Pohjonen
Graafinen osasto

Teollisuussektori

Iipo Ihanamäki
Soredex

David Kelton
Soredex Inc., Yhdysvallat

ORION DIAGNOSTICA

Toimitusjohtaja
Matti Vaheri

Varatoimitusjohtaja
Markku Tilus
Taloushallinto

Veli Hänninen
Tuotekehitys

Sirkku Holttinen
Tuotanto

Markus Sivonen
Vienti

Annikka Rantama
Laadunvarmistus

Lars Lundin
Orion Diagnostica AB

Jan Ekornrød
Orion Diagnostica as

Steffen Huusom
Orion Diagnostica
Danmark A/S

Ossi Hiltunen
Liiketoimintayksikkö
Proteiinit

Jukka Nykänen
Liiketoimintayksikkö
Hormonit & Merkkiaineet

Timo Raines
Liiketoimintayksikkö
Infektioaudit

NOIRO

Toimitusjohtaja
Pekka Rautala

Markkinointi

Harri Mäntynen
Päivittäis- ja erikoistuotteet
Selektiivinen kosmetiikka

Raul Holmborg
Wella kampaamotuotteet

Jouko Heinonen
Lumene kosmetiikka ja
Cutrin kampaamotuotteet

Jari Suominen
Farmos laitos- ja
teollisuustuotteet

Carl-Gustav Malmström
Vienti

Juha Suikkanen
Tuotanto ja logistiikka

Leena Kolunen
Tuotekehitys ja
laadunvarmistus

Juha Koivukoski
Talous ja hallinto, ja
yritysuunnittelu

Pekka Perttilä
Materiaalihallinto

KESKUSHALLINTO

Päijjohtaja
Markku Talonen

Varatoimitusjohtaja
Pauli Torkko
Talous ja hallinto

Jarno Oksanen
Group Controller

Merja Elo
Kirjanpito

Ulla Pihlström
Rahoitus

Heikki Salo
Sisäinen tarkastus

Henry Haarla
Lakiasiat

Anne Allo
Konserniviestintä ja
sijoittajasuhteet

Pekka Vaissi
Tuohilammen kurssikeskus

Orion-yhtymä Oyj

Keskushallinto
 Osoite Orionintie 1
 02200 Espoo
 Postiosoite PL 65
 02101 Espoo
 Vaihde 09-4291
 Fax 09-429 2801
 Internet <http://www.orion.fi>

Orion Pharma

Orion-yhtymä Oyj Orion Pharma

Osoite Orionintie 1
 02200 Espoo
 Postiosoite PL 65
 02101 Espoo
 Vaihde 09-4291
 Fax 09-429 3815
 Internet <http://www.orion.fi>

Markkinointiyhtiöt

ORION PHARMA AB
 Osoite Djupdalsvägen 7
 Postiosoite P.O.Box 334
 S-19230 Sollentuna,
 Sverige
 Vaihde +46-8-623 6440
 Fax +46-8-623 6480

ORION PHARMA AS
 Osoite Ulvenveien 84
 Postiosoite P.O.Box 52
 Økern
 0508 Oslo,
 Norway
 Vaihde +47-22-887 300
 Fax +47-22-653 378

ORION PHARMA A/S
 Osoite Bøgeskovvej 9
 DK-3490 Kvistgård,
 Denmark
 Vaihde +45-49-126 600
 Fax +45-49-126 612

ORION PHARMA GMBH
 Osoite Notkestrasse 9
 22607 Hamburg,
 Germany
 Vaihde +49-40-899 6890
 Fax +49-40-899 68996

ORION PHARMA S.A.
 Osoite 60 ter rue de
 Bellevue
 92100 Boulogne,
 France
 Vaihde +33-1-5560 7580
 Fax +33-1-5560 7581

ORION PHARMA AG
 Osoite Untermüli 11
 CH-6300 Zug,
 Switzerland
 Vaihde +41-41-761 9120
 Fax +41-41-761 9800

FINORION KFT.
 Osoite Katona József u. 14
 FSZT. 4
 H-1137 Budapest,
 Hungary
 Vaihde +36-1-239 9095
 Fax +36-1-239 9096

ORION PHARMA (Ireland) LTD.
 Osoite c/o Allphar Services Ltd.
 Belgard Road, Tallaght
 Dublin 24,
 Ireland
 Vaihde +353-1-404 1600
 Fax +353-1-404 1699

ORION PHARMA (UK) LTD.
 Osoite 1st Floor - Leat House
 Overbridge Square
 Hambridge Lane
 Newbury,
 Berkshire RG14 5UX,
 England
 Vaihde +44-1635-520 300
 Fax +44-1635-520 319

ORION PHARMA INC.
 Osoite 501 Juniper Lane
 Bridgewater TWP
 NJ 08807,
 USA
 Vaihde +1-908-526 6288
 Fax +1-908-526 6021

MOSKOVAN TOIMISTO
 Osoite Zemlyanoi Val. 50 a/8
 Building A, 11th floor,
 office 21
 109028 Moscow,
 Russia
 Vaihde +7-095-916 6189
 916 6192
 916 6168
 Fax +7-095-916 6025

PHARMACAL OY AB
 Osoite Nilsiankatu 8
 00510 Helsinki
 Vaihde 09-39 371
 Fax 09-146 4422

Lääkevalmistetuotanto

ESPOON TEHTAAT
 Osoite Orionintie 1
 02200 Espoo
 Postiosoite PL 65
 02101 Espoo
 Vaihde 09-4291
 Fax 09-429 3131

KEMIJÄRVEN TEHDAS
 Osoite Pöyliöjärventie 2-8
 98120 Kemijärvi
 Postiosoite PL 7005
 98101 Kemijärvi
 Vaihde 016-858 1100
 Fax 016-821 736

KUOPION TEHDAS
 Osoite Volttikatu 8
 70700 Kuopio
 Postiosoite PL 1780
 70701 Kuopio
 Vaihde 017-245 111
 Fax 017-245 444

OULUN TEHDAS
 Osoite Lääketehtaantie 2
 90650 Oulu
 Vaihde 08-557 7111
 Fax 08-557 7101

SEINÄJOEN TEHDAS
 Osoite Teollisuustie 16
 60100 Seinäjoki
 Vaihde 06-416 7111
 Fax 06-416 7502

TURUN TEHDAS
 Osoite Tengströminkatu 8
 20360 Turku
 Postiosoite PL 425
 20101 Turku
 Vaihde 02-272 7211
 Fax 02-272 7547

KVISTGÅRDIN TEHDAS
 Osoite Bøgeskovvej 9
 DK-3490 Kvistgård,
 Denmark
 Vaihde +45-49-126 600
 Fax +45-49-126 612

Lääkeraaka-ainetuotanto

FERMION
 Osoite Koivu-Mankkaan tie 6 A
 02200 Espoo
 Postiosoite PL 28
 02101 Espoo
 Vaihde 09-4291
 Fax 09-452 1764

HANGON TEHDAS
 Postiosoite PL 50
 10901 Hanko
 Vaihde 019-28081
 Fax 019-280 8223

OULUN TEHDAS
 Osoite Lääketehtaantie 2
 90650 Oulu
 Vaihde 08-557 7111
 Fax 08-557 7107

Orion eläinlääkkeet

Osoite Tengströminkatu 8
 20360 Turku
 Postiosoite PL 425
 20101 Turku
 Vaihde 02-272 7211
 Fax 02-272 7777

HIVEN OY
 Osoite Yrittäjätie 7
 21530 Paimio
 Postiosoite PL 25
 21531 Paimio
 Vaihde 02-477 0211
 Fax 02-477 0252

Oriola

Oriola Oy

Osoite Orionintie 5
02200 Espoo
Postiosoite PL 8
02101 Espoo
Vaihde 09-42999
Fax 09-429 3415
Internet <http://www.oriola.com>

PANFARMA OY

Osoite Harmaaparrankuja 1
02200 Espoo
Postiosoite PL 301
02101 Espoo
Vaihde 09-42998
Fax 09-452 2061

KUULOLAITEKESKUS OY

Osoite Orionintie 5
02200 Espoo
Postiosoite PL 8
02101 Espoo
Vaihde 09-429 3300
Fax 09-429 3919

ORIOLA OY GRAAFINEN

Osoite Niilsjankatu 10-14
00510 Helsinki
Vaihde 09-393 71
Fax 09-393 7364

ORION-YHTYMÄ OYJ MEDION

Osoite Niilsjankatu 10-14
00510 Helsinki
Postiosoite PL 79
00511 Helsinki
Vaihde 09-393 71
Fax 09-701 8398

ORION-YHTYMÄ OYJ SOREDEX

Osoite Niilsjankatu 10-14
00510 Helsinki
Postiosoite PL 79
00511 Helsinki
Vaihde 09-393 71
Fax 09-701 5261
Internet <http://www.soredex.com>

Finndent-valmistus

Osoite 07230 Monninkylä
Vaihde 019-643 555
Fax 019-643 691

Paikallistukkuiliikkeet

ORIOLA OY/KUOPIO

Osoite Volttikatu 7
70700 Kuopio
Vaihde 017-244 111
Fax 017-244 230

ORIOLA OY/OU LU

Osoite Iskontie 3
90550 Oulu
Vaihde 08-551 1000
Fax 08-551 1220

ORIOLA OY/SEINÄJOKI

Osoite Teollisuustie 18
60100 Seinäjoki
Vaihde 06-416 7111
Fax 06-416 7230

Ulkomaiset tytäryhtiöt

AS ORIOLA

Osoite Saku 8
EE0013 Tallinna,
Estonia
Puh. +372-6-500 710
Fax +372-6-500 720
E-mail est@oriola.com

SIA ORIOLA RIGA

Osoite Senču iela 4
LV-1012 Riika,
Latvia
Puh. +371-7-339 103
+371-7-339 104
Fax +371-7-339 127

UAB ORIOLA VILNIUS

Osoite Nemenčinės plentas 4
2016 Vilna,
Lithuania
Puh. +370-2-768 736
Fax +370-2-768 709

ZAO ORIOLA SPb

Osoite Vasilevsky Ostrov,
18th line D.47
199178 St. Petersburg,
Russia
Puh. +7-812-118 7535
Fax +7-812-118 7656
E-mail zlata@spb.cityline.ru

ORIOLA DENTAL AB

Osoite Per Albin Hanssons väg 12,
21432 Malmö,
Sweden
Postiosoite PL 8054, 20041 Malmö
Puh. +46-40-672 8660
Fax +46-40-672 8669

ORIOLA DENTAL AB

Osoite Gårdsfogdevägen 2,
16102 Bromma,
Sweden
Postiosoite PL 20029
Puh. +46-8-799 8200
Fax +46-8-799 8282

SOREDEX INC.

Osoite 2150 Newmarket
Parkway, Suite 110
Marietta, Georgia 30067,
USA
Vaihde +1-770-226 0500
Fax +1-770-226 0511
Internet <http://www.soredexusa.com>

Orion Diagnostica

Orion-yhtymä Oyj Orion Diagnostica

Osoite Koivu-Mankkaan tie 6 B
02200 Espoo
Postiosoite PL 83
02101 Espoo
Vaihde 09-42995
Fax 09-429 2794
Internet
<http://www.diagnostica.orion.fi>

TURUN TOIMIPAIKKA

Postiosoite PL 425
20101 Turku
Vaihde 02-272 7221
Fax 02-272 7546

OULUNSALON TOIMIPAIKKA

Postiosoite 90460 Oulunsalo
Vaihde 08-514 2200
Fax 08-514 2220

ORION DIAGNOSTICA AB

Osoite Industrigatan 8
S-61900 Trosa,
Sweden
Vaihde +46-156-53360
Fax +46-156-17355

ORION DIAGNOSTICA AS

Osoite Solbråveien 43
1371 Asker,
Norway
Postiosoite P.O.Box 321
1371 Asker, Norway
Vaihde +47-6678 5630
Fax +47-6678 5659

ORION DIAGNOSTICA DANMARK A/S

Osoite Ndr. Strandvej 119
3150 Hellebæk,
Denmark
Vaihde +45-49-755 050
Fax +45-49-755 055

Noiro

Orion-yhtymä Oyj Noiro

Osoite Lasihytti 1
02780 Espoo
Postiosoite PL 27
02781 Espoo
Vaihde 0204 877 100
Fax 0204 877 426
Internet <http://www.noiro.com>

Muut toimipaikat:

HOLLOLA (Farmos)

Osoite Keskikankaantie 29-31
15870 Hollola
Postiosoite PL 10
15871 Hollola
Vaihde 0204 877 130
Fax 0204 877 509

TURKU (Farmos)

Osoite Tengströminkatu 6
20360 Turku
Postiosoite PL 425
20101 Turku
Vaihde 0204 877 110
Fax 0204 877 720

TAMPERE (Cutrin-Kadus)

Osoite Vestonkatu 11
33730 Tampere
Postiosoite PL 276
33101 Tampere
Vaihde 0204 877 120
Fax 0204 877 450

VALLILA (Farmos)

Osoite Niilsjankatu 10-14 B
00510 Helsinki
Vaihde 0204 877 130
Fax 0204 877 626

KARKONE OY

Osoite Niilsjankatu 8
00510 Helsinki
Vaihde 0204 877 150
Fax 0204 877 621



Orion-yhtymä Oyj
Keskushallinto

Orionintie 1, 02200 Espoo, PL 65, 02101 Espoo
Vaihde 09-4291, fax 09-429 3815
Kaupparekisterinumero 136.003
Kotisivu <http://www.orion.fi>